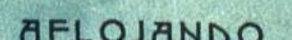
CARAS Y CARETAS

AÑO XI — BUENOS AIRES, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1908 — N.° 518



AFLOJANDO

—«Hacete amigo del juez,
no le dés de que quejarse,
y cuando quiera enojarse
vos te debés encoger,
que siempre es bueno tener
senado ande ir á rascarse.»

OLLIVIER Y ALBERT

A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA Y CUYO — BUENOS AIRES

LUNES 31 DE AGOSTO

MARTES 1º DE SETIEMBRE y días siguientes.

EXPOSICION ESPECIAL

DE

BLANCO Y LENCERIA

PRECIOS EXCEPCIONALES

CAMISAS	shirting alforzadas, adornadas con puntillas..............	0.80
CAMISAS	madapolam, con tiras bordadas, adorno puntilla................	1.25
CAMISAS	madapolam, con peto calado, puntilla y cinta................	1.60
CALZONES	shirting alforzados, adorno puntilla y cinta.......	0.80
CALZONES	madapolam, volado nansú, adorno puntilla y cinta.......	1.25
CAMISONES	shirting, alforzados, adorno festones.....................	2.25
CAMISONES	madapolam, alforzados, adorno embutido y tiras bordadas	2.90
CAMISONES	madapolam, con peto calado, volado nansú, adornados con puntilla y cinta....................	3.90
BATAS	de cama, shirting, alforzadas, adorno festones.................	1.90
ENAGUAS	madapolam, con volado, alforzadas con puntilla.............	2.75
CORPIÑOS	madapolam, adornados con festones.........................	0.95
DELANTALES	para niñas, en percal de color fantasía, 1.10, 0.95 y	0.65
DELANTALES	madapolam, para mucama, con cinco alforzas.........	0.90
BRISE-BISE LINON	crema, aplicaciones bordadas, el par....	0.95
CORTINAS	guipure, crema, buena clase, largo 2.50 metro, el par.......	1.25

PROXIMAMENTE

INAUGURACIÓN

DE LOS VASTOS Y GRANDIOSOS SALONES

Del NUEVO EDIFICIO

BRAMANTE	lavado, ancho 90 c/m C. D. M. Nº 150, la pieza de 10 yardas	2.50
	la pieza de 20 yardas..................	4.90
MADAPOLAM	francés, ancho 85 c/m, especial para ropa blanca, el metro.................................	0.45

USO DOMÉSTICO especial, muy buena clase:

163 c/m.	206 c/m.	
0.65	0.75	el metro.

SÁBANAS	uso doméstico F. E. muy buena clase, con iniciales, 250 x 163......	1.50
SÁBANAS	uso doméstico F. E., muy buena clase con iniciales, 280x206 ...	2.25

FUNDAS madapolam francés, ancho dobladillo, con iniciales:

0.90 c/m	135 c/m.	62x62 c/m.
0.40	0.50	0.60

TOALLAS	granito, con inicial bordada...	0.30
TOALLAS	turcas, con inicial bordada......	0.50
TOALLAS	imitación hilo, tamaño grande..	0.50
TOALLAS	milanesas, hilo, 5 nudos.......	1.
ALEMANESCO	para manteles, fuerte, ancho 150 c/m................	075
SERVILLETAS	para mesa, fuerte, 55x55 c/m................ docena	1.90

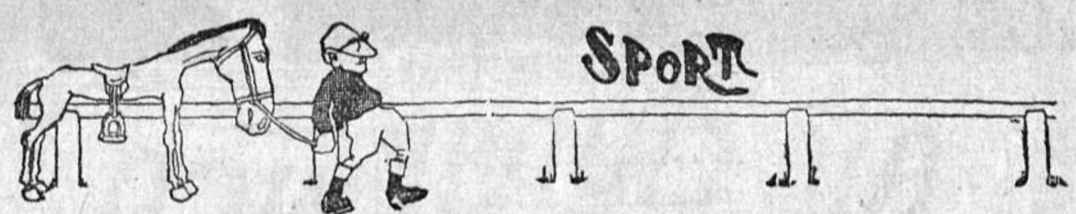
JUEGOS de mantel para mesa, hilo damero:

Mantel 2 metros con 6 servilletas.....	4.50
» 2.50 » » 12 »	7.50
» 3 » » 12 »	8.25

JUEGOS de té, puro hilo, color á cuadros punzó.

Mantel 2 metros con 6 servilletas.....	3.25
» 2.50 » » 12 »	5.50
» 3 » » 12 »	6.50

COLCHAS	tricot blancas con fleco, buena clase, 200x150..................	1.95
	Clase Extra, camera....................	3.90
REPASADORES	á cuadros, 57x63 c/m.....	1.75
REPASADORES	hilo crudo, muy fnertes, 65x70......................	2.70
REPASADORES	para muebles, buena clase...................... ..	2.40
REPASADORES	hilo blanco, con inscripción cristales y comedor.	5.25



Premios "Río de la Plata" y "Río Paraná"



Rosales, ganador del premio «Rivadavia»

El programa de carreras para la reunión á efectuarse mañana en el hipódromo Argentino contiene dos premios clásicos de importancia, además de otras cinco buenas pruebas, el «Río de la Plata» y «Río Paraná». De productos los dos, pueden llamarse de eliminación, pues en ambos es condición expresa que el que dispute uno de ellos no podrá presentarse en el premio «Jockey Club», á correrse el martes próximo en el mismo hipódromo. Tienen, pues, por principal objeto seleccionar el campo del importante premio, á los cuales sigue éste en orden cronológico.

Las dos pruebas serán sin duda dos carreras atrayentes, pues ambos reunirán un conjunto de potrillos y potrancas, respectivamente, de relativo mérito, no escasos de buenas condiciones.

En el primero de ellos vemos como más probables á Pincheira, Beaulieu, Leoncio é Imperator, que en su debut dejó muy buena impresión; San



Fraxinella, ganadora del premio «Viamonte»

Borombón es otro candidato digno de tenerse muy en cuenta.

En el otro se encontrarán nuevamente Frou Frou y Scila que hicieron deat heat en el clásico «Olavarría», presentándole así una oportunidad de deslindar posiciones y á más la ganadora de la polla, Rubicela, Paulette, Atocha, Luna, Charmeuse y Traviata, todos con probabilidades de triunfo.

Como decimos más arriba el martes se disputará el premio «Jockey Club» que será sin duda una prueba interesante, pues dará lugar al encuentro de Marrano, Chopp y Rosales, que tienen dividida la opinión sobre sus respectivos méritos, aunque la carrera realizada por el pupilo de la Petite Ecurie en el premio «Rivadavia» hará que el favoritismo se incline por él.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Baby; 2.ª, Salva; 3.ª, Sergio; 4.ª, Beaulieu; 5.ª, Scila; 6.ª, Kifugist; 7.ª, Pirapó.

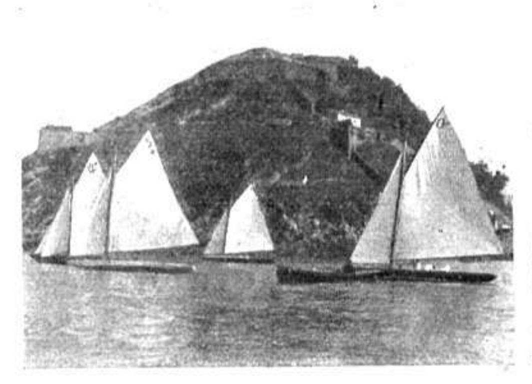


Melgarejo, ganador del premio «Belgrano»



Kangaroo, ganador del premio «Mármol»

De España.—Regatas en San Sebastián. El veraneo de los reyes. De abogado á torero



San Sebastián.—Las regatas: momento de salir los balandros

El día 30 del mes de julio se celebraron en San Sebastián las regatas en que se disputó la «Copa de la reina Cristina», y en que tomaron parte el rey y el infante don Luis. El primer premio lo obtuvo el balandro «Princesa de Asturias», y el segundo el balandro «Dóriga».

En la plaza de Vista Alegre debutó el joven abogado madrileño Antonio Lobo, que ha cambiado el bi-



Balandro «Princesa de Asturias», que ganó el primer premio



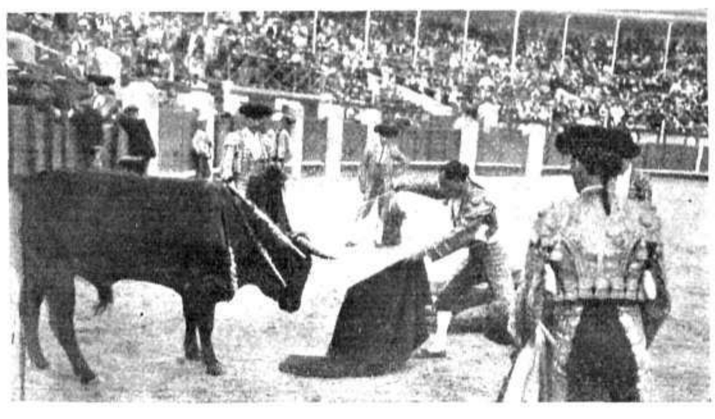
El rey en traje de balandrista



Los reyes y sus augustos hijos en los jardines del palacio de Miramar

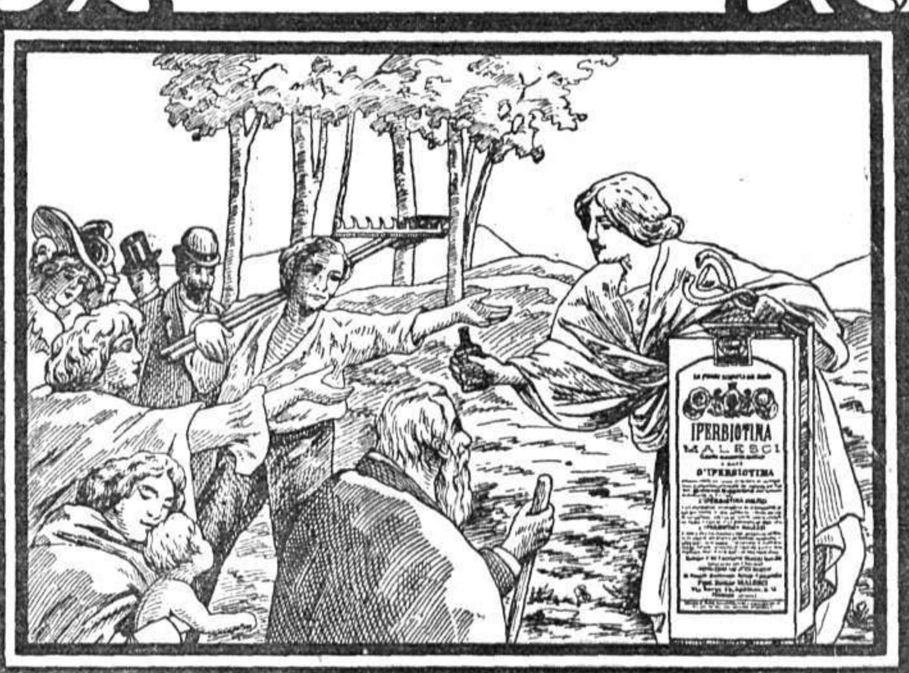


Antonio Lobo, abogado que se ha dedicado al toreo y acaba de debutar



Antonio Lobo, descabellando su primer toro en la plaza de Vista Alegre


IPERBIOTINA
MALESCI


IPERBIOTINA
MALESCI

De España.—El primer dirigible español. Aplech carlista. Viaje ministerial. Obras en el Lozoya



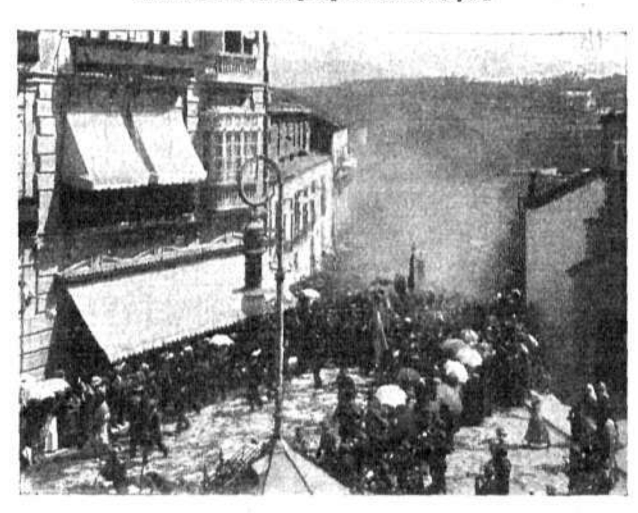
El dirigible español de los señores Torres Quevedo y Kindelán, maniobrando en el parque de Guadalajara



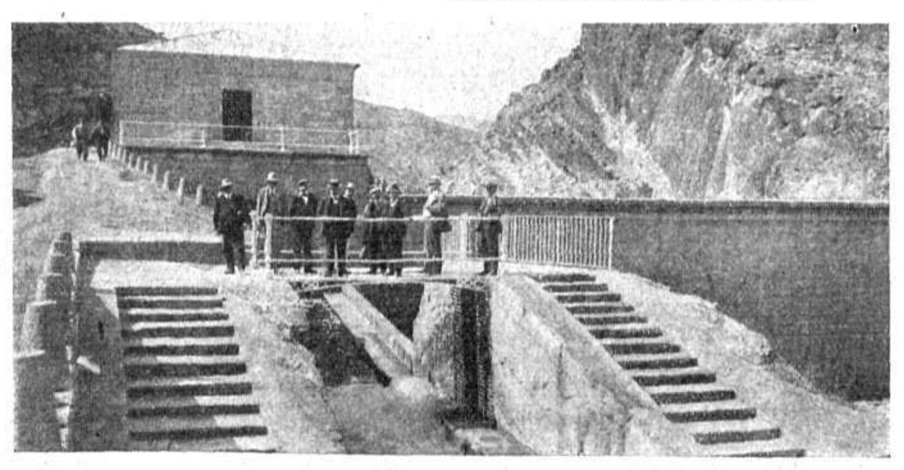
Morella.—Misa de campaña, celebrada durante el «aplech» carlista



Morella.—Jura de la bandera carlista



Pontevedra. — Llegada del ministro de fomento á la plaza de San José



Madrid.—Presa del pontón de la Oliva, en el canal de Lozoya. Nuevo canal

rreto por la montera, por lo visto con buena suerte, pues sus comienzos en el arte de Montes fueron muy buenos. Todavía le falta práctica, pero le sobra coraje.

Los trabajos de los ingenieros españoles señores Torres Quevedo y Kindelán para la construcción de un globo dirigible, tocan ya á su término. En los ensayos practicados en distintas ocasiones se han obtenido resultados excelentes y, hechas las rectificaciones que los inventores han creído necesarias, brevemente se verificarán las pruebas de dicho globo. Los señores Torres Quevedo y Kindelán han sido objeto por parte de S. M. el rey, de felicitaciones entusiastas.

El día 25 de julio celebraron los carlistas de Morella la ceremonia de bendecir la bandera del partido en aquella localidad. Al acto, que se celebró con todo orden, asistieron comisiones, representaciones y correligionarios de todo el Maestrazgo.

Los defectos capitales del canal de Lozoya, que abastece de aguas á Madrid, van á ser remediados con las nuevas obras cuya inauguración se efectuó recientemente. El nuevo canal tendrá un desarrollo de 25 kilómetros, de los cuales cerca de 3 en túnel.

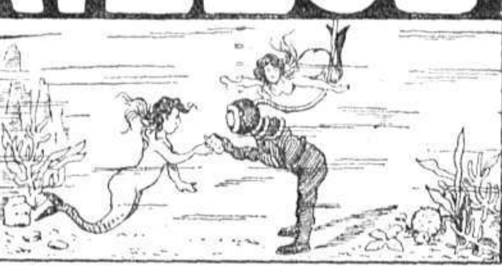
Aventuras de un grumete ó por fumar cigarrillos "Vuelta Abajo"

(Cuento inverosímil)

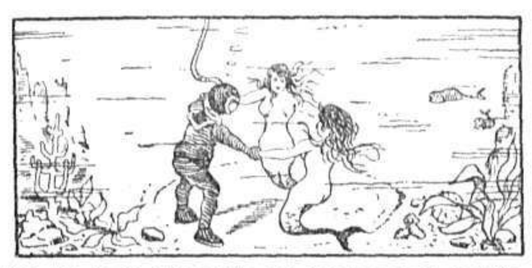
CIGARRILLOS



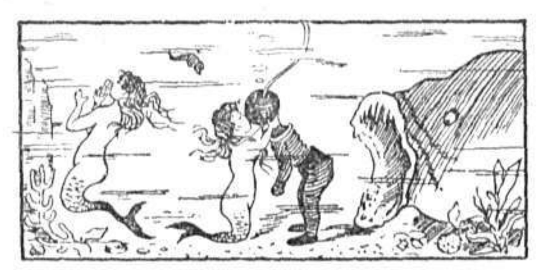
Como en el barco no dejaban fumar, el grumete Babolín aseguró que había desperfectos en el casco y se ofreció á bajar á las profundidades del mar, lo que hizo con un atadito de cigarrillos «Vuelta Abajo».



Allí tropezó con dos sirenas, á las que obsequió con un cigarrillo



Que tan de su agrado fué, que organizaron un pericón nacional en honor al extraordinario regalo



Terminando, con que si una besaba al buzo, la otra besaba la marquilla, hasta que llegó una ballena que se tragó á Babolín.

VUELTA-ABAJO



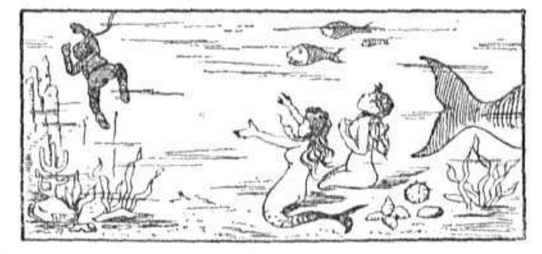
Las sirenas suplicaron á la ballena, pero ésta se negó á soltar la presa.



Hasta que, conmovida por las súplicas de las sirenas,...



... empezó á llorar; oportunidad que aprovechó Babolín para salir de las entrañas del cetáceo.



Pidiendo que lo subieran, cosa que no pudo efectuar sin la promesa de que les mandaría continuamente los inmejorables cigarrillos «Vuelta Abajo».



De Italia.—El primer ferrocarril suspendido sobre los Alpes

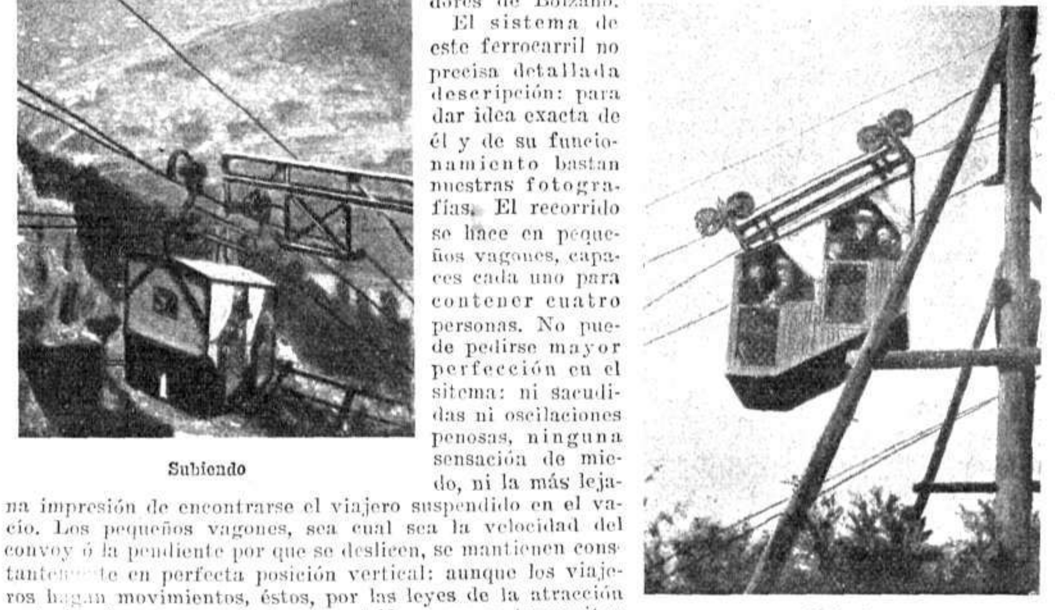


Subiendo

Hasta ahora el ferrocarril de Mendel y el del Vesubio—hablamos de funiculares—habían mantenido el «record» con una pendiente de 64° el primero y de 63 el segundo; pero ahora ha sido considerablemente superado por el ferrocarril suspendido en los Alpes, en Virgl (Trentino).

Esta línea, en su trozo superior, tiene una pendiente de 70 por 100, y llega hasta la meseta de Virgl, en los alrededores de Bólzano.

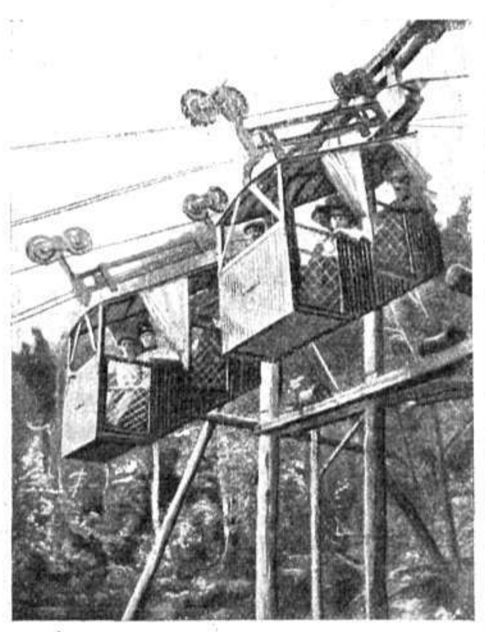
El sistema de este ferrocarril no precisa detallada descripción: para dar idea exacta de él y de su funcionamiento bastan nuestras fotografías. El recorrido se hace en pequeños vagones, capaces cada uno para contener cuatro personas. No puede pedirse mayor perfección en el sitema: ni sacudidas ni oscilaciones penosas, ninguna sensación de miedo, ni la más lejana impresión de encontrarse el viajero suspendido en el vacío. Los pequeños vagones, sea cual sea la velocidad del convoy ó la pendiente por que se deslicen, se mantienen constantemente en perfecta posición vertical: aunque los viajeros hagan movimientos, éstos, por las leyes de la atracción y de las fuerzas centrípeta y centrífuga, no se transmiten



Bajando


FONOGRAFÍA
PATHÉ
781, Av. de Mayo, 789
BUENOS AIRES
Reclame: Modelo 00.
$ 45, con 6 piezas.
11 MODELOS DISTINTOS
DESDE 45 PESOS
HASTA 450
EL DISCO
PATHÉ sin Púa
NO SE RAYA,
siendo, por lo tanto,
de una DURACION
VEINTE VECES
MAYOR
á la de cualquier
DISCO DE PÚA
PATHÉFONOS
DISCOS PATHÉ SIN PÚA
LA ÚLTIMA PERFECCIÓN FONOGRÁFICA
TOSCA
INMENSO SURTIDO
EN
DISCOS DE
CELEBRIDADES
Notable repertorio criollo
en Discos y Cilindros.
CATÁLOGO
GRATIS
EXPEDICIÓN AL INTERIOR Y
EXTERIOR DE LA REPÚBLICA

De Italia.—El primer ferrocarril suspendido sobre los Alpes. Un príncipe oriental en viaje

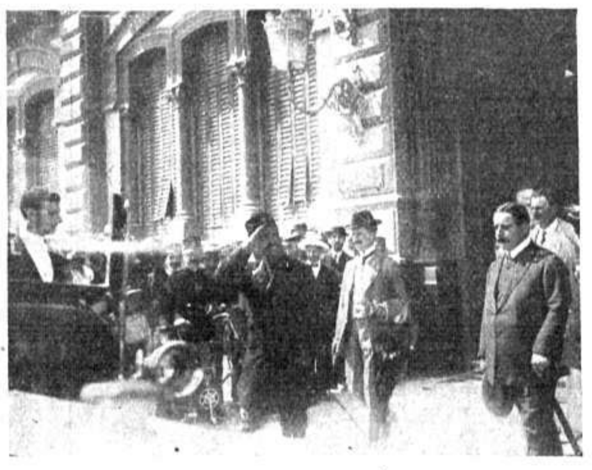


Los primeros viajeros

á los vehículos. Es un ferrocarril funicular eléctrico lo más entretenido; construído, por otra parte, en una región en extremo pintoresca, los viajeros disfrutan de la vista de todo el admirable valle del Adige.

Otra de nuestras fotografías se refiere á la estadía en Nápoles del maharajah del Nepal, este personaje que, como apuntamos en otro lugar de este número, es uno de los soberanos asiáticos más ricos, está actualmente haciendo un viaje de recreo por todos los países de occidente, sin olvidar por eso las visitas de rigor á los soberanos y jefes de estado.

De su jira por Italia no sabe sino hablar con entusiasmo, y en Nápoles ha quedado encantado al admirar las maravillas del incomparable golfo.



El maharajah del Nepal en Nápoles

El campeonato de lucha romana en el Casino

El 5.° campeonato de lucha romana que actualmente se disputa en el Casino viene alcanzando un éxito tan brillante que no tiene precedentes en los anteriores torneos.

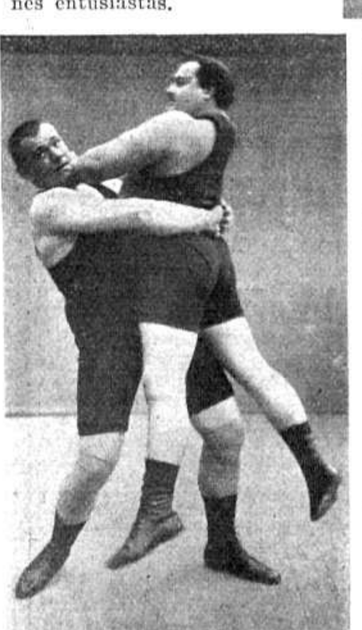
Noche por noche el amplio teatro se ve ocupado por una concurrencia extraordinaria que sigue con vivo interés todas las incidencias del campeonato.

Se observa á primera vista que el público de Buenos Aires siente un gran entusiasmo por ese género de sport.

Los encuentros que se suceden son presenciados con mucha atención, y al final de ellos se exteriorizan manifestaciones entusiastas.



Raoul de Rouen, en un golpe de cintura á «rembour»

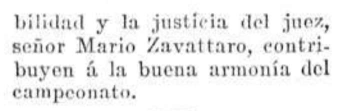


Encuentro entre Romanof y Yousouf. Cintura de adelante; Yousouf defiende el golpe

Por otra parte, este entusiasmo se explica porque el conjunto de luchadores que se presentan en el ring del Casino guarda un perfecto equilibrio y una admirable homogeneidad de fuerzas.

Los campeones, tanto en edad como en peso, escuelas, etc., tienen entre sí una visible equivalencia, cosa que hace del campeonato un torneo de atletas á todas luces interesante.

Hasta ahora los encuentros realizados han sido muy aplaudidos por el público. Todos los luchadores se conducen con una irreprochable corrección y la inflexi-



bilidad y la justicia del juez, señor Mario Zavattaro, contribuyen á la buena armonía del campeonato.

Han de llamar la atención y ya se esperan con mucha espectativa los encuentros entre el campeón ruso Romanof y el francés Caseaux, y el de Ges Petersen con los mismos y Raoul de Rouen, que se realizarán en estos días.

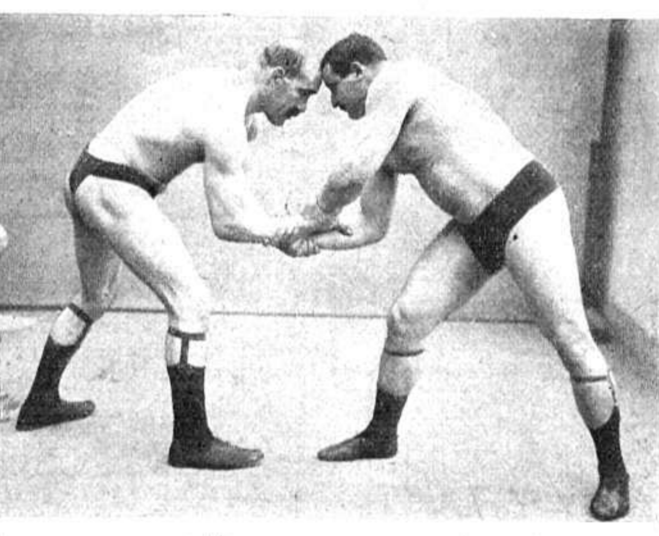
Dadas las excelente condiciones de luchadores que reunen estos atletas y el poder formidable que presentan todos ante un encuentro, es de presumir que el campeonato adquiere todas las proporciones de un gran torneo de lucha romana, comparable á los mejores torneos que se celebran en el viejo mundo.

Todos los luchadores se disputan los dos primeros premios con un ahinco ardoroso, en razón de que, además de la bonita suma que recibirán el primero y el segundo ganadores, obtendrán un prestigioso triunfo que los acreditará como campeones poderosos.

Publicamos en esta página varias fotografías de la lucha romana, entre ellas una muy interesante de Raoul de Rouen en el instante de dar un golpe de cintura á «rembour» tan seguro como correcto.



Constant le Marín y Schneider, en un golpe de «un merloc al revés»



Bombita y Cazeaux, en guardia


LAS GOTAS DE ORO
CURAN INFALIBLEMENTE
la TOS y los RESFRIOS
SU ACCIÓN ES CASI INMEDIATA
Hacen desaparecer el dolor de GARGANTA, la RONQUERA y los RESFRIOS Desinfectan los BRONQUIOS, evitan la BRONQUITIS y las ENFERMEDADES PULMONARES. Previenen y curan la INFLUENZA
Agradables al paladar, son rápidas y eficaces en su acción
FABRICANTE: F. RABAL CANNES (France)
SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS

De Francia. — Las bodas de la hija del presidente. La huelga sangrienta de Draveil



Mlle. Ana Fallières



La novia preparando la mesa para los invitados de su padre, en Rambouillet



Los novios en los jardines del Elíseo



M. Jean Lanes



M. Autrand, prefecto de Seine-et-Oise



El «affiche» del paro de 24 horas



M. Griffuelhes, secretario general de la C. G. T.

"CASA LEPAGE"

Sucesor: MAX GLÜCKSMANN

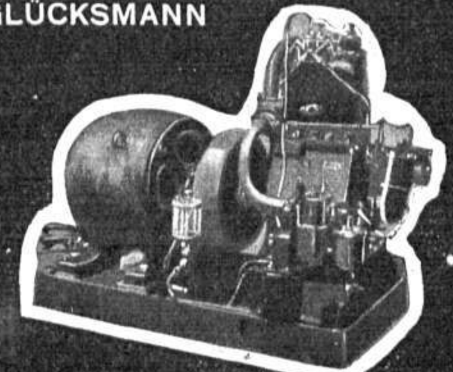


Gramófonos "VICTOR"

Son los mejores; los únicos que reproducen la VOZ HUMANA con NATURALIDAD.

COLOSAL SURTIDO DE

Discos célebres y criollos



Grupos Electrógenos "ASTER"

Para producir LUZ ELECTRICA y FUERZA MOTRIZ.

SEGURIDAD.
ECONOMIA.
FACIL MANEJO.
LUZ FIJA.

Especiales para casas de campo, negocios, hoteles, bars y cinematógrafos.

Gratis Catálogos Ilustrados



REFLEXIONE Vd. BIEN!

Si desea emprender con éxito un BUEN NEGOCIO, invierta su dinero en la instalación de un espléndido

Cinematógrafo PATHÉ FRÈRES, París.

con el cual obtendrá la RENTA MÁS CRECIDA que puede producirse.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Alquiler y venta de películas

Casa Central: BOLÍVAR, 375.

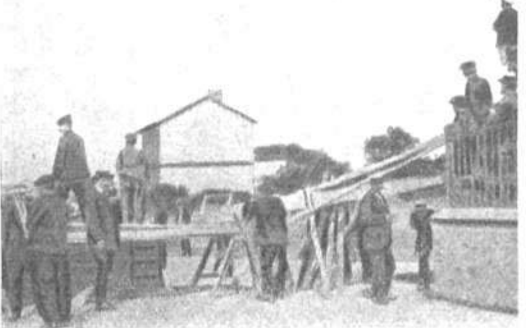
Sucursal: A. de MAYO, 638, Calle Victoria, 637.

BUENOS AIRES

De Francia.—La huelga sangrienta de Draveil



Llegada á Draveil del prefecto M. Autran



Barricadas construidas por los huelguistas delante del galpón donde se celebró el mitin



El general Virvaire ordenando una carga



Carga de dragones contra los huelguistas, en la vía férrea



Los huelguistas conversando con los reporters fotógrafos

La huelga que, durante tres meses, ha venido ocasionando violentos incidentes en la región de Vigneux (Seine-et-Oise), llegó últimamente á un grado de excitación lamentable, degenerando en sangriento motín, del que han resultado no pocas víctimas, habiéndose visto el gobierno en la absoluta necesidad de enviar á la comarca convulsionada, buen contingente de fuerzas armadas. Más que toda descripción, darán idea de los sucesos las fotografías que publicamos.

El sumario judicial ordenado por el gobierno, á raíz de los hechos, ha dado por resultado el arresto de seis jefes de la Confederación General del Trabajo, considerados como instigadores de los huelguistas.
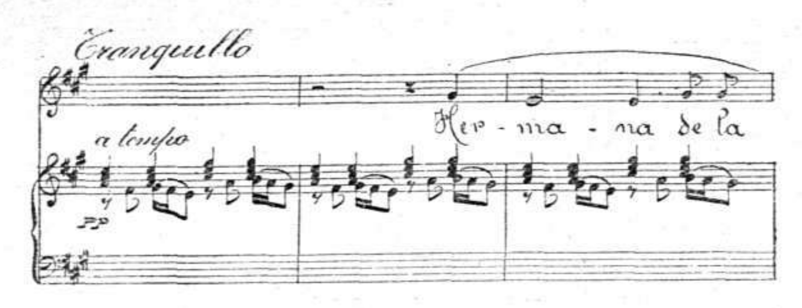


El capitán de gendarmes Perrin, herido
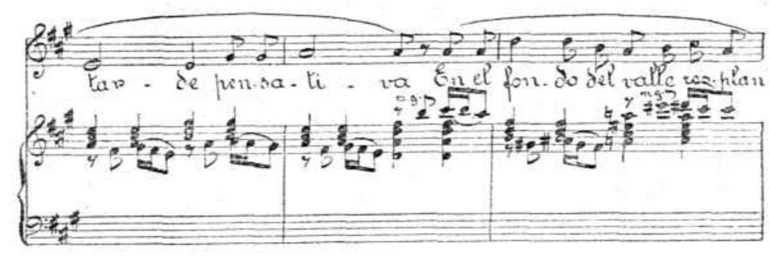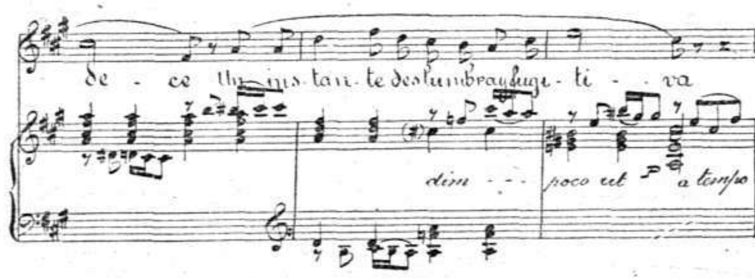


Los coraceros, pie á tierra, rechazan á los manifestantes
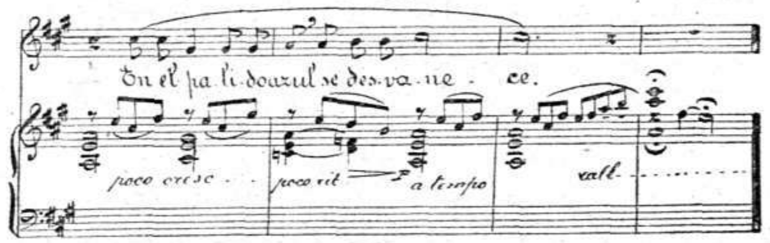


?Y ESTE LICOR EXQUISITO¿
ES EL MEJOR CABALLERO.
EL DE MODA, EL FABORITO
EL RICO "VINO CORDERO".

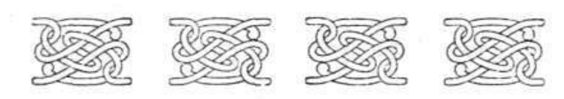








CERTAMEN MUSICAL DE CARAS Y CARETAS



VISIÓN

LETRA DE
RAFAEL OBLIGADO

MÚSICA DE
PASCUAL DE ROGATIS





COMPOSICIÓN MUSICAL
PREMIADA
EN EL CONCURSO.

Moderato (63 = ♩)

Se sue - ña se pre-
pp

sien - te sea di-vi - na en-tre me-cese el labio y no la
cresc

nom - bra El al-ba la ve huir de la co li - na ve
dim

la-da en-tre los plie-gues de la som - - bra
pp
poco rit - - - a tempo

E - pi-ra el melan-co-li-co per-

fu-me De la ro-sa en un fe-re-tro ol-vi-da - da Se des-
cresc

hace en in-cien-so se con-su-me A la

rá - pi-da luz de una mi - ra - - da
dim - rit - - - a tempo
rall - - -


EL ABUELO
GRAN
VINO
PARA
POSTRE
Y
ENFERMOS
-
Tónico
-
Aromático
-
Viejisimo.
EL ABUELO
Únicos Agentes:
LACLAUSTRA Y SAENZ
Buenos - Aires,
Calle MAIPÚ N.º 41.

Momias de flores

Todos los amantes de las flores deben haber pensado en la necesidad de algún método sencillo para conservarlas en toda su belleza.

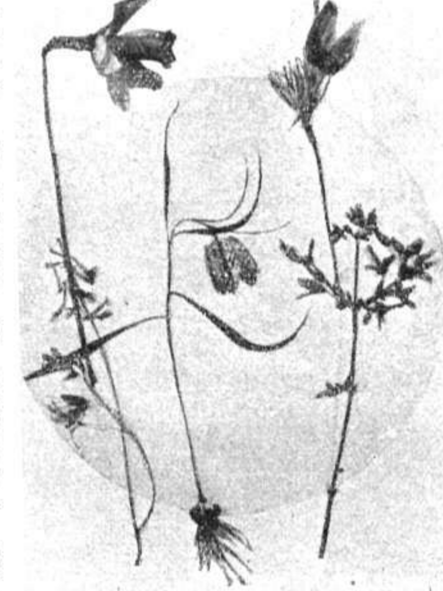
El método antiguo consistía en tomar la flor y aplastarla, como una tortilla, entre dos hojas de un libro, cuanto más grueso mejor. Pero al retirarla debajo la presión, habían desaparecido ya la belleza, la forma y, con frecuencia, hasta el color de la flor: aquello era una momia seca y fea, como... una momia. Y, sin embargo, la momia de una flor puede ser tan bella como la flor misma.

Una abeja sobre una flor de trébol rojo, cuidadosamente disecada

Son muchas las ventajas de un sistema que conserve la flor en su forma natural: se puede todavía estudiar en ella los pequeñísimos tubos de donde las abejas extraen el néctar, y quedan todavía visibles los delicados órganos que suministran á la flor los jugos vitales. Como modelo de arte será un modelo exacto y mejor que la flor pintada ó reproducida por medio de la fotografía.

En los museos, las *flores conservadas en su forma natural*, contituyen interesantes objetos de estudio; pueden fijarse en ellas los insectos que de ellas se nutren, y de este modo resultan de evidente utilidad en las familias y en las escuelas para la enseñanza de esa rama de la historia natural.

Muchos son los sistemas científicos para conservar las flores, pero sucede que, en su mayor parte, no están al alcance de los «dilettanti» de este arte, eso sin contar con que muchos pormenores de los *más recientes métodos* se guardan celosamente secretos. Ningún procedimiento hay más sencillo, y pocos mejor, que el siguiente: se toma la flor elegida, sin que sea necesario



Grupo de flores perfecetamente disecadas

Momias de flores



Gusanos y mariposas sobre hojas disecadas

cogerla con las raíces como hacen muchos; lo que sí conviene es que á la flor acompañe alguna hoja, no sólo porque así tiene mayor belleza, sino porque resulta más útil su estudio, pues las características de la hoja son de suma importancia para determinar las especies de la flor. Después se coloca ésta en un vaso de proporciones convenientes, enterrándola bajo arena fina y bien seca, operación que debe hacerse bien despacio y con la mayor prolijidad, á fin de evitar que las hojas y los pétalos pierdan su natural posición.

Y esto es todo, prácticamente. Al cabo de diez ó doce días, una planta enterrada en las condiciones dichas estará momificada; pero es absolutamente indispensable manejarla con extremada delicadeza á causa de su gran fragilidad. Hay que ir quitando cuidadosamente la arena: quitada la mayor parte, se limpiará la planta empleando un plumero fino y, por último, se la coloca dentro de un recipiente de vidrio, cerrado y de la medida justa.

En este arte de conservar las flores hay muchos perfeccionamientos, y los mejores resultados se obtienen cuando la disecación es rápida.

Los entendidos depositan el vaso que contiene la planta ó la flor á secar, dentro del horno de su laboratorio químico, ó bien colocan la planta en una cámara de la cual extraen el aire, empleando además el ácido sulfúrico para absorber la humedad que se va secando.

Otro sistema consiste en secar la planta ó la flor en una mezcla de yeso de París y de cal muerta; tres partes del primero por dos de la segunda.

...ajo de álamo disecado



Hojas y flores disecadas, con los insectos que comunmente se ven sobre ellas

Nuevas tarjetas de visita



«Cecilia, princesa heredera del reino alemán y princesa heredera de Prusia»

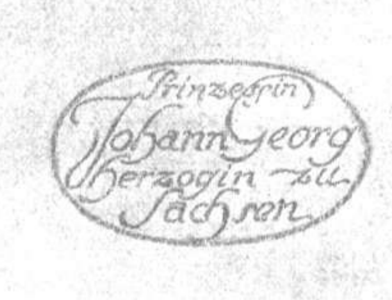


«Catalina Kohler»

A pedido de las princesas herederas de Alemania y Juana Georg von Sachsen, la academia real de artes gráficas de Leipzig y la sociedad de profesiones libres de Alemania, abrieron un concurso á fines del año pasado, ofreciendo premios á todo trabajo en cuestión de tarjetas de visita artísticamente adornadas. El resultado de este concurso, al cual se presentaron más de 2.000 muestras, se halla ilustrado en nuestros grabados, que reproducen los trabajos premiados, en tarjetas de la princesa heredera y de la princesa Juana Georg von Sachsen. Puede ser que á los admiradores de tarjetas en general interese conocer algunas consideraciones generales sobre la forma y objeto de las tarjetas de visita. Si al abrirse el concurso, se hubiera impuesto como condición que las tarjetas de los siglos



«Olga Conz née Buisson»



«Princesa Juana Georg, duquesa de Sajonia»

XVIII y XIX, sirvieran de modelo, el resultado no habría sido tan interesante. De ninguna manera se deseaba que artista y público tuvieran que considerar esas antiguas formas como tipo fijo, aplicando sobre él la modernización. Esas tarjetas antiguas son la consecuencia de un arte y cultura desflorecida de una época que su riqueza sobresaliente todo lo satisfacía; pero á nosotros que recién estamos en los comienzos de una nueva cultura artística, poco nos impresiona ese lujo.

Este nuevo sentimiento que se está despertando, se atribuye solamente al consentimiento de las exigencias el objeto del modo más estricto sin mucho pensamiento ni gusto artísticos, y se le estimula con tal de reconocer un arte en nuestros tiempos.

¿Cuál es el objeto de una tarjeta de visita? Unicamente nombrar



«Fernando Maximiliano Kurth»



«Kehr Wieder»

TODA UNA CADENA DE VENTAJAS



Nuevas tarjetas de visita



«Margarita, noble de Schwind»



«Princesa Juana Georg, duquesa de Sajonia»

el visitante. Hoy es considerado elegante poner sólo el nombre. ¡Anatol Schuster! Pero está bien así porque bajo la sencillez del señor Anatol Schuster, está la circunstancia de ser una persona muy conocida. Anatol Schuster es una personalidad de fama universal, por lo tanto basta que en sus tarjetas figure su nombre y nada más; pero cuando no se trata de un caso como éste, es útil para uno mismo y para los demás, que el nombre en la tarjeta se agregue el grado, título, empleo ú ocupación. Al nombre, empleo ú ocupación es indispensable seguirlos de la dirección y, puesto



«Princesa Juana Georg, duquesa de Sajonia»

que vivimos en una época de adelantos en lo que á tráfico se refiere, conviene agregar también el número de teléfono, etc. Esta serie de anotaciones pueden hacerse en tipos distintos, que combinados sobre una elegante hoja de papel, de tamaño adecuado y distribuídos convenientemente, ofrecen una tarjeta de visita irreprochable.

Si se desea que la cosa sea más artística, se puede recurrir á un hábil dibujante que haga el modelo, el cual se hace reproducir después en la cantidad necesaria. Además de la inscripción requerida, se puede agregar al-

Nuevas tarjetas de visita

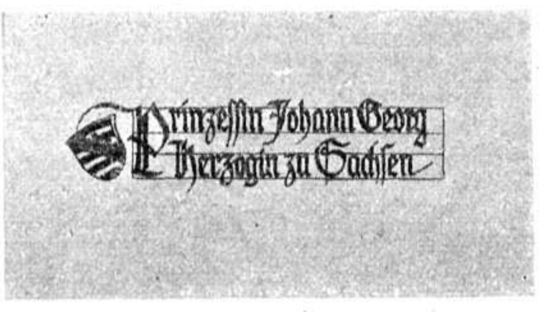


«Adolfo de Stein, guardabosques real»



«E. R. I. Dance»

...gún adorno, entrando en el campo de la heráldica. El orgullo de pertenecer á una familia de la antigua nobleza es muy razonable y por lo tanto lógico que se le haga figurar. El arte plano de la heráldica con el de la caligrafía pueden muy bien unirse de un modo artístico; y combinando ambos con buen gusto, se obtienen espléndidos efectos. Sin embargo, el motivo principal es siempre la escritura, y por lo tanto, todo aquel que quiera sobresalir con otros adornos agregados, tiene ante todo que respetar la escritura. Y no solamente en el sentido de que sea lo más visible de la tarjeta, sino también que su expresado carácter blanco y negro, en el cual no entran medias tintas, armonice con el estilo de los adornos adoptados. Los mejores efectos se hallarán eligiendo un adorno en forma de marco; debiendo tener presente que si el tamaño del papel elegido es demasiado grande ó tan pequeño que apenas pueda hacer efecto á la escritura, un marco es lo más superfluo que se puede uno imaginar. No hay que olvidarse que el efecto á producirse es puramente de óptica, y que requiere por eso hacer algunas pruebas antes de resolver la forma de la tarjeta á adoptar. Por ejemplo, tomando una Palas Athenea, colocándole en la mano un escudo y escribiendo encima Anatol Schuster, se obtendría una hermosa tarjeta, muy adecuada á las condiciones y cualidades de su dueño.



«Princesa Juana Georg, duquesa de Sajonia»

En el teatro



De los aficionados, unos prefieren la antigua indumentaria; otros el último figurín.



La heroína del teatro popular exclama: «¡Cielos!»



La del teatro moderno grita: «¡Pucha!»



En el teatro popular, el primer galán ruge: «¡Muerte y condenación!»



El del teatro en boga clama: «¡La gran siete!»



En aquél grita el traidor: «¡La guardia! ¡ah! ¡estoy perdido!»



En éste rezonga: «¡Los chafes! ¡Me embromé!»



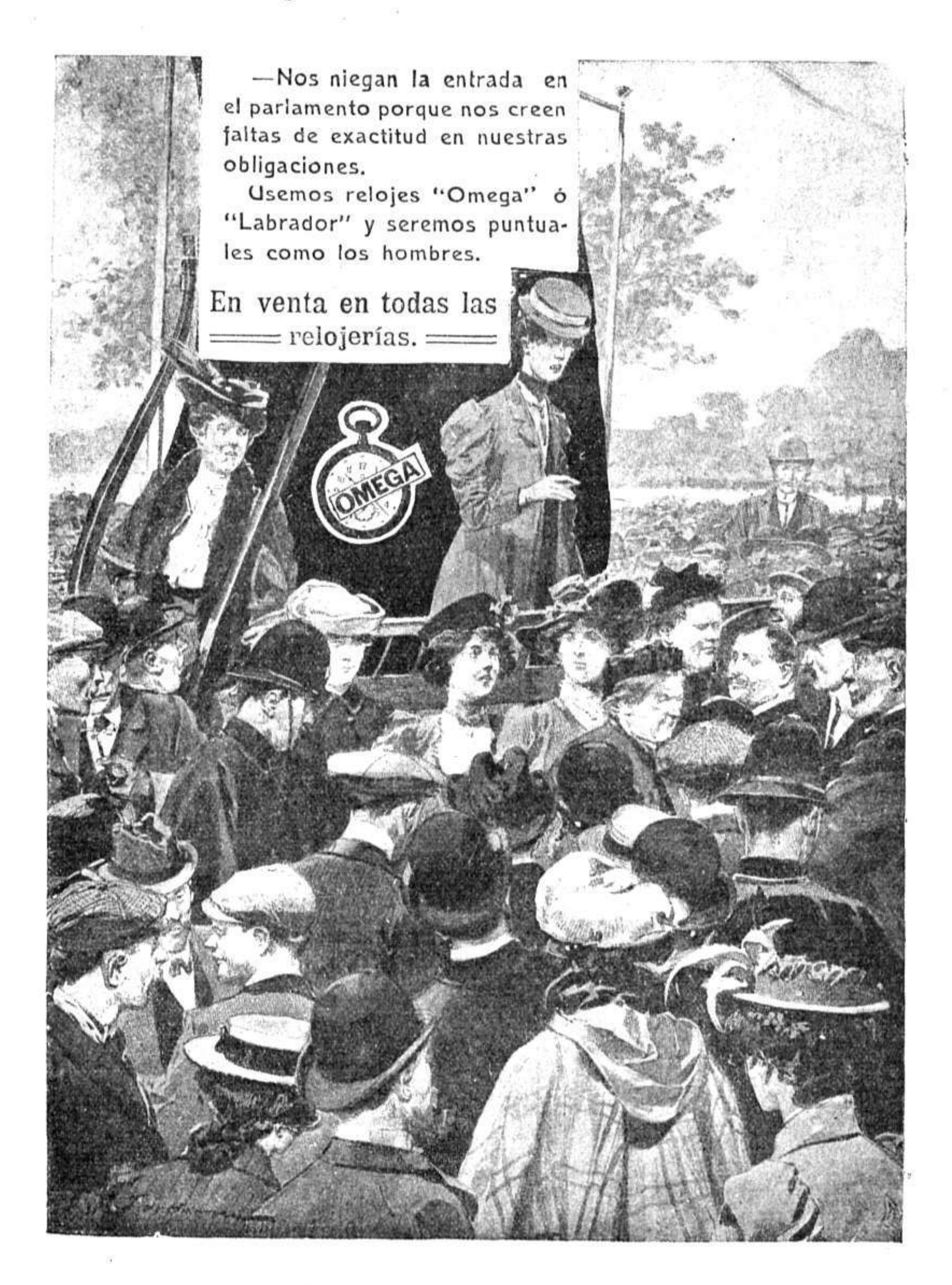
El padre en el antiguo teatro apostrofa así: «¡Fuera, hijo ingrato, que mi maldición caiga sobre ti!»



El del teatro moderno estrila: «¡Andá á que te hagan la barba, atorrante!»

Vamos progresando.

De Inglaterra.—El feminismo en acción



Corazones célebres



Caja que contuvo el corazón de Ricardo «Corazón de León»

La idea de conservar el corazón de los muertos aparte de sus cadáveres, es muy antigua. Ya los egipcios tenían por costumbre meter, no sólo el corazón, sino también las demás vísceras, en vasos canópicos que colocaban dentro de la tumba, pero fuera del ataúd. Los cristianos sólo hemos seguido esta práctica cuando se ha tratado de un corazón célebre, ó mejor dicho, del corazón de un hombre ilustre por cualquier concepto. Santos y santas, grandes héroes y hombres de ciencia han sido llevados á la tumba sin el corazón, que se ha procurado guardar aparte cuidadosamente.

Angers, por ejemplo, conserva el corazón de Carlos de Anjou.

El del famoso rey inglés Ricardo, «Corazón de León», está en Roan, aunque de él no quedan más que algunos fragmentos, que difícilmente pueden identificarse como restos de una víscera humana, metidos en un pequeño cofrecillo de plomo. Esta última reliquia fué descubierta en 1840, colocada en el cofrecillo que *ahora la contiene y encerrada de nuevo* bajo el coro de la catedral de Ruan; la caja en que antiguamente estaba encerrado figura hoy en el tesoro del mismo templo, con otras muchas curiosidades que el turista puede ver por la módica cantidad de 25 céntimos.

En España, en la basílica de Alba de Tormes, consérvase en un relicario el corazón de Santa Teresa de Jesús, con unas cuantas aberturas y señales como de cicatrices, que la tradición piadosa atribuye al dardo del Serafín á quien con frecuencia alude la santa en sus escritos.

Algunos de estos corazones aislados de sus cuerpos han corrido singulares aventuras. Cuando Roberto Bruce, rey de Escocia, murió en 1329, dejó dispuesto que su corazón se depositase en la iglesia del Santo Sepulcro, en Jerusalén, para compensar en parte el no haber podido cumplir un voto que había hecho de ir en peregrinación á Tierra Santa. Sir James Douglas, uno de sus más fieles soldados, se encargó de llevar la víscera, y seguido de numerosa cohorte, desembarcó en España para ir por Italia y Grecia á Jerusalén. Al desembarcar en España, supo que el rey Alfonso se hallaba en guerra con los moros de Granada, y llevado del espíritu de la época, no pudo resistir á la tentación de ayudar al ejército cristiano.



Corazón de Santa Teresa de Jesús

En la primera batalla, en los campos de Teba, llevaba el corazón de Bruce en una cajita de plata colgada al cuello, y sacándola de allí, la arrojó entre los enemigos, gritando: «Vé á donde quieras, que Douglas, como siempre, te seguirá ó morirá». Y allí cayó el valeroso escocés con muchos otros de sus compatriotas. El corazón de Bruce, en vez de ir á parar á Jerusalén, fué recogido por uno de los caballeros escoceses y llevado de nuevo á Escocia, siendo depositado en la abadía de Melrose.

No hay que confundir este Bruce con uno de sus descendientes, lord Eduardo Bruce, que en 1613 murió en desafío en Holanda y fué enterrado allí, pero cuyo corazón se envió á Escocia y fué enterrado en el patio de una iglesia. Nadie sabía dónde estaba esta reliquia, cuando en 1806 se desenterraron dos piedras planas unidas por visagras de hierro, formando como una caja; abrióse ésta, y dentro se encontró un corazón humano embalsamado y encerrado con las armas de lord Bruce.



Vasos canópicos donde los egipcios conservaban el corazón de los difuntos

En Austria, desde el siglo XIII, el corazón de todo hapsburgo que fallece es enterrado aparte en un subterráneo de la capilla de los capuchinos del Neumarket, en Viena. Encuéntranse allí ciento trece ataúdes conteniendo los cadáveres de otros tantos hapsburgos, y ciento cincuenta y dos vasos de cristal montados en oro, cada uno de los cuales encierra el corazón de uno de dichos cadáveres y de otros que descansan fuera de allí.

El corazón de Koscinsko

El corazón del patriota Koscinsko se conserva en el museo polaco de Rappersehwyll (Suiza), museo fundado por otro patriota polaco, el conde Plater, *y que es una de las más elocuentes protestas* contra una gran iniquidad histórica. El cuerpo de Koscinsko está enterrado en Cracovia; su corazón lo heredó uno de sus mejores amigos, quien á su vez lo regaló á la noble familia Morosini con ocasión del matrimonio de una ahijada de Koscinsko con el conde Morosini. Este lo depositó en la iglesia de Vezio, cerca de Lugano; pero más tarde sus herederos comprendieron que aquella reliquia histórica no estaría en ninguna parte mejor que en el museo de Rappersehwyll.

Por supuesto, que la costumbre de conservar los corazones separados de los cuerpos encierra sus peligros para los primeros. Recuérdese lo ocurrido con el famoso naturalista Buffón. A su muerte, su cerebro fué regalado á su mejor amigo mientras el corazón lo guardaba su hijo. A la muerte trágica de este último, durante la tormenta revolucionaria de 1794, el corazón del sabio fué comprendido en la venta pública hecha en París á beneficio del pueblo, y desde entonces nadie sabe lo que ha sido de la víscera en cuestión, probablemente perdida para siempre.

Cuando se estaba embalsamando en Santa Elena el cadáver de Napoleón, un médico militar extrajo el corazón, y para que no se perdiese lo tuvo aquella noche en su propio cuarto, dentro de una copa. De pronto, el ruido de vidrios rotos despertó al médico, que mientras se restregaba los ojos, pudo ver cómo una rata escapaba, llevándose el corazón del emperador. Dícese que el médico sustituyó la víscera por una de carnero, que metió en una cajita de plata llena de alcohol.

Algo parecido ocurrió con el corazón del regente de Francia, Felipe de Orleans. Habiéndose puesto á un lado su corazón para embalsamarlo, un perro danés se arrojó sobre él y se comió más de la mitad.



Urna que contiene el corazón de Francisco I, en la basílica de Saint Denis


¡GRAN PREMIO Y CRUZ DE HONOR!
La más alta recompensa — París, Mayo 1908
VASENOL
EXPOSITION INTERNATIONALE
PARIS
1908
VASENOL PARA NIÑOS
Dr ARTURO KÖPP
POLVO
VASENOL
(MARCA REGISTRADA)
PARA NIÑOS
NIÑOS
MUY SUPERIOR AL TALCO BORATADO
Precio: $ 1.-
Vasenol
Toilette
Creme.
En todas
las Farmacias
y Droguerias
Concesionario
exclusivo para
la América . .
. . . . del Sud
Fritz Täuber
RECONQUISTA 559 Y 561
BUENOS AIRES
Jabón
Vasenol
Exquisito Producto puro y curativo
de extrema suavidad
Especial para los Niños

Chopin íntimo



Chopin. (Del famoso retrato de Delacroix)

En estos momentos, en que se produce en el mundo musical un resurgimiento chopiniano, y comienzan á hacerse preparativos para celebrar con una apoteosis sin igual el centenario del más personal de todos los poetas del piano, ha causado gran impresión un artículo publicado con la firma del exquisito escritor Mauricio Lefevre. En nuestro país donde el divino polaco tiene tantos y tan fervientes devotos, el artículo de Lefevre que traducimos á continuación, será indudablemente leído con apasionamiento.

Abrid el pequeño... llamémosle sencillamente «diccionario» de Broodecker, de los periodistas; buscad, oh hermanos míos, los articulisthas, la palabra Chopín, con el objeto de escribir para vuestros *periódicos* una *página luminosamente sensacional* sobre esa alma sublime y fantástica... y he aquí lo que encontraréis:

«CHOPIN, célebre pianista, nacido en 1809 cerca de Varsovia, de origen polaco, INTRODUJO EN FRANCIA LAS MAZURKAS!!! Murió en París en 1849.»

Punto final.

«¡Célebre pianista!» como un Paderewski, un Diemer hiperestesiados, un Planté, un Pugno quintesenciados. «De origen polaco!!!» con un nombre que hace pensar en el terror de Francia. «Introdujo en Francia las mazurkas!!!»



Chopin. (Facsímil de un dibujo de Jorge Sand)

¡Pobre gran hombre! Sed, pues, el poeta que desm[illegible] su corazón henchido de dolor en los nocturnos; sus terrores jadeantes en los preludios, que dejaba cantar su alma soñadora y tierna en las fantasías, balbucir su espíritu en los impromptus; expresad, pues, lo fantástico, lo extraño, lo aterrador, lo dulce, lo cruel; el incesante contraste de todos los sentimientos, de todas las sensaciones que forman el alma eslava; estad impregnado de la poesía popular, la más grande de todas las poesías, hasta el punto de que, dejando brotar canciones de vuestro corazón y de vuestro cerebro, hayan volado éstas de labio en labio, murmuradas al oído de la novia de ojos soñadores, susurradas junto á las cunas, sollozadas ante las tumbas, sin que una sola de las almas sencillas que por medio de *ellas hayan expresado* sus *amores*, *sus alegrías*, sus *penas*, se *hayan* imaginado nunca que han sido adictas á nuestros antecesores por el viento que aulla en las selvas, que balbucea en los bosques, magnificad,

Chopin íntimo


Jorge Sand. (Medallón de David D'Angers)

en fin, los ritmos, hasta el punto de dar al baile en decadencia del siglo pasado el carácter sagrado de que lo habían revestido los antiguos cortejos, para que un pedante cualquiera no reconozca en vos sino un martillador de marfil y no os reconozca otro título de gloria que el haber «introducido en Francia la mazurka!»

Y para eso, haber sido el cantor del amor en todas sus formas, hasta el punto de no vivir sino por él y morir á causa de sus primeras heridas! Tal fué Chopin, cuya alma fina y sensible, cuyo corazón frágil y sonoro, cuya naturaleza toda esencial y casi únicamente femenina, en el más alto y más hermoso sentido de la expresión, resonó en notas infinitamente melodiosas y se rompió bajo la acción de un choque demasiado violento, y que, después de esa primer herida, no conoció ya sino el sufrimiento, herida sin cesar, deshecha en mil pedazos.

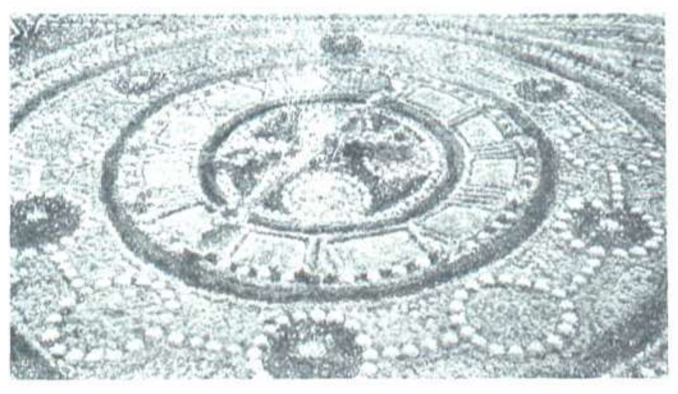
Su carácter le llevaba naturalmente á los extremos. En la amistad como en el amor, se entregaba sin reticencias, giendo del ser á quien honraba con un afecto exclusivo y tiránico, el mismo exclusivismo y quizá la misma tiranía. Pero lo mismo que el diamante no puede rayarse sino con diamante, habrá sido necesario que el alma de Chopin encontrara el alma de Chopin para fundirse en ella, toda que era siempre éxtasis y serenidad.


Jorge Sand. (Litografía de Figueroe)

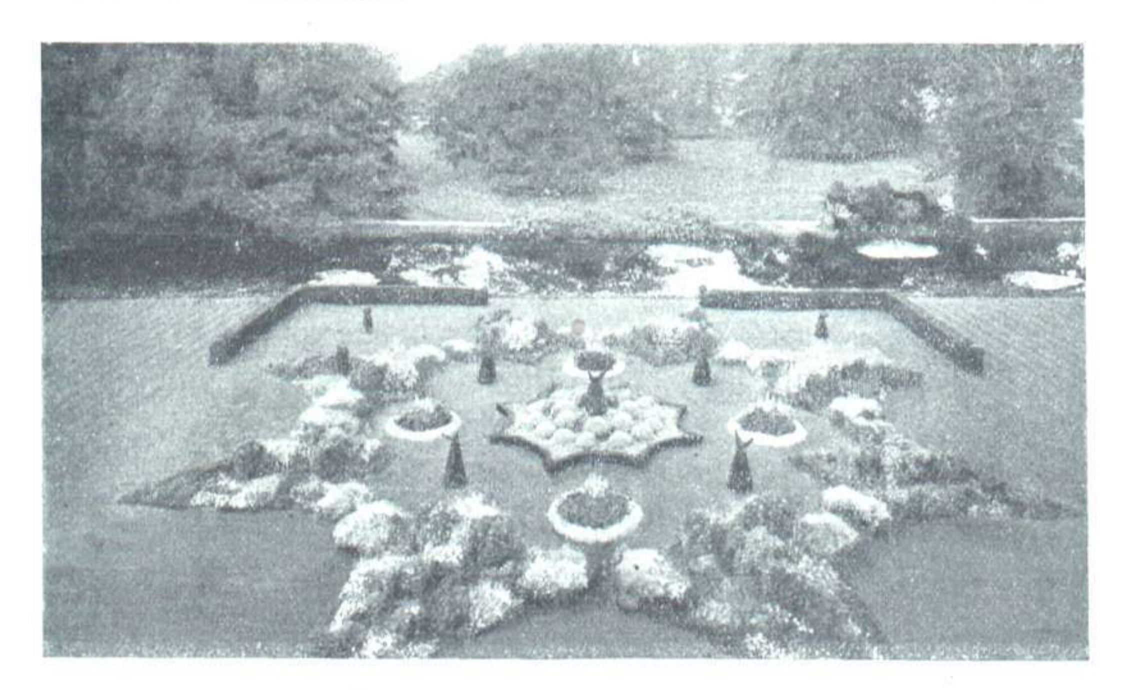
Estas contradicciones, que forman todo el genio de Chopin, lanzaron su alma en la peor de las aventuras: la de buscar la felicidad en el amor. «Implacable para la menor falta,—dice Jorge Sand.—mostraba inmenso entusiasmo hacia la más débil luz, su imaginación exaltada hacía todos los esfuerzos posibles para ver en ella un sol; era, pues, al mismo tiempo dulce y cruel ser objeto de sus preferencias, porque os llevaban cuenta con usura de la más pequeña luz, y os abrumaba con su desencanto á la menor sombra.» «Llegará la vez,—añade la misma sagaz historiógrafa,—en que se orquestará su música, sin cambiar nada de su partitura de piano, y en que todo el mundo sabrá que este genio, tan amplio, tan completo como el de los grandes maestros que él se había asimilado, conservó una individualidad más exquisita que la de ellos.

Jardines espléndidos

La moda imperante en nuestros días quiere que los jardines aparezcan llenos de flores, armoniosamente agrupadas según sus matices. Todo lo que constituía la belleza de los jardines en pasadas épocas, su sencillez, la perfección en las proporciones, sus alamedas umbrosas, sus setos recortados, todas estas cosas han quedado subordinadas á la armonía de los colores.



C.. reloj de flores, en Edimburgo, hecho con flores de colores distintos.—Este reloj marca la hora exacta, siendo movidas las agujas por un mecanismo eléctrico

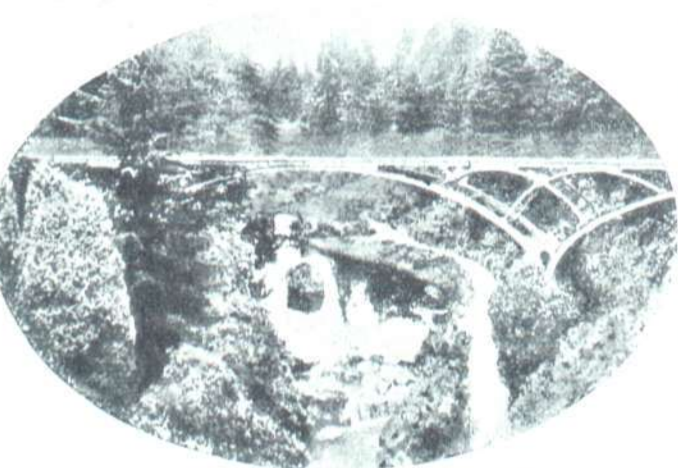


El jardín del castillo de Bronghton

Cada moda nueva puede muy bien ser un adelanto respecto de la *precedente*, pero la historia de la jardinería parece demostrar que en cada paso hacia adelante hay también una pérdida.

La cuestión á resolver es esta: ¿para qué sirve un jardín?

Un hombre célebre, apasionado por la jardinería, tuvo la ocurrencia de someter la pregunta á distintas personas. Un estudiante le contestó: «Para tener fresas»; su *hermana* le prefería para jugar al croquet, otras jóvenes no le veían otra razón de ser sino para las «garden parties». Y, por último, dirigida la misma pregunta á un gourmet, la contestación fué que los jardines son útiles á causa de las frutas primerizas.



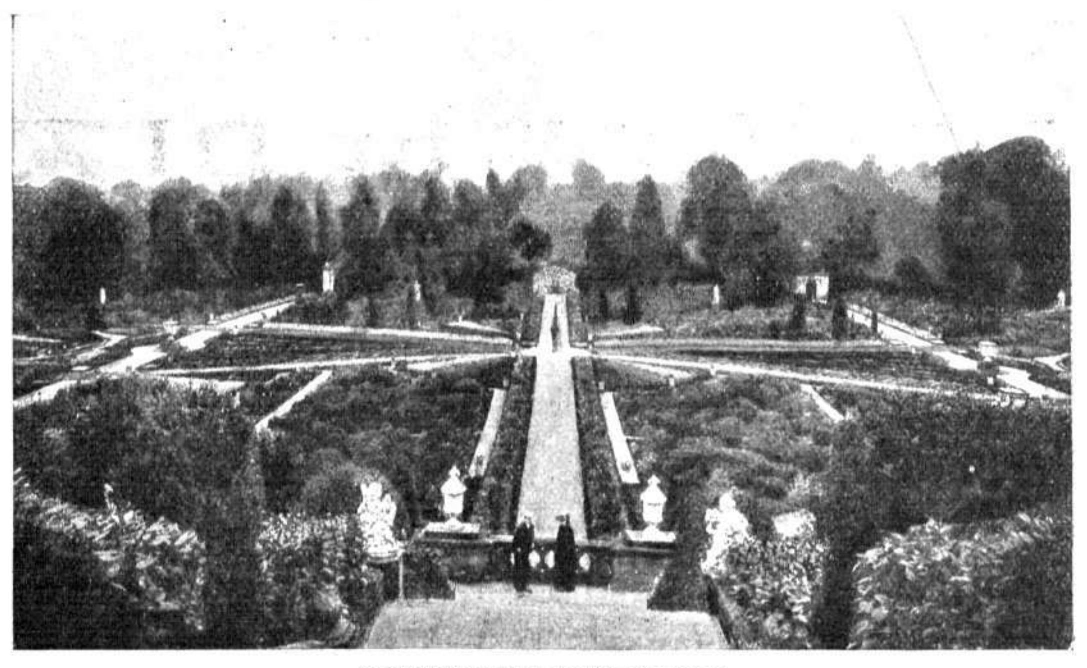
Un reloj de Cragside, propiedad de lord Armstrong

Son pocas las personas que ven *en un jardín un* sitio de belleza y recreo agradable. Este es el más puro de los placeres del hombre y el más poderoso calmante para el espíritu: los palacios y pabellones no son, en su comparación, sino obras

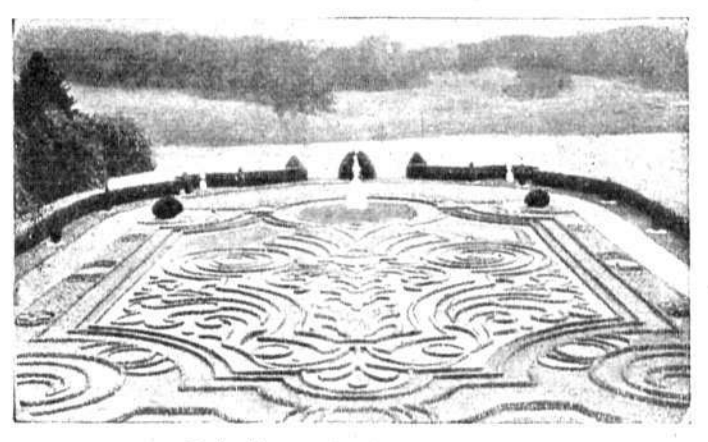

CIGARRILLOS
1910
Centenario
ALVAREZ Y C.IA
á 20, 30 Y 50 Cts


SAN MARTIN
1810

Jardines espléndidos



El magnífico jardín del castillo Drummond



Un jardín raro, situado en Stoke Edith

lugar muy á propósito para presentar ó exhibir sus riquezas.

Algunas ideas de los romanos relativas á los jardines de recreo, eran notables, por ejemplo: se plantaban árboles olorosos de tal manera, que sus perfumes venían á reunirse en un aroma perfecto. Nuestros modernos jardineros olvidan que las flores no son suficientes para hacer espléndido un jardín.

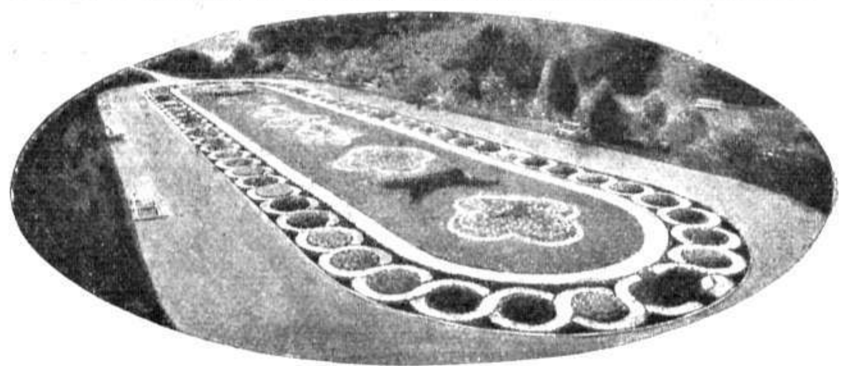
Cuando los romanos invadieron la Inglaterra transformaron más de una comarca estéril; pero cuando se retiraron, en el siglo v, la ciencia de la jardinería murió, no volviendo á reaparecer hasta que fué resucitada por los monjes que se dedicaban al cultivo de las plantas medicinales. Si los monjes consagraban especialmente sus cuidados al «Herbarium» y al «Pomarium», las religiosas no eran insensibles á los encantos de las flores.

Después de la época de Guillermo el Rojo, todavía pasaron muchos años en que no se veían jardines verdaderamente hermosos sino en las cer-

groseras. Los romanos tenían jardines de todas clases á causa de su belleza y de su utilidad, y muchas de sus tradiciones han llegado hasta nosotros.

Repasemos las descripciones del jardín de Tarquino el Soberbio, el año 534 antes de Jesucristo. Le encontramos lleno de rosas, de ababoles, de lirios y de plantas olorosas. Los jardines de Salustio eran pasmo y orgullo de la ciudad cesárea, y en los de Plinio había terrazas, macizos, avenidas, fuentes y hasta un bosquecillo salvaje, lo que hoy es muy difícil de encontrar.

Muchos entre los más acaudalados quirites no veían, sin embargo, en un jardín más que un



Un jardín en Saltburn-by-the Sea

"Iris" es siempre la mejor mecha.

"Iris" es siempre la mejor mecha.



Las piezas de fierro galvanizado que llevan esta marca, son las mejores que se fabrican en el mundo entero.......

HEINLEIN y C^IA^..

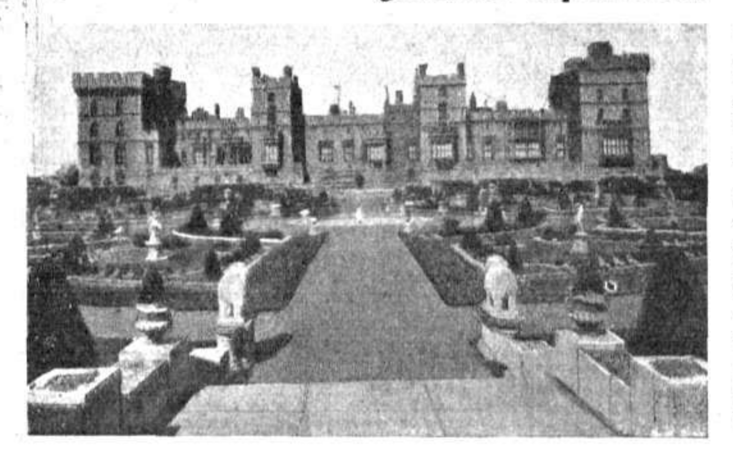
Únicos Agentes y Depositarios

RIVADAVIA, 1399 BUENOS AIRES

"Iris" es siempre el mejor tubo.

"Iris" es siempre el mejor tubo.

Jardines espléndidos



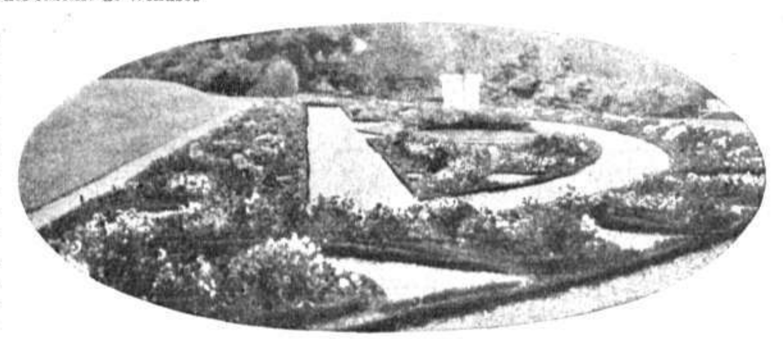
La terraza del castillo de Windsor

canías de los conventos. Los nobles habitaban castillos soberbios y suntuosos palacios, pero no se preocupaban mucho de sus jardines. En el siglo XVI el duque de Nothumberland tenía á sus órdenes 160 criados y sólo uno era jardinero, consistiendo todo su trabajo en barrer los caminos.

En esa época el plano de los jardines se encomendaba á los arquitectos, á quienes secundaban los escultores y los ingenieros hidráulicos que levantaban estatuas y construían magníficos surtidores. Volvieron á estar de moda las terrazas de gusto romano, las columnatas y los macizos cuidadosamente trazados.

De los tiempos de la reina Isabel data un jardín ideal difícil de ser superado. Sir Francisco Bacon solía decir que en una residencia real, no debían faltar los jardines en todos los meses del año. El fué quien ideó la moda de las pelouses, pues, según sus mismas palabras, nada hay que proporcione tanto placer á la vista como una alfombra de césped finamente cortado.

De entonces acá ha habido mu-



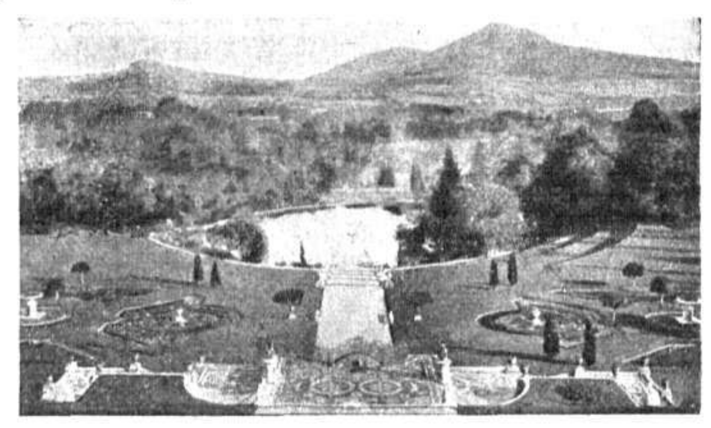
El Jardín de los Pensamientos, en forma de herradura. — Es uno de los sitios favoritos de la reina de Inglaterra

Jardines espléndidos

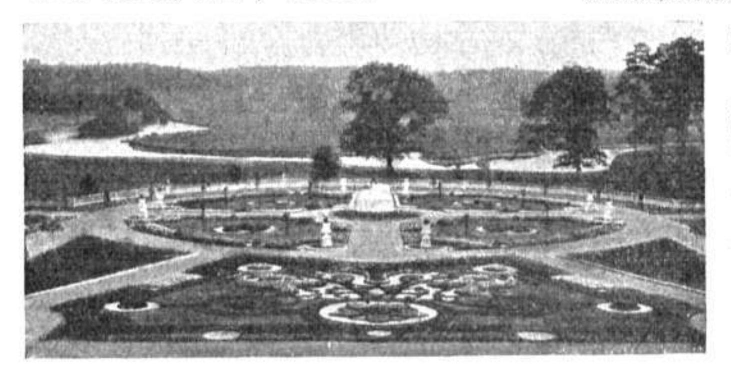
chas modas: los jardines regulares y los irregulares; los jardines holandeses y los jardines á la chinesca; los jardines naturales y los jardines artificiales.

El arte y la ingeniosidad modernos permiten la facilidad de obtener multitud de flores mucho más bellas que antes: en todas las estaciones del año pueden encontrarse flores en los jardines ingleses.

En los más hermosos se siguen las viejas tradiciones perfeccionándolas. Puede admirarse en Ashridge (condado de Buckinghamshire) un antiguo jardín que habría sido el orgullo de un viejo monasterio. Hay en él hermosos caminos enarenados, alamedas de fresca sombra, setos y macizos afectando los más curiosos y fantásticos dibujos. Al percibir el agradable perfume de la alhucema y de las otras plantas odoríferas, siéntense revivir antiguas memorias. Paseando por el jardín de las «Hierbas», se experimenta una extraña sensación de intoxicación. Es una verdadera lástima que los jardines modernos no tengan, en su mayoría, la más somera noción de la ciencia de las hierbas, y las desdeñen. Las «hierbas» ó «simples», como entonces las llamaban, eran de uso el más común en la curación de casi todas las heridas y enfermedades.



Vista tomada desde la terraza que domina los jardines de Power's Court, Wicklow, con la montaña Sugar Loaf



La belleza de este jardín de Lynford Hall, cuyo trazado es tan regular, resalta por contraste con el paisaje campestre que le rodea

Escenas conyugales



La pesca de los erizos de mar




El pescador calma el oleaje con aceite

El erizo de mar no es precisamente un animal hermoso: y no siéndolo ¿qué otra razón habría que justificase su pesca, á no ser sus virtudes comestibles?

Dato que merece consignarse: los primeros en decidirse á comer el erizo fueron los ingleses, ¡los ingleses eminentemente conservadores en materia de cocina, que tachan de bárbaros á los continentales de Europa por qué comen ranas y caracoles!

Pero volvamos á nuestro erizo: el cual, á estar á lo que afirman los entendidos, una vez despojado de sus pinchos agudos, puede servir admirablemente como plato fuerte en el más aristocrático de los *dinner-party*.

Por lo demás, los habitantes de las costas están ya hace mucho tiempo habituados á comer toda clase de animales acuáticos, comprendiendo los más extraños y problemáticos bajo la categoría de «frutos de mar».

Si el erizo de tierra ha sido ya aprobado por los *gourmets*, su colega marino ha de tardar muy poco en hacerle compañía, y aun competencia, en el fondo de las cecerolas.

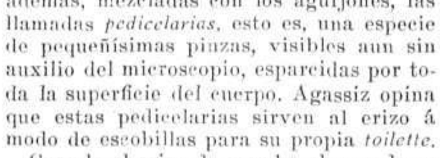


La pesca de los pobres

El erizo de mar, científicamente conocido con el nombre de *Schinus esculentus*, posee eminentes cualidades nutritivas. Su forma, á veces irregular, es el resultado de diversas matemorfosis: con frecuencia es esférica, pero más á menudo oval ó discóidea. La envoltura calcárea está formada por facetas poligonales, no móviles y erizadas de aguijones.

No es de creer que estos aguijones sirvan al animal exclusivamente como medio de defensa; le sirven también de puntales, de trampas y de pies. Lessona afirma que pueden asimismo ser empleados como brazos para agarrar ó remover los objetos. Hay, además, mezeladas con los aguijones, las llamadas *pedicelarias*, esto es, una especie de pequeñísimas pinzas, visibles aun sin auxilio del microscopio, esparcidas por toda la superficie del cuerpo. Agassiz opina que estas pedicelarias sirven al erizo á modo de escobillas para su propia *toilette*.

Cuando el erizo de mar ha alcanzado su perfecto desarrollo fisiológico vive principalmente á lo largo de las costas y se alimenta de moluscos y de hierbas. Es raro que los pescadores le encuentren á grandes profundidades.



Una pareja de erizos de mar

Entre los sistemas más curiosos empleados para la pesca del erizo en el Mediterráneo, uno de los más interesantes es el que emplean los pescadores de profesión. Hélo aquí:

El pescador se provee de una caña de bambú, cuyo largo varía según la profundidad del agua: en una de sus extremidades la caña está rajada en tres partes que se mantienen separadas mediante unas piedrezuelas; á la otra extremidad va atado un fuerte alambre del que se sirve el pescador cuando quiere hacer girar su caña.



Una buena pesca


contra el dolor
P. Fabatz

La pesca de los erizos de mar



Una vendedora de erizos

Con ayuda de este primitivo tridente, el pescador, acompañado por lo regular de un remero, va registrando los bajos fondos de la costa donde conceptúa probable la existencia de los erizos.

Como se comprende bien, la pesca es más ó menos fructífera según la abundancia del animal y según la destreza del pescador. Un pescador hábil puede en un día regresar llevando en su barca unas cien docenas de erizos. Lo malo es que, sobre el muelle, apenas si se pagan á diez centavos la docena.

Hay que tener, además, en cuenta que la pesca del erizo es abundante y fácil únicamente cuando reina el buen tiempo. El más ligero soplo de viento, la nube que pasa, una leve picadura en las aguas, bastan para turbar la transparencia del medio y, por consiguiente, para ocultar los erizos á la vista de los pescadores.

Los más ricos entre éstos, tienen buen cuidado de llevar consigo una botella de aceite, con el cual salpican la superficie del agua que, por este sencillísimo medio, permanece *tranquila y límpida durante* unos veinte minutos.

La venta del erizo, para el consumo, tiene que hacerse con la mayor rapidez, pues ese animal, retirado de sus aguas nativas, apenas vive unas cuantas horas, y los conocedores no le aprecian sino cuando es fresquísimo.



Un «bar» en plena calle



El Secreto de ser Bella

consiste en el uso constante y exclusivo de productos preparados por especialistas, los cuales cada uno de por sí, representa una serie de estudios serios y concienzudos. Hasta la fecha estas preparaciones han sido usadas solamente por las esferas privilegiadas debido á su costo enorme. Actualmente y á consecuencia de mis negociaciones, he conseguido el privilegio exclusivo para la venta á precios módicos de esos notables productos de tocador, maravillosos por sus resultados y efectos infalibles.

CREMA "CHARME ETERNEL"—Blanquea, suaviza y hermosea el cutis, protegiéndolo de los rigores de la temperatura, perfumándolo deliciosamente. Su uso constante hace sean invisibles las imperfecciones del rostro y del escote, conservando la transparencia y frescura de la primera juventud. - FRASCO $ 3.50

EXTRACTO "CHARME ETERNEL"—Es el perfume favorito y privilegiado en todas las cortes europeas. Su aroma es exquisito y atrayente como ninguno de los conocidos hasta la fecha.

FRASCO DE CRISTAL EN ESTUCHE DE RASO $ 9.50

JABÓN EPIDÉRMICO CURATIVO "THE QUEEN" of A. Cabezas.—Este magnífico Jabón preserva á la Epidermis de cualquier infección y es el que realmente cura las enfermedades de la piel; su perfume es suave y persistente. $ 0.70 c/JABÓN, CAJA DE 3 JABONES $ 2.-

EL AGUA DE COLONIA "A. CABEZAS" es superior á todos los productos similares sea cual fuere su renombre ó procedencia.

El Agua de Colonia "A. Cabezas" envasada en botellas redondas es especial para Baño, fricciones y usos análogos. Botella de 820 gramos, $ 2 - id. de 480 id., $ 1.50. — La envasada en botellas chatas es de mayor graduación y de esencia triple, usándose con preferencia á los extractos, pues su perfume exhala una agradable nota de distinción. Botella de 780 gramos, $ 3.90; id. de 550 id., $ 2.80.

POLVOS "CHARME ETERNEL" Finos é invisibles; higiénicos, antisépticos y muy perfumados.

PRECIO $ 3.50 LA CAJA.

LOCIÓN "CHARME ETERNEL" La única que existe para suavizar y abrillantar el cabello, perfumándolo persistentemente. - PRECIO DEL FRASCO $ 2.90.

PARA LA HIGIENE de la boca y de los dientes, debe usarse con preferencia mi agua dentífrica, antiséptica y aromática con la cual se evitará la caries dentaria y se tendrá la boca fresca, sana y bien perfumada. Con la pasta ó los polvos dentífricos "A. Cabezas" Vd. dará una blancura sin igual á los dientes sin perjudicar su esmalte en lo más mínimo.

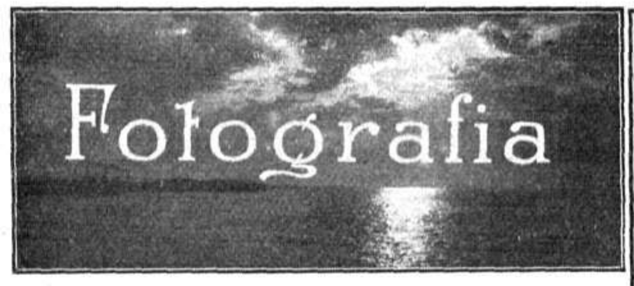
Frasco de Agua Dentífrica, $ 1.90; Caja de Pasta Dentífrica, $ 1.20; Caja de Polvos Dentífricos, $ 1.20.

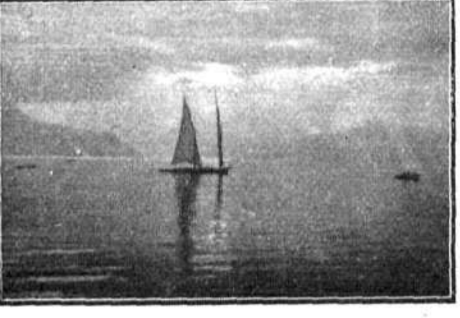
EL JABÓN "A. CABEZAS" para Baño, es el que más se vende actualmente en la República Argentina debido á que todos han reconocido que es el más puro, el mejor perfumado y el más económico.

LA CAJA DE SEIS JABONES GRANDES VALE $ 0.95.

Si Vd. quiere preservar y conservar su cuerpo sano, higiénico y hermoso en todos conceptos, use exclusivamente las especialidades

522, CUYO, 562 - A. CABEZAS - BUENOS AIRES





Revelación al amidol

Algunos aficionados reprochan al revelador Amidol, que suministra clisés faltos de intensidad, pero eso sucede *cuando se usan soluciones muy diluídas ó conteniendo una proporción insuficiente de cuerpos reductores.*

No deben considerarse las dosis indicadas en las fórmulas, como de un valor rigurosamente exacto; ellas están destinadas solamente á servir de base para la preparación de reveladores en proporciones convenientes y, por tanto, según el caso, se puede variar el dosaje de amidol en límites sumamente elásticos.

Ejemplo:

(1)

Agua. . . .	100 c. c.
Sulfito de soda anhidro . .	8 gr.
Amidol. . .	1 „

(2)

Agua. . . .	100 c. c.
Sulfito de soda anhidro . .	10 gr.
Amidol. . .	1.50 „

(3)

Agua. . . .	100 c. c.
Sulfito de soda anhidro . .	15 gr.
Amidol. . .	2 „

Se pasa del dosaje número 1 á los sucesivos cuando se desee aumentar la intensidad de los negativos, es decir, para conseguir que presenten un carácter más marcado de oposiciones.



Negativo F. Schamädke

Refuerzo al mercurio-hidroquinona

Un método de refuerzo de negativos considerado superior, es el siguiente:

Primero se blanquea el negativo en un baño de:

Bicloruro de *mercurio*. .	3,5 gr.
Bromuro de potasa. . .	3,5 „
Agua.	500 c. c.
Acido clorhídrico. . . .	16 gotas

El mismo baño puede utilizarse infinidad de veces, bastando agregarle un poco de solución nueva cuando la lentitud de su acción demuestre que *está agotado.*

Después de blanqueado el clisé, debe enjuagarse, y se le sumerge durante *tres minutos en una solución* concentrada de sal de cocina. Se lava en seguida en tres cambios de agua, pasándolo al baño de ennegrecer, compuesto de:

Hidroquinona.	0,6 gramos
Sulfito de soda cristalizado. . . .	2,5 „
Bromuro de potasa.	0,6 „
Acetona.	5 gotas
Agua, cantidad suficiente para hacer	300 c. c.

Se puede, para acelerar el ennegrecimiento, aumentar la proporción de hidroquinona, de sulfito y de acetona; pero no conviene hacer lo mismo con la dosis de bromuro.

La operación se termina, naturalmente, por un prolijo lavado.

Es *bueno,* para evitar las manchas, operar á una luz poco intensa, tanto durante el blanqueado como en la revelación. El resultado es un clisé brillante y de gran estabilidad. Si se juzga que el refuerzo no es suficiente, puede repetirse la operación tantas veces como se desee; la intensidad del clisé aumenta cada vez, pero la imagen tiende entonces á volverse gris. Para conseguir una acción perfectamente regular, es necesario *tener la cubeta en movimiento durante* el blanqueado y revelación.

Cola almidón-goma

Disuélvase en el orden siguiente:

Agua.	100 c. c.	Almidón	6 gr.
Goma arábiga. .	8 gr.	Azúcar.	1 gr.

La preparación debe hacerse al bañomaría, hasta que la pasta resulta transparente como una cola de almidón.

RESPUESTAS

D. Q., San Luis.—A la primera: Con los simples papeles al citrato de plata puede obtener el tono deseado, utilizando la fórmula de viraje al oro y platino que publicamos en el número 471.

A la segunda: Puede usar igual revelador que para las fotografías diurnas.

A la tercera: Lea las respuestas que aparecieron en el número 514, pues indicamos una buena preparación.

E. V., Pergamino.—Le remitiremos un catálogo con el detalle de diversos aparatos excelentes, de precio aproximado á la suma que usted desea invertir.

Atletic Club, Cruz del Eje.—Puede reforzar los negativos débiles, y además utilizar para la impresión papeles aparentes, á fin de que las pruebas resulten vigorosas, siempre que los *negativos no sean en extremo* poco expuestos.

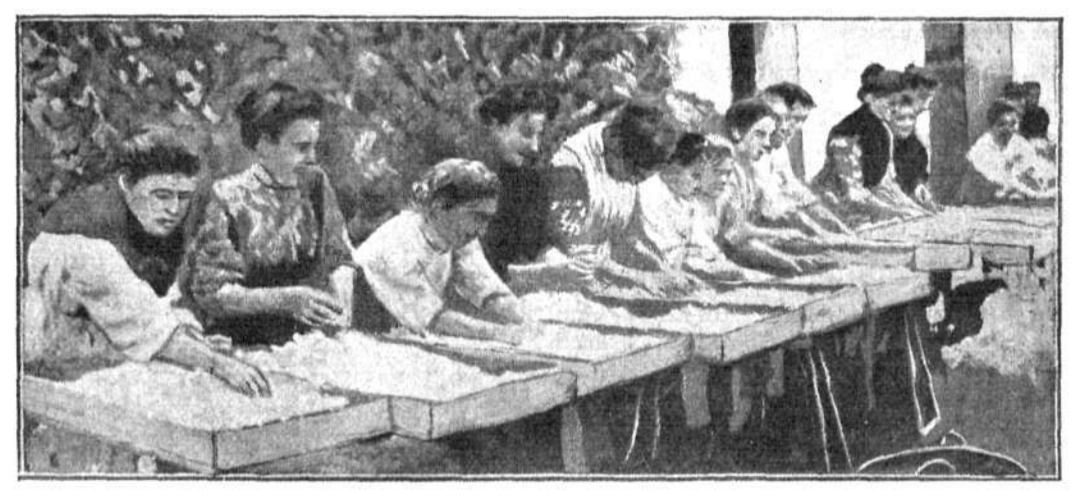
Hay papeles de impresión directa, y también al gelatino bromuro, especiales para el caso que indica. Pídalos en cualquier casa importante del ramo.

Con el mayor agrado publicaremos las fotografías que nos ofrece; sírvase enviarlas.



Negativo Luis Pardo

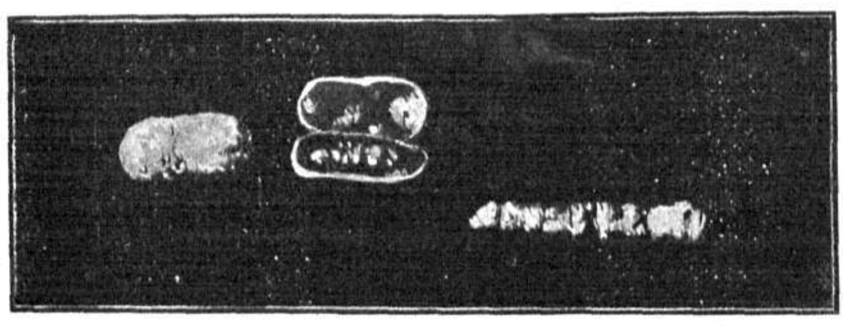
Como se trabaja la seda



Mujeres ocupadas en la elección y separación del capullo

Dificilillo debió ser para la industria ofrecer á la mujer, dueña del mundo y demasiado convencida de su indiscutible poderío, un tejido rico y vistoso que estimase digno de guardar sus incomparables encantos. Y con el solo hecho de ser destinada á tan sublimes oficios, gloriosamente puede pregonar la seda su mejor elogio.

De seda quiere la mujer sus trajes, sus pañuelos, sus guantes, sus medias, y mucho más apreciaría los sedeños adornos si tuviese exacta idea del tiempo y el trabajo empleados en la completa transformación del producto, desde que nace el «vil» gusano que la fabrica hasta que la industria lo deja, para la venta, en poder del comercio.



Diferentes evoluciones del gusano de seda

Durante los primeros días anunciadores de la primavera, comienza á dar señales de vida la «simiente», especie de pequeñísimos granos parduzcos, guardada sobre telas.

Cuando se han avivado las orugas (gusanos), hay que darlas de comer hojas de morera, graduando las «dormidas», y en esta faena, que exi ge continuos cuidados, se emplean hasta unas seis semanas.

Crecido el gusano le ha llegado la época de «hilar». Colócansele ramajes («boches») para que suba á ellos y construya su capullo. En tres ó cuatro días el gusano termina su cárcel, dentro de la cual queda encerrado. El hilo de seda con que teje el capullo mide unos 1.500 metros. En este instante comienza la manipulación industrial, pues si se dejara el capullo durante quince días, la «crisálida» lo rompería para salir convertida en mariposa («Bombyx Mori»), y quedaría inservible la seda.

Para evitarlo se hace la «recolección del capullo». Después se efectúa el escogido («tría») apartando los capullos dañados.

Son colocados en bateas y metiéndolos en un horno de vapor queda «ahogada» la crisálida.

De allí pasan al «escaldado» y en la «caldereta» de agua hirviendo donde los capullos sobrenadan, introdúcese una «escobilla» á la cual se adhieren los hilos de la seda.

Con verdadera habilidad, las mujeres encargadas de este trabajo hacen que el hilo, después de pasar por ganchos de cristal y cruzarse entre sí, con objeto de que el roce lo limpie de impurezas, vaya á formar madejas en las devanaderas.

Toma consistencia en el «primer torcido», purifícase entre paños, pasa al «segundo torcido» y con ésto terminan las operaciones ¡preliminares! de esta industria.

A la «filatura», siguen el «tinte» y el «tejido» y el «estampado» y un sin fin de operaciones.



Una gusanera transportando los capullos elegidos para la fabricación



La ancianidad es producto de los años que pasan, del tiempo vivido: se puede ser anciano y fuerte. La vejez significa desgaste, significa ausencia de vitalidad: se puede ser adolescente y viejo - - -

El Compuesto de Apio de Paine

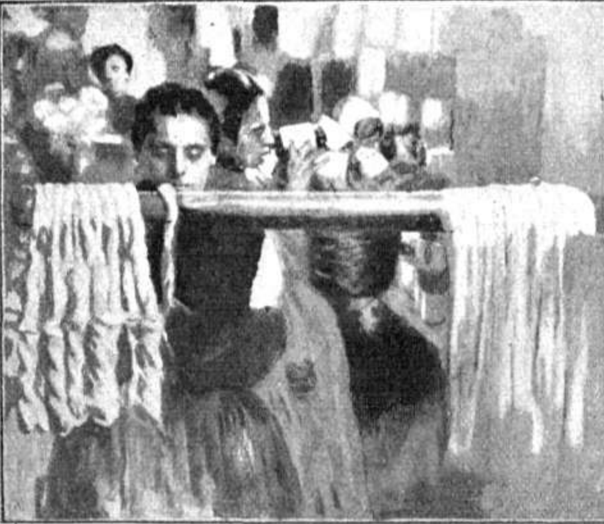
evita la vejez, hace ancianos y jóvenes sanos, pletóricos de vida, llenos de energías - - - - - - - -
Es el reedificador del sistema nervioso, el fortificante de la sangre que esparce por todo el cuerpo su influencia benéfica - - - - - - - - - - - - - -

EN LAS FARMACIAS

Como se trabaja la seda



Horno para matar el gusano y poder hacer la filatura



Después de la filatura, haciendo las madejas de seda para la fabricación de tejidos

Como cada mariposa-hembra produce de 400 á 600 granos, basta guardar un reducido número de capullos para tener asegurada la cosecha. El resto de los que se hayan recogido, se mete dentro de unas estufas calentadas con vapor de agua, con objeto de ahogar la crisálida, y se secan luego los capullos poniéndolos al sol. Para obtener la seda que contienen, se echan en agua hirviendo que luego se enfría hasta los 65 grados; se golpea ligeramente, con una escobilla hecha con ramajes, los capullos que flotan, hasta que se prendan sus hilos en las ramas; se tira entonces de estos hilos y, si no se rompen, ellos serán los que sirvan para devanar el capullo. El hilo de seda contenido en cada uno de éstos puede tener hasta 1.500 metros de largo. Cien kilogramos de capullos podrán dar unos ocho kilogramos aproximadamente de seda hilada.

A mediados del siglo pasado se declaró una epidemia que, matando los gusanos, arruinaba esta industria, y de estudiar sus causas fué encargado Pasteur, que logró averiguar el origen de la enfermedad y consiguió combatirla victoriosamente.

Taller de filatura en una fábrica de tejidos de seda



SE REMITE GRATIS
PÍDALO ENSEGUIDA
ANTES QUE SE AGOTEN

APARECIÓ HOY — APARECIÓ HOY

Cuando Vd. examine nuestro Catálogo Ilustrado, observará que, artículos preciosos que en las grandes tiendas venden á precios fabulosos, los podrá adquirir á precios equitativos, extraordinariamente reducidos, que le causarán verdadera admiración.

ESTE CATÁLOGO ES UN ARTÍSTICO ALBUM DE LABORES FEMENILES.

Con más de 1000 artísticos grabados.

Interesa á todo el mundo y se reparte gratis. Es una verdadera joya para las familias. Contiene más de 1.000 nítidos grabados, representando las últimas y más artísticas creaciones de la moda europea, en Juegos de Novia de 3, 4 y 5 piezas, desde el modelo sencillo y de poco precio, hasta el estilo extraordinariamente lujoso; Juegos de cama de algodón y de hilo, con guarniciones de encaje inglés, Richelieu, Renaissance, Bruxelles, Crunny, Bordados y Vainillados. TOALLAS de algodón y de hilo, más de 300 calidades distintas; Sábanas, Fundas, Cuadrados, Manteles, Servilletas, Repasadores, Caminos, Carpetas y Adornos de fantasía para la mesa. Visos de percal, de zephir, de moharé y de seda. Matinées, Peynadores, Batones, Medias, Pañuelos, Delantales. Ropa blanca para señoritas y niñas — el más grandioso surtido que existe en Buenos Aires. — Ajuares y ropita para bebés, etc., etc.

A PRECIOS ASOMBROSAMENTE REDUCIDOS

LAS NOVIAS, LOS NOVIOS y LAS FAMILIAS QUE RESIDAN EN LAS PROVINCIAS, por medio de nuestro catálogo, **PODRÁN HACER SUS COMPRAS DIRECTAMENTE SIN LA INTERVENCION DE INUTILES INTERMEDIARIOS** y obtener verdaderas é importantísimas economías de tiempo y de dinero

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

B. MITRE, 1499, esq. PARANÁ

Barbagelata y Drago.

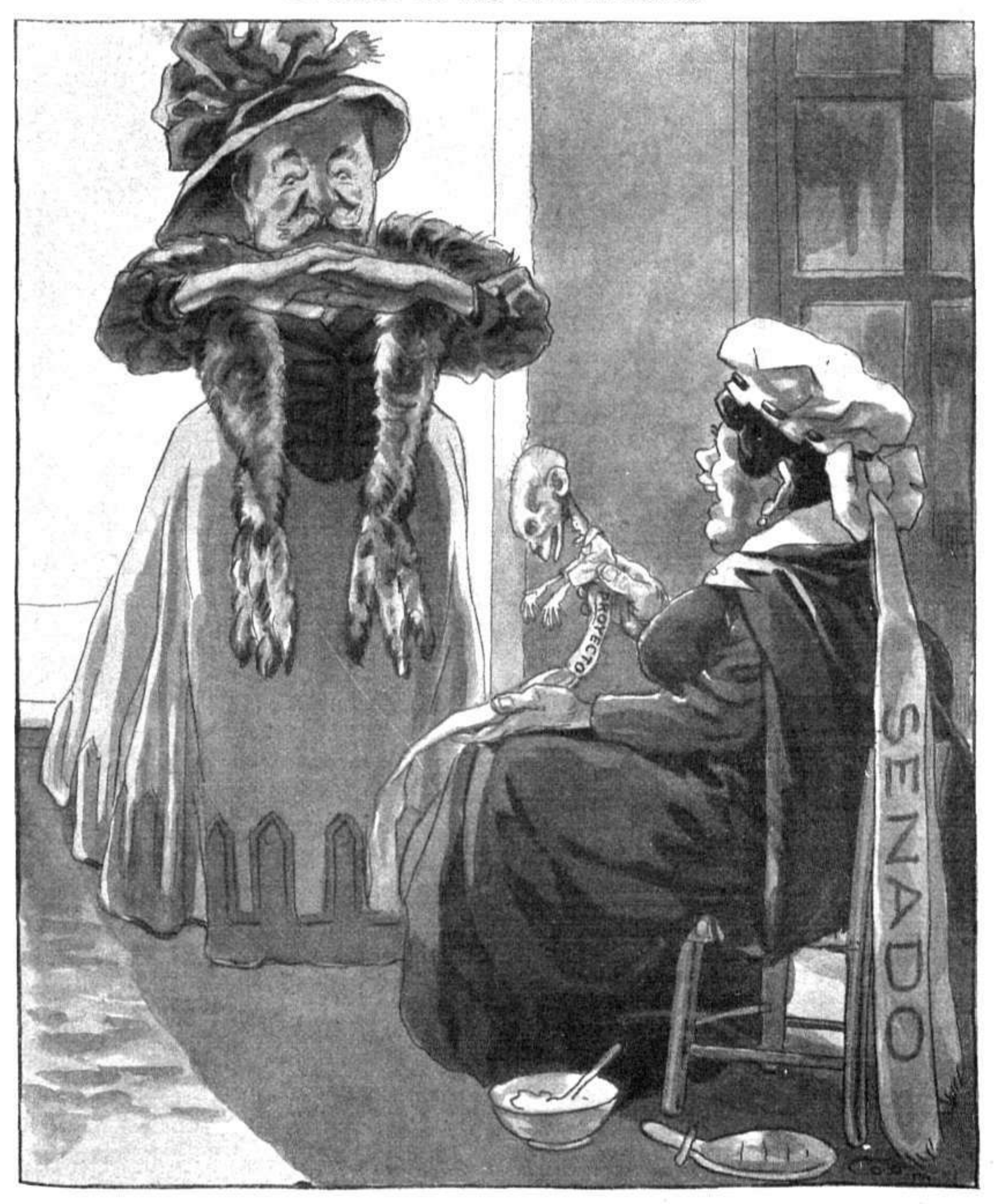
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ — FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA — DIRECTOR | JOSÉ M. CAO — DIBUJANTE

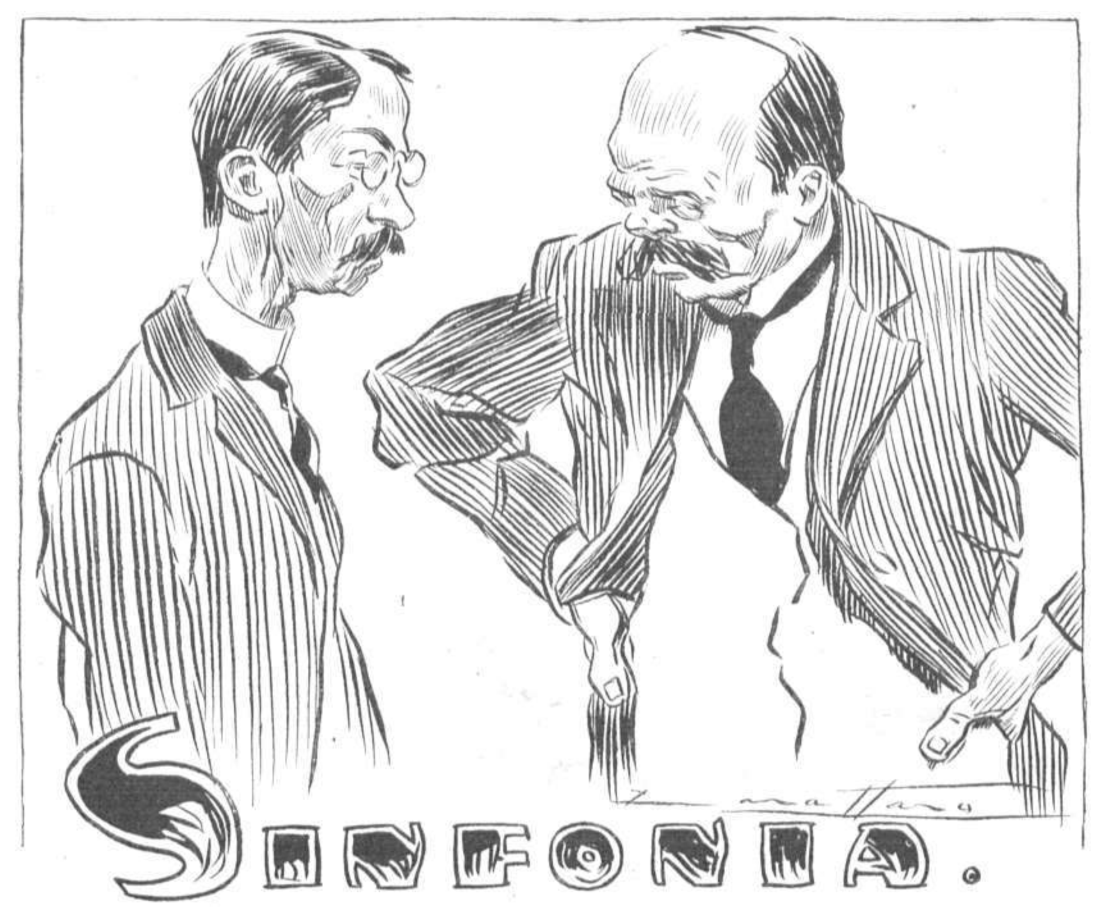
AÑO XI | BUENOS AIRES, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1908 | N.° 518

El chico de los cien millones



—¿Pero tú eres aquél? ¿Tú eres el que yo he dado á luz? Pues, hijo... ¡no te conozco!

Dib. de Cao.



SINFONIA.

Hay mucha, mucha gente, ¡pero mucha!
(Dios se lo tenga en cuenta)
que todo cuanto lee ó cuanto escucha
al buen tun-tún y sin control comenta.
—Pero...
—Venga el reparo,
aunque estoy por decir que le sospecho.
—¿No es un derecho el criticar?
—Es *claro*,
imprescriptible y primordial derecho:
¿cómo lo he de negar, si en él me fundo
y, como todo quisque, de él me amparo
cuando critico... como todo el mundo?
—Entonces, no me explico, francamente...
—Pues hágalo no más.
—Si usted me deja:
digo que no me explico
su ex abrupto de usted...
—¿Cómo?
—... O su queja
porque este, aquel ó el otro ciudadano,
ya sea grande ó chico,
de un derecho legítimo eche mano.
—Es que no es eso lo que yo critico.
Lo que al alma me llega
es que cuatro censores infelices,
á quien de la pasión el humo ciega
y no ven más allá de sus narices,
se permitan estultos comentarios,
no viendo más que errores ó deslices
en la actuación de nuestros mandátarios.
¿Qué sabe el necio vulgo
(y no lo digo en tono de desprecio,
sino porque comulgo
con quien dijo una vez: *el vulgo es necio*),
qué sabe, digo, la inconsciente masa,
pronta á encontrarlo todo expeditivo,
de las horcas caudinas porque pasa
mil veces el poder ejecutivo?
—Pero ahí están, como razón de peso,
los diarios y revistas
que la opinión encauzan.
—¡Bueno es eso!
No me hable usted, por Dios, de periodistas:
con un editorial, si es serio el diario,
ó un par de cuchufletas, si es festivo,
arregla el periodista más otario
líos como el del Banco Hipotecario,
que á Figueroa consumióle vivo.
La cuestión armamentos,
que á todo el gabinete
hace pasar tan críticos momentos,
es, para los que escriben, un juguete:
con pedir que el Tesoro
vaya largando, hasta quedarse enjuto,
millones á granel de pesos oro,
ya está solucionada en un minuto.
¡No es admirable!... Aunque después lo sienta,
afloje usted hasta la última esterlina
para que, tarde ya, caiga en la cuenta
de que en vez de mirarse con inquina,
prontos á irse á las manos,
se miran el Brasil y la Argentina
como cariñosísimos hermanos.
—Note usted que es el propio ministerio
quien va á darle al país golpe tan rudo.
—Bueno, pero antes lo medita en serio.
—¿Y los demás?
—Tal vez, pero lo dudo.
Corolario...
—Ya, ya; no se moleste,
pues se adivina; el corolario es este
(y permítame usted que yo lo diga)
que fluye de su lata
y honda peroración, llena de miga:
¿quién hay aquí que sepa lo que trata?
¿quién se da cuenta aquí de lo que piensa?
¿quién se atreve á afirmar que no está loco?
Para decirlo en plata,
ni el vulgo, ni la prensa,
ni el gobierno, ni yo... ¡ni usted tampoco!

Juan OSÉS.

Dib. de Zavattaro.

Sociedad "Escuelas y Patronatos"



El te, durante el intermedio de la fiesta celebrada el domingo por la tarde en el Prince George's Hall

El domingo por la tarde se celebró en el Prince George's Hall una bonita fiesta á beneficio de la sociedad «Escuelas y Patronatos». Después de la overtura, el doctor Marco M. Avellaneda leyó una interesante conferencia sobre la caridad y el alto papel que en ella desempeña la mujer. En seguida empezó la primera parte de un escogido programa de música y canto, durante cuyo intermedio se sirvió un te á la concurrencia.

En los números á su cargo recogieron muchos aplausos las señoritas María Celia Freire, Georgina Massini, de Cordero é Ivona Woff y el señor Bernardo M. de Irigoyen, que manifestaron envidiables dotes artísticas.

El doctor Marco M. Avellaneda, dando su conferencia sobre la mujer y la caridad

Sociedad Santa Marta

En asamblea efectuada el domingo, la sociedad «Santa Marta» decidió, por unanimidad de votos, dar el nombre de «Dolores Lavalle de Lavalle» á la escuela profesional de mujeres y trabajos técnicos del hogar que desde el año 1894 sostiene dicha señora.

Es un homenaje bien justo, pues la escuela referida, ha recibido muchos beneficios de la señora de Lavalle.



Alumnas de la escuela profesional de mujeres y trabajos técnicos del hogar, que ha recibido el nombre de «Dolores Lavalle de Lavalle»

Fot. de Caras y Caretas.

Enlaces



Señorita Ema Martínez Lobato



Señor Juan José Soiza Reilly



Señorita Amalia Sosa



Doctor C. Bally



Señorita Clara Messerli



Señor Camilo Lagrange



Señorita Elisa Drimer



Señor Jacobo Edelberg



Señorita Manuela Barrera



Señor Luis G. Zoppi



Señorita Ema Ferreyra



Señor Gerardo Jáuregui



Señorita Jerónima Lagomarsino



Señor Héctor Buzzo



Señorita Herminia Daneri



Señor Domingo Andrés Paganini

Notas neoyorkinas

Un athletic show

Iba yo por Madison Avenue, camino de cualquier parte, cuando me fijé en la iluminación de la torre, obra de White, y dirigíme hacia ella para saber que había en exhibición en el mayor coliseo de América.

En ese teatro, Madison Square Garden, se exhibe siempre algo: perros, caballos, productos manufacturados, candidatos políticos y cuanto hay que exhibir en este mundo. En el caso presente tratábase de una exposición de atletas.

El que no haya tenido que andar por estas calles y por estos tranvías y por estos trenes elevados y subterráneos, atropellando á todo el que encuentra por delante, hombres, mujeres y chiquillos; el que no haya sido semiasfixiado entre las potentes espaldas de algún ciudadano de la Unión y la pomposa humanidad de alguna ciudadana, sirviendo de resorte animado para contrarrestar los vaivenes de una multitud siempre dispuesta á despachurrar al prójimo; el que no haya visto como si uno se descuida *lo hacen gelatina* estos rozagantes sobrinos del buen Sam, no es capaz de concebir hasta que punto es importante aquí eso del atletismo.

Todo el mundo es atleta en esta tierra.

Un amigo mío, argentino, fué presentado hace poco, en Asbury Park, á una hermosa joven. Mi amigo, que es un esgrimista ferviente y amante de todos los sports, comenzó á hablar con la muchacha de sus prácticas para un próximo «championship». A los pocos minutos de charla se enteró de que su linda interlocutora era una notabilidad en boxeo, y aceptaba él sonriendo la invitación de palpar y cerciorarse del desarrollo de los biceps de los bellos brazos de la gentil colega de Gans.

Así son todos y todas: mucho biceps, mucha fuerza, mucho boxeo y mucho mirarle á usted de alto á bajo cuando tiene la desgracia de tropezar con alguno, como si quisieran decirle: —Señor mío, este robusto brazo que aquí va, levanta ciento veinticinco ó ciento cincuenta libras; con que mucho ojo, si no quiere usted andar camino del hospital con medio costillar deshecho en menos que canta un gallo.

En todo se advierte esa profusión, ese empuje, brutal, pero enérgico y decidido, del músculo omnipotente.

Un médico, un ingeniero, un hombre de letras, un comerciante americano, será muy notable en su profesión; pero ante todo y sobre todo será un consumado atleta.

Yo no recuerdo quien dijo que la primera condición requerida para triunfar el hombre en la existencia era ser un excelente animal.

En este sentido todos los americanos están capacitados para el triunfo. Y como yo curioseo mucho entre esta gente, para conocerlo lo mejor posible, me introduje en Madison Garden para ver á los más fuertes de esta cáfila de hércules.

Allí me pasé las horas contemplando al amigo W. W. Coe, de Boston, lanzando con una mano esferas de hierro macizo, pesadas de á veinticuatro libras, á distancia de veinticinco pies y pulgadas.

Otros simpáticos señores se entregaban al ejercicio de la carrera, mientras algunos saltaban á pie juntillas una barrera de casi dos varas de alto.

Una de las carreras era de cinco millas.

Tomaron parte en ella siete competidores, uno de ellos mestizo.

La ganó T. Collins, irlandés más corredor que un galgo.

Hubo sus notas cómicas.

Un tal H. W. Field, de Missouri, viejo como de cincuenta años y calvo, tomó parte en los asaltos, y constantemente andaba rodando por el suelo, llevándose la barrera enredada entre los pies.

En la marcha de tres millas, Mr. Weitecamp, largo y seco como un espárrago, andaba hecho un *etcétera, con la facha más* grotesca que pueda imaginarse, doblado por la cintura hacia adelante y sufriendo tales contorsiones que parecía próximo á romperse en pedazos de un momento á otro.

Tampoco faltaron accidentes.

En las carreras de sesenta yardas sacaron á uno en brazos con un tobillo dado al diablo. Y en los saltos gran altura á un saltarín tenían que darle masajes después de cada pirueta.

Espaldarazos, costaladas, etc., fueron incontables.

Cuando terminado el espectáculo, después de haber estado oyendo á mujeres y chiquillos chillar entusiasmados y á los hombres verlos ponerse de pie, enardecidos, rugiendo y vociferando en los momentos decisivos como debían rugir y vociferar los romanos del circo, salía yo, filosofando, camino de mi casa, condensando en una frase mis impresiones envueltas en un doliente suspiro arrancado á mi conciencia de endeble brote del escuálido árbol latino:

—¡Ay, quién fuera tan bruto!

Armando R. y SALAZAR.

Nueva York, 1908.

Dib. de Zavattaro.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

FRAY PACÍFICO OTERO, por CAO



Trabaja hasta por placer,
se va á Tierra Santa ahora
y su lema debe ser
¡Ora, labora y peregrina!

Eduardo García Mansilla

Le Rat de Ville et le Rat des champs

Allegretto

Nuestro encargado de negocios en Rusia, señor Eduardo García Mansilla, actualmente en Buenos Aires, disfrutando de una breve licencia

El señor García Mansilla, diplomático, escritor y economista, es también un distinguido compositor, y nos ha obsequiado con el presente autógrafo

Se encuentra en Buenos Aires, — pero no tardará en volver á San Petersburgo, — uno de los más inteligentes y activos diplomáticos argentinos, el señor Eduardo García Mansilla, nuestro representante en Rusia. Debemos creer que el señor García Mansilla se ha rusificado un poco. Es quizá el sudamericano que mejor conoce aquel distante imperio, del cual acaba de hacer un estudio en su libro titulado «Tolstoï et le communisme».

Cumpleaños de la reina Guillermina



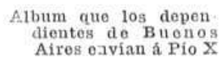
Durante el festival realizado el lunes en la Casa Suiza, en honor de la reina de los Países Bajos. — En primer término el ministro van Riet y su esposa

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La peregrinación á Tierra Santa.—Despedida de monseñor Orzali



Durante la fiesta en el Círculo de Obreros



Album que los dependientes de Buenos Aires envían á Pío X

En el Círculo de Obreros de Santa Lucía se efectuó el domingo último la velada organizada en honor de monseñor Orzali con motivo de su viaje á Europa y á Tierra Santa.

—En la capilla de San Roque de la iglesia de San Francisco, se ofició el lunes último una misa solemne y despidiendo á los peregrinos argentinos que irán á Oriente.



La comisión de dependientes de comercio, haciendo entrega á monseñor Espinosa del álbum para Pío X



Monseñor Bustos, después de la misa oficiada en San Francisco, despidiendo á los peregrinos



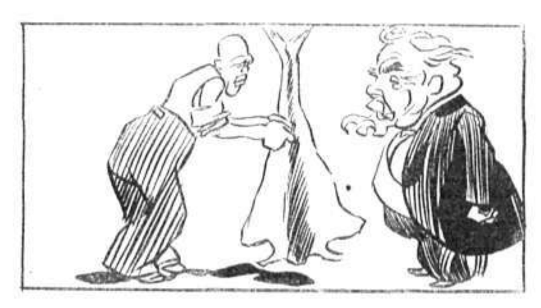
Familias que asistieron á la misa

Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía telegráfica



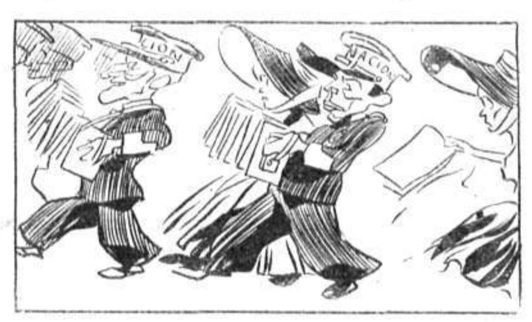
LONDRES. — Dominada la revolución en Persia, la paz más absoluta reina en Teherán.



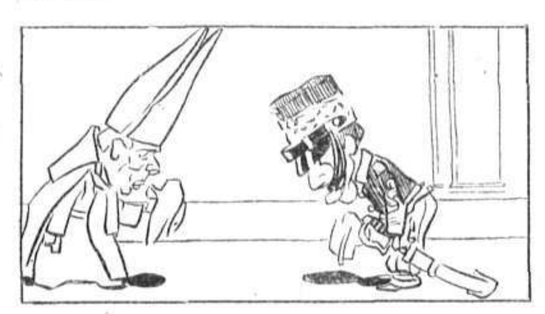
PARIS. — El presidente Fallières, acaba de recibir, como recuerdo de su viaje á los países del norte de Europa, un valiosísimo obsequio, característico de aquellas regiones.



CONSTANTINOPLA. — Festéjase la jura de la constitución como nueva fuente de recursos para las clases menesterosas. Pronto empezará la venta de libretas electorales.



LA HAYA. — Consecuente con sus propósitos de paz universal, Holanda ha solicitado de Inglaterra la ayuda del ejército de Salvación, para cobrar al presidente Castro lo que adeuda Venezuela.



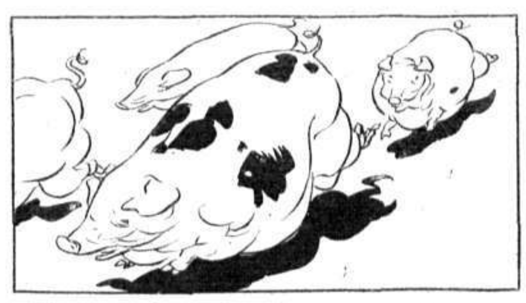
ROMA. — Su santidad Pío X está resfriado. Su majestad Víctor Manuel también está resfriado. «L'Osservatore Romano» comenta esta simpática coincidencia como preliminar de un acercamiento entre el Quirinal y el Vaticano.



BERLÍN. — No han logrado ponerse de acuerdo las potencias en lo que se refiere á la jefatura de la policía internacional de Marruecos. Muley-Hafid se inclina al nombramiento de un jefe neutral sudamericano.



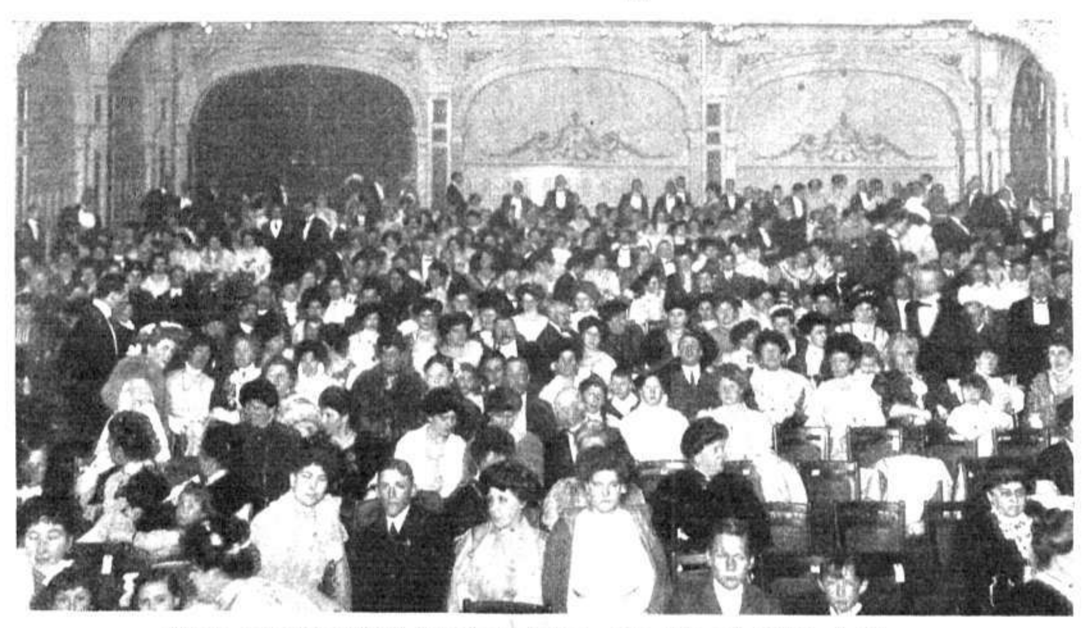
MADRID. — El gobierno que preside el señor Maura trata de comisionar á un conocido personaje político, á fin de que se traslade á esa para estudiar las sólidas bases sobre que se ha fundado el partido conservador de la provincia de Buenos Aires.



CHICAGO. — Ha causado profunda sensación la enérgica protesta que contra la matanza de cerdos acaba de recibirse firmada por el doctor Albarracín.

Dib. de Zavattaro.

En el Prince George's Hall



Aspecto del salón durante el festival celebrado á beneficio del «Children's Home»

Bodas de plata con el profesorado

Las señoritas Richard acaban de celebrar sus bodas de plata con el profesorado.

Con este motivo, sus alumnos y ex alumnos les ofrecieron una fiesta íntima que se llevó á cabo el viernes de la semana anterior en el instituto que las mismas educacionistas dirigen.

Asistieron á la fiesta las familias de Pourtalé, Viera Latorre, O'Farrel, Magdalena, Bunge, Donado, Morel, Magnanini, Villegas, Gorostiaga, Girondo, Paz, Cárdenas, Bernal, Lutz, Griet, Rendel, etc.



Grupo de alumnos y ex alumnos, con las señoritas Richard

En el Marconi

En el teatro Marconi se ha estrenado con un éxito brillante el drama «La flor del Pago», original del señor Alfredo Méndez Caldeira.

La obra reune, tanto en su argumento como en su factura literaria, méritos de todo punto apreciables.

El señor Méndez Caldeira ha pintado con mucha fortuna un cuadro animado de vida y de costumbres nacionales.



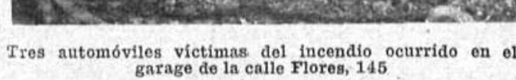
Escena final del drama «La flor del pago», original del señor Méndez Caldeira

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Un garage quemado







Tres automóviles víctimas del incendio ocurrido en el garage de la calle Flores, 145

Vista general del local incendiado

Una menor de 27 años

Los periódicos se han ocupado de Weeme Wee (la «Princesa Comino»), porque tiene 18 años y sólo alcanza á una estatura de 60 centímetros. Sin embargo, esa es una princesa que no vale un comino si se la compara con Rufinita Escobar, la entrerriana, actualmente en Buenos Aires, donde se exhibe públicamente en los salones de espectáculos. La Escobarita en cuestión, con todo que cuenta nueve años más—ha llegado á los 27—que la Princesa Comino, tiene tres centímetros menos que ésta: 57 justos. A pesar de todo Weeme Wee ha sido proclamada reina de los enanos, lo cual es una injusticia irritante.

Rufinita Escobar es argentina, nacida en Gualeguaychú, y tiene familia en Montevideo. Sus padres y sus hermanos son de estatura normal, de manera que no se ha podido saber de donde salieron sus exiguos 57 centímetros. Canta en castellano é italiano y baila danzas chilenas. Pesa 18 kilos y calza botines del 22. Escribe versos, ó por lo menos los firma, los cuales terminan invariablemente pidiendo plata.

Dícese que la Princesa Comino se asusta si un niño habla á su lado en voz alta, y se pone nerviosa cuando sale á la calle y ve tanta gente y tantos carruajes. Rufina, en cambio, es entrerriana de Gualeguaychú y no tiene miedo á nadie.

Nuestra pigmea es bastante proporcionada, observándose sólo que la cabeza es un poco grande. Los pies y las manos guardan relación con los 57 centímetros.



Rufina Escobar, de 27 años, que sólo tiene 55 centímetros de altura y es considerada la mujer más pequeña del mundo

Nuevos balanceadores públicos



Señor Juan Fasce



Señor Antonio Torrente



Señor Benjamín Lapadula



Señor Gerardo F. Baviolo



Señor Domingo Pistol

Retratos de actualidad



Doctor Vicente Fidel López, procurador general del tesoro



Doctor Celso R. Rojas, subprocurador del tesoro



Doctor Arturo Ferrán, recientemente graduado en veterinaria en la universidad de Buffalo



Señor Juan U. Correa, egresado de la Escuela Odontológica, que ha cursado la carrera en un año

Del Cuerpo de Bomberos



Automóvil del cuerpo de bomberos, actualmente en ensayo



Subteniente Juan Piciochi, gravemente herido mientras hacia ejercicios de cuerda



Luis Casanovas y Carlos Fernández, los bomberos más jóvenes del cuartel

El cuerpo de bomberos puso en ensayo un automóvil de los que ya usan algunos cuerpos similares de Europa y los Estados Unidos, en sustitución de los carros tirados por caballos. El empleo de tal vehículo es excelente en principio, porque se ha extendido mucho el radio edificado y corresponde acortar distancias. Pero la ciudad ha crecido también para arriba, y esto ha creado al cuerpo de bomberos un problema que no le solucionará el automóvil. ¿Qué medidas de previsión convendría adoptar para las manzanas de edificios elevados, contiguas y separadas únicamente por las estrechas calles del centro?

—El cuerpo de bomberos lamenta en la actualidad la desgracia ocurrida á uno de sus buenos oficiales, el señor Juan Piciochi, gravemente herido á consecuencia de un accidente durante unos ejercicios de cuerda. El subteniente Piciochi se asiste en el Hospital Rawson.

Necrología



Señora Enriqueta Salvadores, nieta del general Salvadores, prócer de la independencia



Doctor Eusebio Brie, fallecido el 27 de agosto próximo pasado



Doctor Emilio D. Cabral, fallecido el 18 del mismo mes



Señor Juan Tronconi

$ 3.— Confesiones literarias. $ 3.—

¡Gratis! ¡Gratis! ¡Mil veces gratis! ¿Quiere usted un buen consejo gratis?

No sea usted tonto. No gaste su dinero inútilmente. No compre usted catálogos de ferreterías. Compre usted el libro de Soiza Reilly, aunque no lo lea.

¿Qué gana usted con ser tonto? ¿Qué gana usted con gastar su dinero inútilmente? ¿Qué gana usted comprando catálogos de ferreterías? Compre usted el libro de Soiza Reilly. Es el único con índice completo y sin fe de erratas.

Este libro ha dado maravillosos resultados á las personas pálidas y señoras que crían, y sus efectos alcanzan también á los seres de temperamento sanguíneo y á los quebrados fraudulentamente. Leerlo una vez es adoptarlo para toda la vida.

He aquí lo que acerca de obra tan sensacional dice la señora N. I. de Cricketson, mujer de uno de los más esclarecidos guerreros del Mar Caribe, el almirante Jones Cricketson, ex ministro de marina de la República de Haití:

«Veracruz (México), 3 de septiembre de 1908.—Señor Juan José Soiza Reilly.—Buenos Aires.—Grandísimo señor: Catorce años de indomitables sufrimientos (hágase idea: un pólipo en la nariz mía), ellos me habían asegurado de que para mí ya no existía felicidad en la Tierra. Mi esposo, muy cansado del pólipo, me dijo un día: «Nicanora, yo no te aguanto más el pólipo», y me echó de la casa. Una amiga mía, casada del embajador nicaragüense, me sugirió de comprar su libro de usted titulado «Confusiones literarias», el cual se tiene nada más que por tres pesos argentinos. Desahuciada por la ciencia y por mi marido, quise hacer la experiencia del libro, y conformemente, noté con gran admiración mía propia, que al primer ejemplar ya me encontraba un poco restablecida. Ahora soy leyendo el quinto ejemplar, y estoy esperando que con otros cinco ó seis haya recuperado la salud y el marido. Hondamente grata, le adjudico el documento aquí presente, y yo lo pongo á usted en libertad de usar á él como certificado.—Nicanora I. de Cricketson. Testigos: Fernando Díaz y Borrego, abogado y alcalde sustituto de Veracruz; Palemón López Peralta, vicecónsul de Haití; José Balboa, presbítero.»



Juan José Soiza Reilly, por Cao

El señor Soiza Reilly es una de las firmas más conocidas de la plaza de Buenos Aires, y el libro que menciona la señora Cricketson no es el único de este fabricante. Hace aproximadamente cuatro años, publicó uno que se titulaba «En el reino de las cosas», pero el nuevo le supera bajo muchos conceptos, como lo prueba el siguiente cuadro demostrativo:

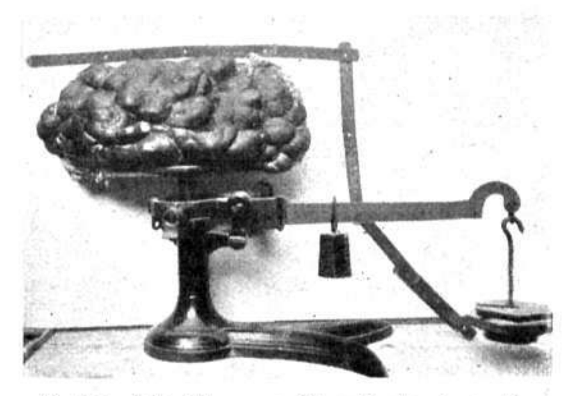
«En el reino de las cosas»: 16 páginas, dos pesos, ningún grabado.

«Confesiones literarias»: 275 páginas, tres pesos, más de 100 grabados y un autógrafo del rey de España.

Como se ve cada página de «En el reino de las cosas» venía á costar más de trece centavos, mientras que las de «Confesiones literarias» cuestan poco más de uno. Este precio es lo que se llama de ocasión, y representa una rebaja de mil trescientos por ciento. No figurando en el cálculo los grabados y el autógrafo, el lector los puede considerar como una hermosa prima.

Enrique M. RUAS.

El riñón de la ciudad



El riñón: 3 ½ kilogramos, 36 centímetros largo, 12 de ancho y 8 de altura

«Señores: Aquí está el «Gran Riñón de la Ciudad», el más grande que se ha visto en el mundo. Pesa 3 y ½ kilogramos y mide 36 centímetros de largo por más de 12 de ancho y 8 de altura: total, como 3.456 centímetros cúbicos. Este riñón es de vaca y lo adquirió con la respectiva res el carnicero don Luis Ventré, ese de la calle Paseo, 1076, quien, á su vez, lo vendió al maestro de música don Genaro Di Sarno, el de la Boca, que vive en la calle Necochea, 1018... Don Genaro Di Sarno está muy satisfecho de ser maestro de música y de poseer un riñón tan grande. ¡Aprovechen, señores, antes que se pudra! Tiene como 3.456 centímetros cúbicos... ¡3.456!... ¡Gran sensación! Esta es la primera vez que se ha visto un riñón de tan colosales proporciones. ¡Adelante, señores y señoras, tomasiento!... Aquí está el «Gran Riñón de la Ciudad». ¡Es el último que queda de una raza de cicloperriñones!...

Monte Caseros.—Match de tiro de combate



Al empezar la carrera



Fuego cuerpo á tierra

La sociedad Tiro Nacional de Monte Caseros celebró el sábado 15 de agosto un interesante match de tiro de combate.

Tomaron parte en el concurso dos grupos de tiradores compuestos de diez hombres cada uno, correspondiendo el triunfo al grupo denominado «Menores no enrolados» que venció al «Reservista».

El tirador que más puntos alcanzó fué el señor Alberto Malagrida, que ganó el primer premio consistente en una medalla de plata.

Le siguió luego el señor Martín Berecochea, que obtuvo el segundo premio.

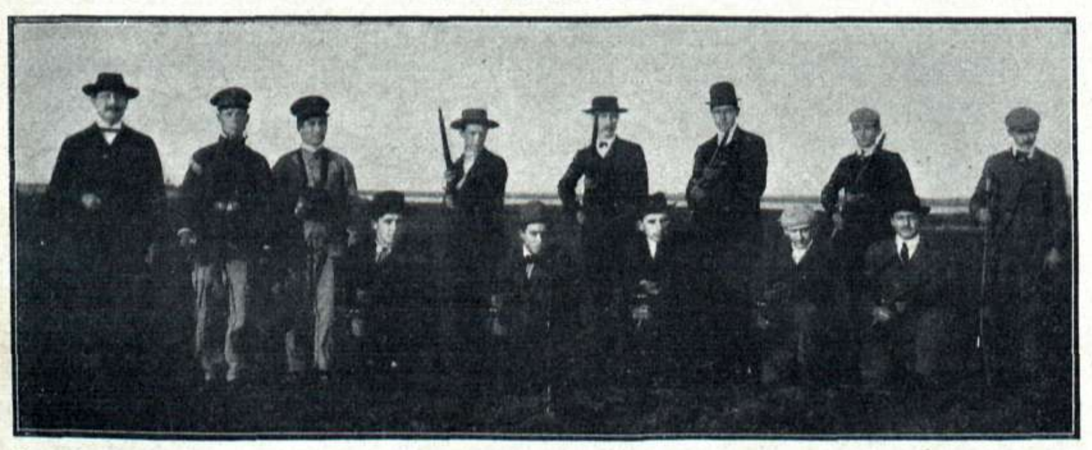
Las condiciones del match eran las siguientes: 10 blancos, maniquíes de seis zonas, fijos en la costa del río Uruguay. Distancia, 500 metros, avanzando los tiradores al trote hasta disminuir el tiro á 250 metros. El arma empleada fué el fusil de tiro rápido.



La verificación de los blancos

Formaron parte del grupo vencedor los señores Santos Barrios, Rafael Zamudio, Cipriano Larrea, Luis Yano Stellmacher, Juan Denegri, Carlos Farizano, Felipe Franceschini, Tomás Goporra y José Bacoy.

La comisión directiva del Tiro Nacional de Monte Caseros ha resuelto celebrar periódicamente concursos de tiro semejantes al reseñado.



Los señores Santos Barrio, Rafael Zamudio, Eusebio Molina, Cipriano Larrea, Alberto Malagrida, Alfredo Subarán, Luis Jano Stellmaeser, Juan Denegri, Carlos Farizano, Felipe Franceschini, Tomás Gogozza, Martín Berecochea y José Bacoz, ganadores del match

Fot. de Caras y Caretas.

—Que me devuelva mis pecados, —suspiró el hombre.



FILOSOFICULA

LA DICHA DE VIVIR

Poco antes de la oración en el huerto, un hombre tristísimo que había ido para ver á Jesús, conversaba con Felipe, mientras concluía de orar el maestro.

—Yo soy el resucitado de Naím, —dijo el hombre. —Antes de mi muerte me regocijaba con el vino, holgaba con las mujeres, festejaba con mis amigos, prodigaba joyas y me recreaba en la música. Hijo único, la fortuna de mi madre viuda era mía tan sólo. Ahora nada de eso puedo; mi vida es un páramo. ¿A qué debo atribuirlo?

—Es que cuando el Maestro resucita á alguno, asume todos sus pecados, —respondió el apóstol. —Es como si á aquel volviese á nacer en la pureza del párvulo.

—Así lo creía y por eso vengo.

—¿Qué podrías pedirle, habiéndote devuelto la vida?

—Que me devuelva mis pecados, —suspiró el hombre.

LA CULPA SUPREMA

Conducido Jesús ante el consejo de escribas y ancianos que presidía Caifás, no hubo testigos que declarasen en su contra. Apenas un fanático declaró haberle oído decir que era capaz de destruir y reedificar el templo en tres días. Imputación necia á la cual el reo no se dignó contestar.

Ya iban á absolverle en la deliberación subsiguiente, cuando uno de los escribas que era á la vez concesionario de las pesquerías en el lago de Genezaret, donde Jesús multiplicó los peces, lanzó contra él una acusación terrible:

—Nadie le ha visto nunca comprar ni vender, como hacen los hombres honrados.

Era cierto. Jesús no había comprado ni vendido nunca la cosa más insignificante.

—¿Será, entonces, un ladrón? —preguntó alguno.

—No; porque los ladrones venden lo que roban.

—¿Un mendigo vagabundo?

—No; porque los mendigos piden limosna y éste nunca ha pedido.

—¡Cómo! ¡ni siquiera ha pedido!

—Nunca. Desprecia el dinero. No lo ha tocado jamás.

—¿Jamás?

—En efecto; ni cuando hubo de pagar el censo al César. Mandó á su discípulo Pedro que oblara por él, extrayendo la moneda necesaria de la boca de un pescado de mis pesquerías. Lo cual agrega á su delito, la magia.

—¿Pero qué delito?

—El de no haber jamás comprado ni vendido.

Entonces los ancianos y escribas, meditaron. Un hombre que no compraba ni vendía, no era ciertamente ladrón, ni mendigo, ni cometía delito alguno con ello. Pero no podía ser hombre honrado, porque todos los hombres honrados compran y venden.

Y como no podía ser hombre honrado, condenáronle al suplicio, volviendo así por el principio de simetría moral, que aquel extraño violaba.

No hubo allí ningún psiquiatra que le declarara irresponsable como anormal.

LA ESTRELLA DE LOS MAGOS

—Para que eso pudiera haber sucedido, —dijo el astrónomo, —fuera menester que varios miles de año antes, hubiera ardido un mundo en algún lejano universo; pues esas estrellas que aparecen y desaparecen en pocos días, son mundos incendiados cuya imagen vemos mucho después de haber ellos desaparecido, dado el tiempo que emplea la luz en franquear la distancia intermedia.

¡Un mundo ardiendo diez ó veinte mil años antes del nacimiento de Jesús, nada más que para anunciar este suceso á tres reyezuelos de Asia!

Es una de las pruebas más fuertes de la divinidad de Cristo, y nadie la considera, sin embargo.

LEOPOLDO LUGONES.

Dib. de Zavattaro.



Romance de la desesperanza

(Del libro "Talismanes", recientemente publicado)

...Siempre los sueños, los sueños
que me han hecho tanto mal!...
Con sorda monotonía
suena el reloj su tic-tac
en la sala, en que un espejo
yergue su luna espectral,
donde se han mirado tantas
cosas!... Es triste mirar
eternamente la vida
con impasible cristal.
El fuego brilla y se apaga
dulcemente en el hogar,
dejándome el corazón
oprimido... Lentas dan
las doce... Cantan los gallos...
La bruma... La soledad...
El viento mueve las ramas
secas del parque invernal.
Y la iglesia piensa en Dios...
¡Si yo pudiera rezar
como un niño ó como un viejo!
Para esa ingenua piedad
ni tengo dolor de menos,
ni tengo temor de más...
Canturreando alegremente
pasa una rondalla... Va
de fiesta: un poco de vino,
y el alma rompe á cantar...
¡Dad de beber al que sufre!
Yo también quisiera estar
ebrio de vino ó de amor,
pero lo he bebido ya
todo... El vaso está vacío,
y no me puedo abrevar
en mi corazón de nuevo...
huyendo del Bien y el Mal,
envenené las cisternas
para no volverme atrás...

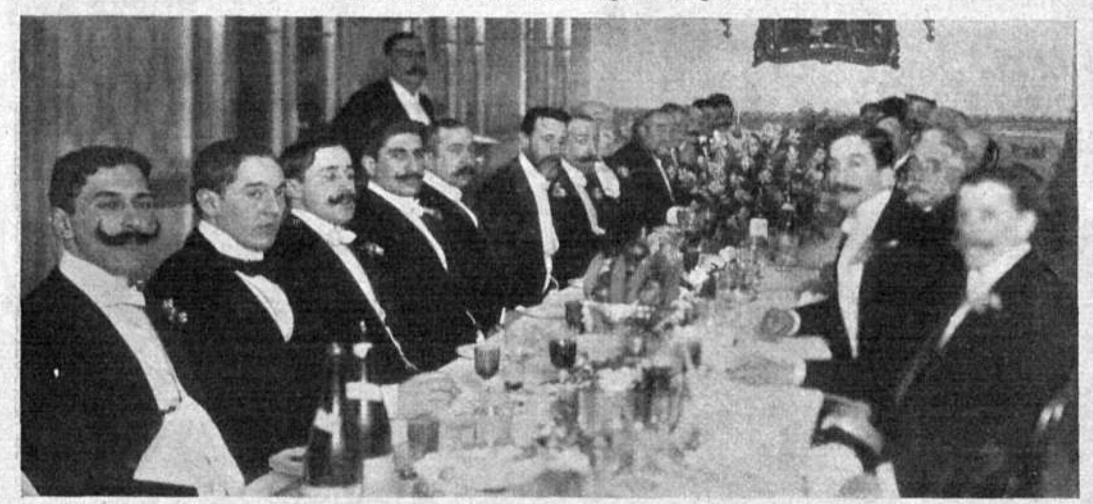
Ernesto Mario **BARREDA**.

Dib. de Hohmann.

Fiestas uruguayas del 25 de Agosto



La recepción en casa del encargado de negocios



El banquete en el Club Oriental

Los republicanos españoles

Entre los numerosos centros políticos que los españoles tienen en Buenos Aires, figura el comité «Pi y Margall», formado por lo más florido de la juventud republicana.

Bien pueden los principios proclamados por el gran político y patriota español considerarse vigorosamente sostenidos aquí, desde que son sus voceros los miembros entusiastas de aquella falange juvenil.



La comisión directiva del comité «Pi y Margall»

El sábado el comité «Pi y Margall» celebró un gran meeting en su local de la calle Cangallo, núm. 876.

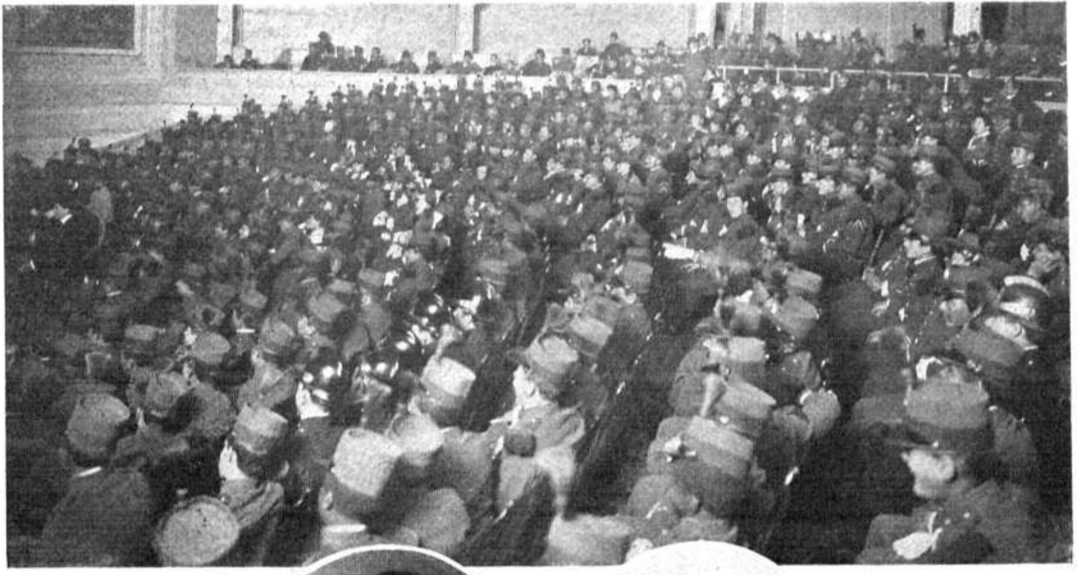
Se pronunciaron elocuentes discursos y se relataron los últimos progresos del centro, inscribiéndose también algunos nuevos adherentes.

Fot. de Caras y Caretas.

Montevideo



Recepción en casa del presidente de la república, el 25 de agosto



Función de gala en honor de los soldados de la guarnición, el 26 de agosto, en el Casino

Las fiestas del 25 de agosto han estado muy lucidas en Montevideo, descollando entre ellas la recepción en casa del presidente y una función de gala efectuada en el Casino, en honor de las tropas de la guarnición.

En esta página publicamos los retratos de los señores doctor José Sienra Carranza y teniente de marina Antonino Mitre, cuyo incidente fué tan ruidoso y que por fortuna terminó sin mayores consecuencias.



Doctor José Sienra Carranza, que se batió en duelo con el



Teniente de marina Antonino Mitre



José Abuisso, matador de su sobrino Pablo Abuisso

N. Gialorenzi, matador de su amante, cuya pena le ha sido conmutada



El menor de 16 años Pedro Arce, matador de



Rufino Gómez, también menor

Fot. de Caras y Caretas.

Exposición ganadera, agrícola é industrial del Rosario

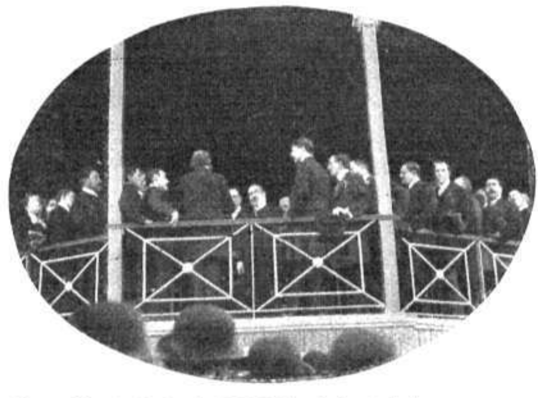
El domingo se inauguró el octavo certamen ganadero, agrícola é industrial del Rosario. Expresión brillante y lujosa del trabajo nacional, hoy como nunca activo, es también la primavera de nuestros vigores de país gran productor. Después vienen la exposición de Palermo, la cosecha, la exportación... y la langosta.

Este año la exposición del Rosario es efectivamente más nacional que las anteriores, debido á la representación más completa de los cabañeros bonaerenses. Además, han sido inscriptos valiosos ejemplares de equinos, porcinos y aves, cosa que no sucedió en las anteriores exposiciones.

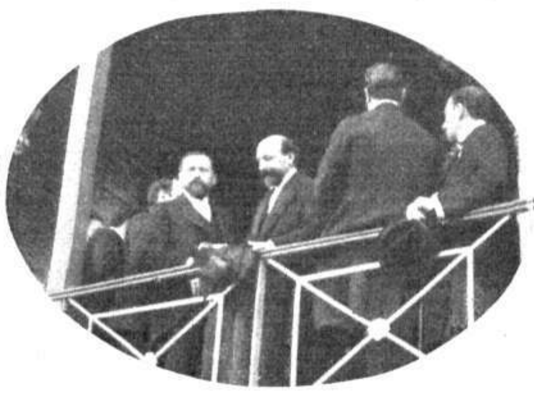
A la inauguración asistieron el gobernador Echagüe, el ministro Iriondo y otros personajes.



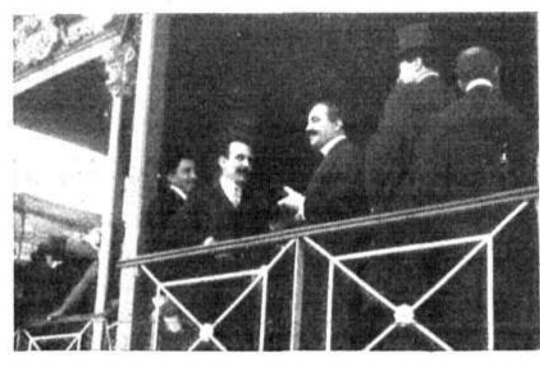
La comitiva oficial llegando al local de la exposición



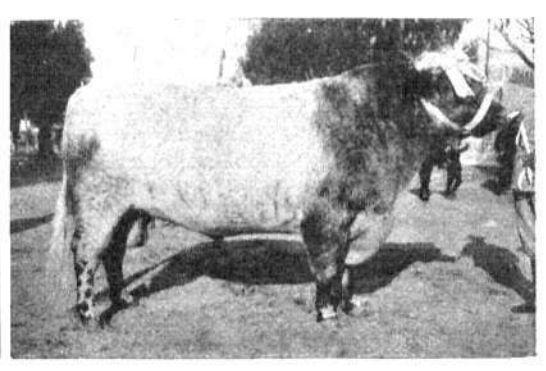
El presidente de la Sociedad Rural Santafecina, pronunciando su discurso en la inauguración



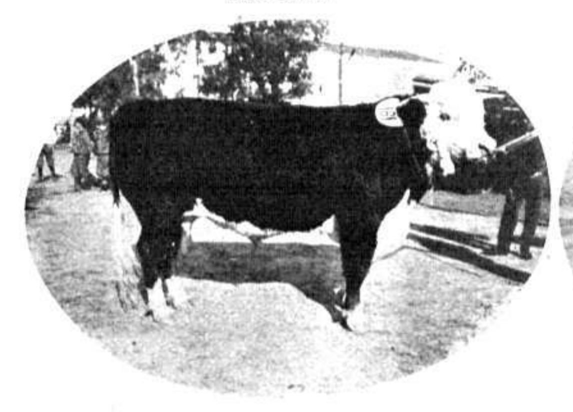
El doctor Pascual Echagüe, gobernador de la provincia, leyendo el suyo



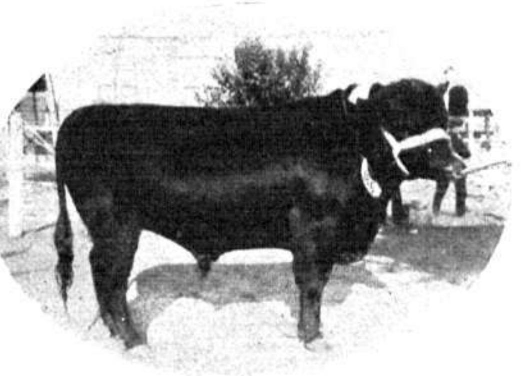
El doctor Ortiz de Rosas, representante del ministro de agricultura



Barrington Firs, campeón de los toros Shorton



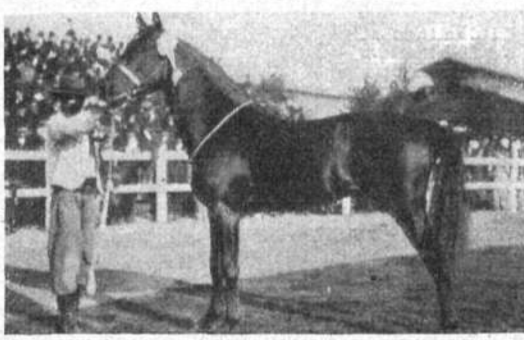
Grandison 62 R P, campeón de los toros Hereford



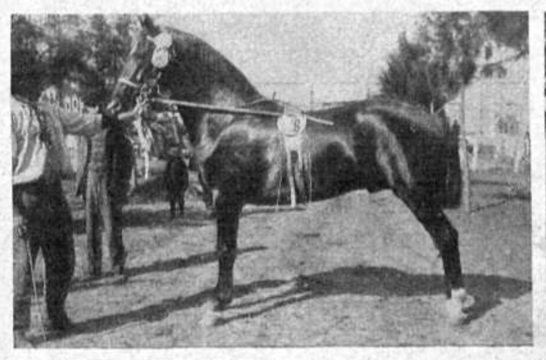
Freshman 30.º, campeón de los toros Polled Angus



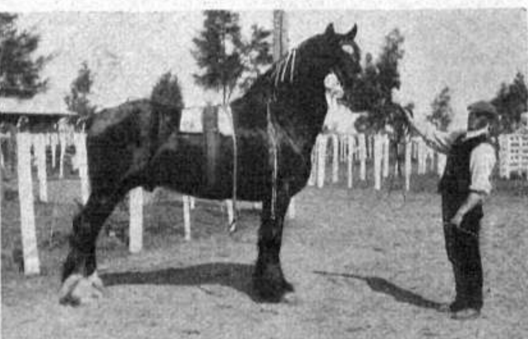
Renak, árabe, campeón de los reproductores de silla



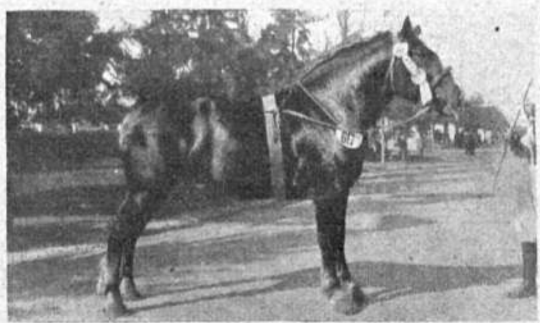
All There, hackney, campeón de los reproductores de tiro liviano



Marte, anglo-normando, campeón de su raza



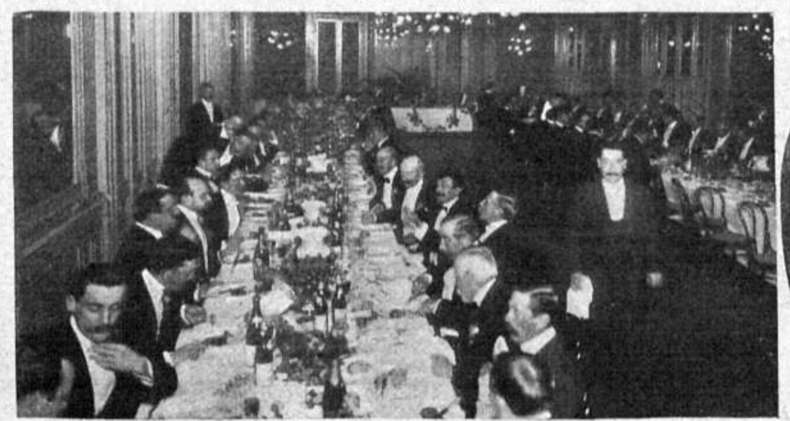
Febrero Squire, clydesdale, campeón de su raza



Rapporteur, percherón, campeón de su raza



Campeón de los merinos



Durante el banquete en el Club Social, ofrecido por la Sociedad Rural al gobernador de la provincia y los representantes del gobierno nacional



El ministro Iriondo leyendo su discurso en el banquete

Rosario.—La visita del "Etruria". Enlace



El crucero en el puerto

Familias visitando la nave

Enlace María Sara Funes-Fidel Díaz Yofre.—Los novios

En la casa de la novia, después de la ceremonia nupcial

Fot. de Caras y Caretas.

Desde el viernes de la semana anterior se halla fondeado en el puerto del Rosario el crucero de guerra italiano «Etruria».

El vicecónsul de Italia, en ejercicio del consulado por ausencia del titular, barón Testa, pasó á bordo á saludar al comandante y á la oficialidad de la nave.

El jefe político, señor Arturo Zinny, y el intendente municipal, señor Vila, fueron á bordo del «Etruria» á cumplimentar al comandante en nombre de la ciudad del Rosario.

Las mismas personas invitaron á la oficialidad dei buque á dar un paseo por la ciudad.

Después del paseo, el señor Zinny, les ofreció un almuerzo, al final del cual se cambiaron efusivos brindis.

La nave es muy visitada todos los días.

La colonia italiana en el Rosario obsequió al comandante con una medalla de oro y á la oficialidad con una de plata, en recuerdo de su estadía en aquel puerto.

Varias sociedades también se encargaron de agasajar al resto de la tripulación.

—El enlace de la señorita María Sara Funes con el señor Fidel Díaz Yofre ha sido la nota social de la semana anterior.

La ceremonia religiosa fué presenciada por un grupo numeroso de distinguidas familias rosarinas.

La boda dió margen para que se realizara una fiesta animada en casa de la novia.

Paysandú.—El día de San Roque



La procesión al salir de la iglesia



La congregación de Nuestra Señora del Carmen



La procesión en la plaza Constitución

En Paysandú se han celebrado este año con mucho éxito y animación las tradicionales fiestas de San Roque.

Todo el pueblo se asoció á los festejos. Las autoridades locales también prestaron su concurso para el mejor brillo de la fiesta.

Uno de los números que mayor proporción alcanzó fué la procesión religiosa celebrada en la plaza Constitución.

Una concurrencia extraordinaria engrosó las filas del cortejo que salió de la iglesia para recorrer diversas calles con la imagen de San Roque á la cabeza.

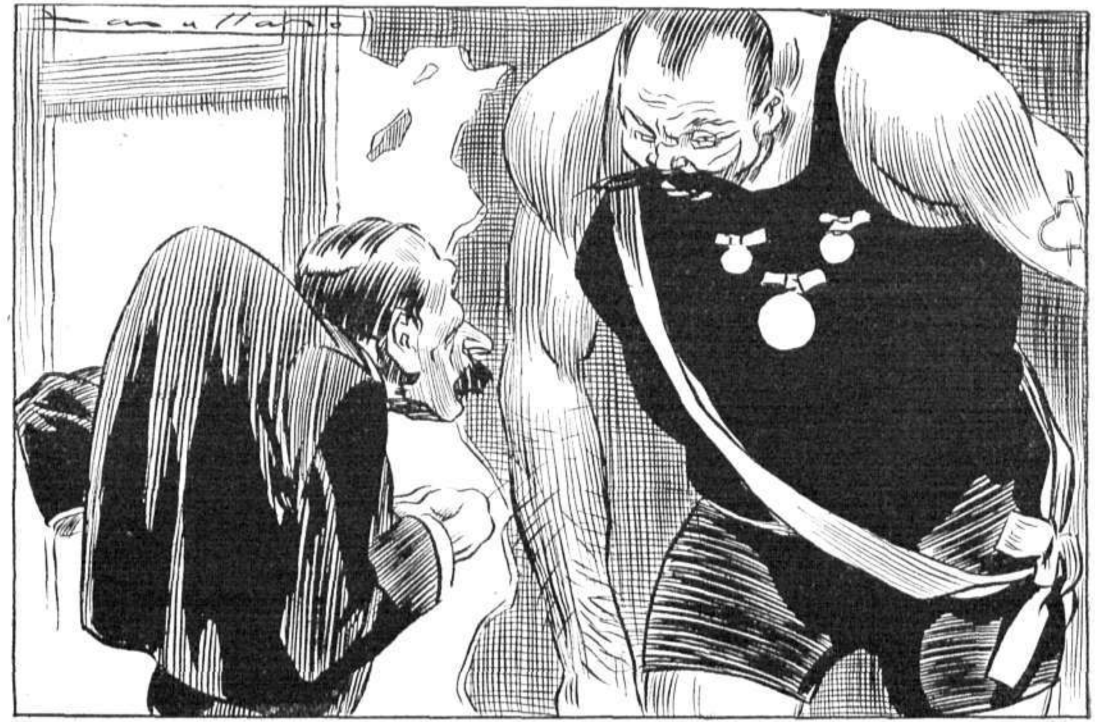
La congregación de Nuestra Señora del Carmen asistió en su totalidad á la procesión.

En todas las iglesias de Paysandú se celebraron ceremonias y oficios religiosos en honor de San Roque.



La imagen de San Roque conducida por el pueblo

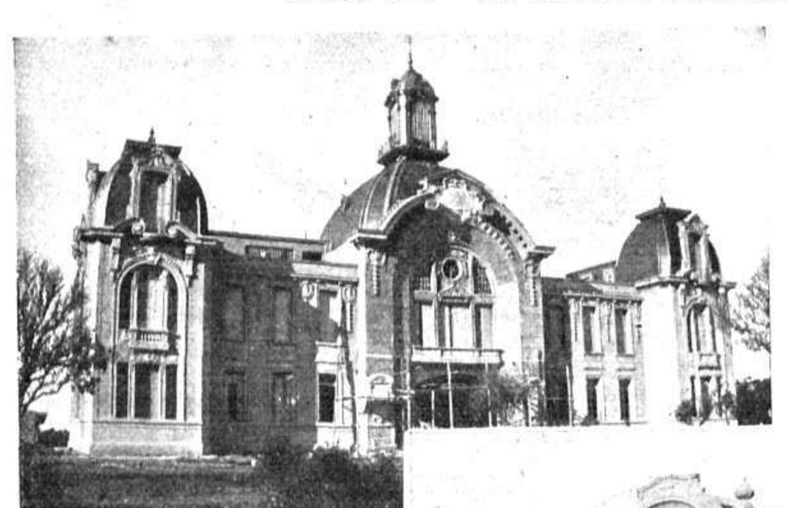
Imposible



—Usted que ha ganado la cintura de oro ¿á qué no es capaz de ponerme las dos espaldas en el suelo?...

Dib. de Zavattaro.

Santa Fe.—La escuela industrial



El nuevo edificio de la Escuela Industrial.—Frente del pabellón central

Los progresos de la edificación en la ciudad de Santa Fe vienen acentuándose día por día.

A los muchos y suntuosos edificios con que contaba, hay que agregar hoy el nuevo palacio de la Escuela Industrial, cuya fachada deja ver á primera vista toda la importancia del vasto edificio.

La construcción se ha hecho de acuerdo con los adelantos modernos. El interior de la Escuela Industrial ofrece todas las ventajas y comodidades requeridas para los importantes servicios que ha de prestar á la enseñanza práctica en Santa Fe. Los numerosos pabellones destinados á talleres están admirablemente instalados. En suma, el porvenir de la industria santafecina no puede presentarse más risueño.

Uno de los pabellones para talleres

El accidente ferroviario en las vías del puerto

El miércoles de la semana anterior, á las 7 de la mañana, ocurrió un grave accidente ferroviario en las vías del puerto, á la altura de la calle Independencia.

A esa hora se hallaban sentados sobre los rieles alrededor de sesenta obreros que esperaban ser llamados para trabajar en los elevadores Dreyfus; todos se encóntraban distraídos, cuando de repente se apercibieron que una locomotora del ferrocarril Rosario, á buena marcha, venía hacia ellos haciendo recular un vagón. El pánico que se produjo en los trabajadores fué grande; todos trataron de huir precipitadamente pero, en el tumulto, se atropellaron los unos á los otros. La mayoría se arrimaron á una fila de vagones que estaban detenidos en la vía paralela, sin apercibirse que corrían un grave peligro, pues no había espacio suficiente para cobijarlos.

Al pasar la locomotora, el accidente se produjo. Uno de los trabajadores, Ricardo Gillet, inglés, de 47 años, quiso huir del peligro, pero era tarde porque, arrastrado por un gancho de la máquina, fué derribado, pasándole una de las ruedas por encima.



El obrero muerto, Ricardo Gillet



Grupo de cuarenta compañeros que fueron á la comisaría 22.ª, á velar el cadáver de Gillet

Los heridos



Eliseo Machado



César Ulloa



Arturo Olmos



Antonio Felerío
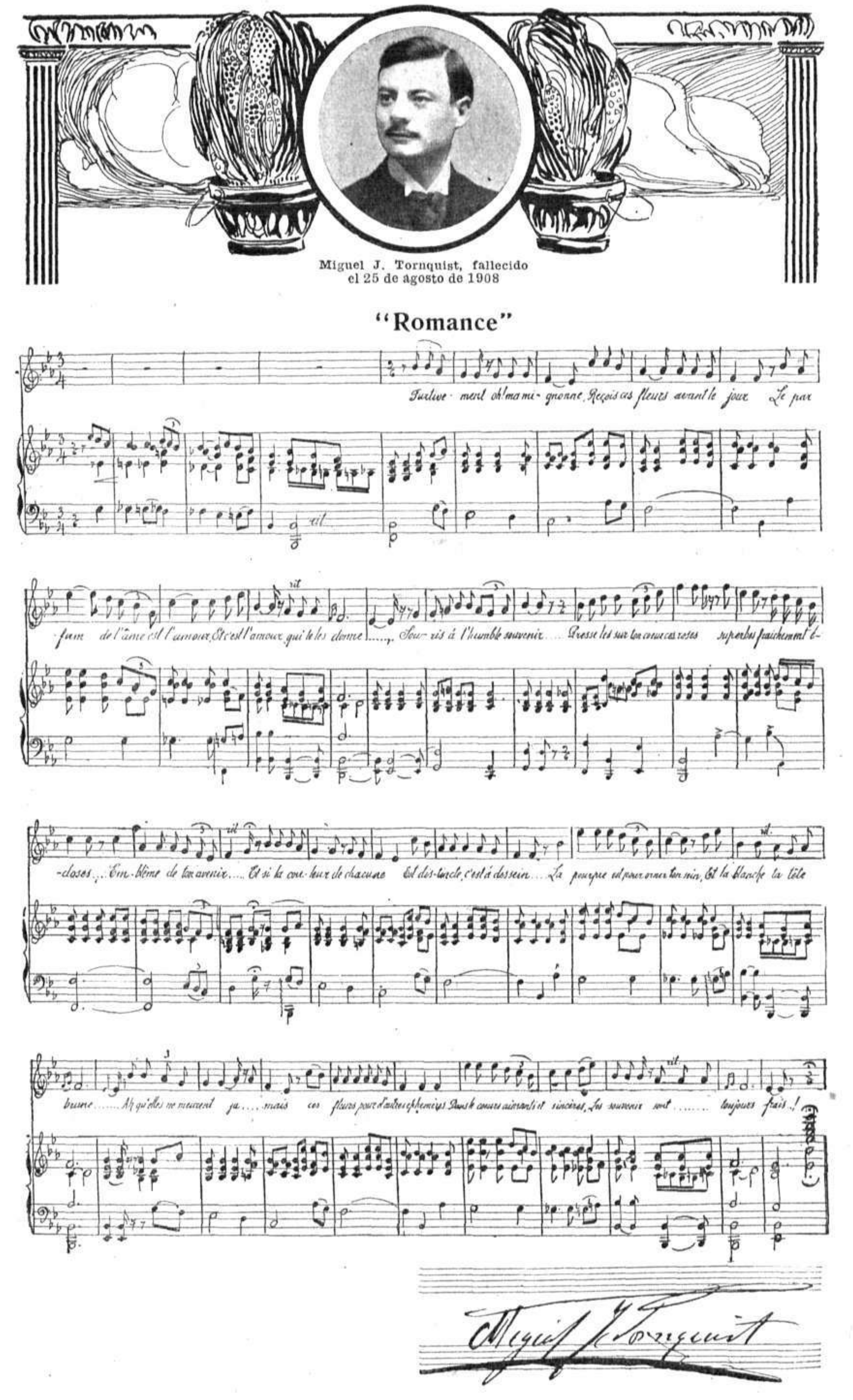


Serapio Larranza



Félix Zuviría



Martín Robles



Miguel J. Tornquist, fallecido el 25 de agosto de 1908

"Romance"

Paseos fotográficos por el municipio



Un accidente del tráfico frente á la plaza Mayo



«Proteged á un ciego que trabaja»

Las cuatro esquinas de la plaza Mayo son sitios peligrosos de cruzar. Los carruajes, al volverlas, suelen hacerlo rápidamente, sin ninguna consideración para el transeunte, quien, después de haber visto su vida en peligro, todavía recibe los insultos del auriga. Este, mientras corre fustigando sus bestias, va profiriendo insultos y amonestando al peatón, so pretexto de que en caso de haberle dado muerte, se hubiera visto él en un serio compromiso; porque no es otro el punto de vista en que se coloca el automedonte para considerar el caso. Pero quien á hierro mata á hierro muere. Los automóviles, sin tomar precisamente la defensa del transeunte, la emprenden de vez en cuando con los carruajes en las famosas esquinas de la plaza, y es así como aquello es en la actualidad un derrengadero, donde da el carruaje al transeunte y el automóvil al carruaje, y donde el eléctrico se las da con queso á los tres.



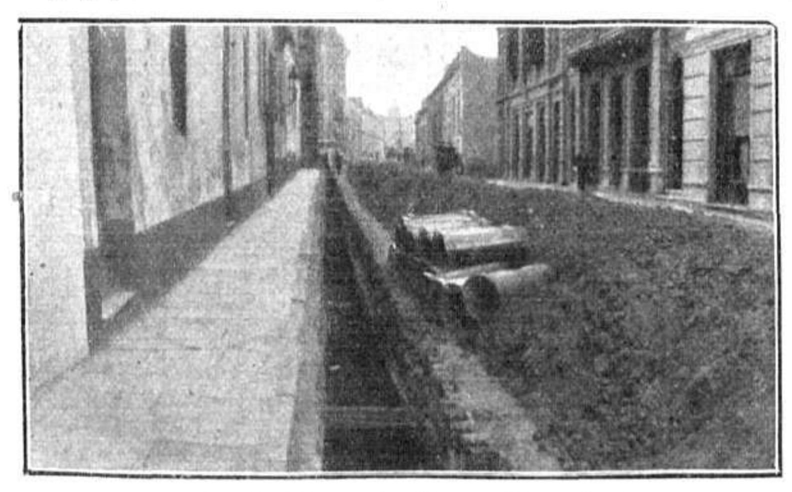
La casa sepultada de la calle Belgrano entre Balcarce y Colón



«La Cautiva», grupo escultórico emplazado en el Paseo Colón, frente á la fuente de Lola Mora

—Actualmente atrae las simpatías del público un ciego que, en la vereda de la Bolsa, se dedica á la venta de diarios y revistas. Cuelga sobre su pecho una placa de metal que dice sencillamente: «Proteged á un ciego que trabaja». Llámase Santiago Monteperto, y es padre de seis hijos.

Habiendo sido sastre anteriormente, después de perder la vista hizo música, durante un tiempo, en los zaguanes de las casas, con dos hijos suyos, uno de los cuales tocaba el violín y el otro la guitarra; pero abandonado por uno de ellos, se descompuso la orquesta y tuvo que dedicarse á los órganos... de publicidad.



La calle Balcarce entre Belgrano y Venezuela

Fot. de Caras y Caretas.

La supresión del corso de Florida



Las costumbres porteñas han sido hondamente revolucionadas con la supresión del corso de la calle Florida. La plebe, á fuerza de protestar, ha conseguido ese triunfo sobre la *gente bien* y sobre la gente bien... *vestida*. *¿Dónde exhibirán ahora sus trajes* de calle las damas y las otras, y dónde se apostarán en adelante los caballeros, para ver, oir y callar? Ahí tienen ustedes un nuevo problema urbano. Para exhibir las joyas y los hombros existen la Opera y el Colón, pero nadie va á entrar en el teatro con el carruaje y el automóvil ni se va á cambiar el vestido á cada entreacto. Por consiguiente, sólo se puede lucir una parte del guardarropa, y en cuanto á los medios de locomoción, ni siquiera una parte; y en *cuanto á los sombreros, tan grandes que solamente* al aire libre... ¿Qué opinan ustedes del asunto del sombrero?

Probablemente, habría que construir una pista donde los carruajes y automóviles adquirieran por una módica suma el derecho de corso, y donde á los hombres, mediante un humilde desembolso, les fuera permitido ver, oir, callar, retorcerse el bigote y hacer saludos Luis XV. Esta idea de la pista tiene grandes ramificaciones. Por ejemplo, en un local anexo, podría instalarse una pista para beldades de á pie y elegantes de ropa hecha. El desfile de las beldades tendría lugar por medio de unas calesitas.

Dib. de Hamilton Williams.

La transformación de los templos bonaerenses

El frente de La Piedad. — Proyecto de acuerdo con el cual se están ejecutando las obras

revoque en más de mil y cien metros cuadrados y se han introducido otras mejoras, de las cuales nos hemos ocupado en oportunidad.

Fuera de esto, se alimenta la esperanza de poder cambiar el altar mayor también para la fecha del centenario. A tal fin ha sido presentado un proyecto digno de atención. Trátase de una obra monumental, toda de mármol, en armonía con el ábside, cuyo croquis aparece en la presente página. Para coronamiento del altar, ha sido propuesta una copia del grupo escultórico «La Pietá», del célebre escultor italiano Juan Dupré, á quien el arte cristiano debe muchas grandes producciones.



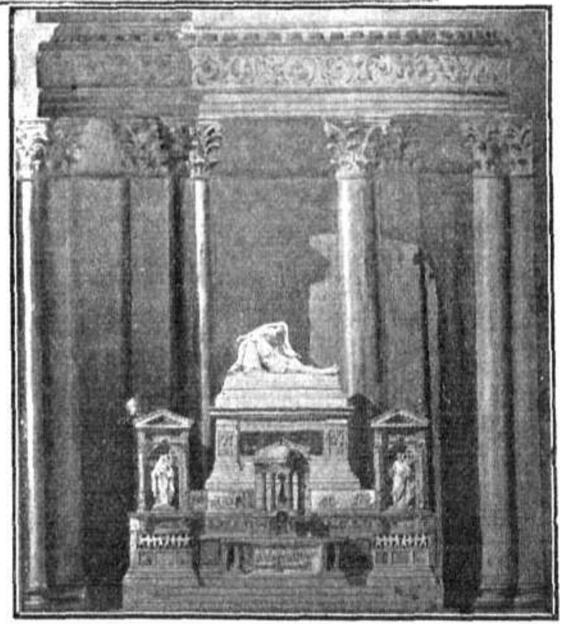
Estatua de Trinchero que coronará el frente.—Representa la Religión con las virtudes teologales: Fe, Esperanza y Caridad

El alto-relieve del peristilo, de Trinchero

La iglesia argentina se propone conmemorar vestida de lucientes galas el centenario de la independencia. Varios de sus templos bonaerenses están en obras de refacción y transformación, y aun existe un proyecto para embellecer la Metropolitana. Unicamente falta una cosa en el plan... ¡Si de aquí al año diez le cayese á monseñor Espinosa un capelo por la cabeza! Es una idea que sometemos al Santo Padre, porque nos parece que en el Sacro Colegio no haría mala figura un buen criollo como nuestro arzobispo.

Los templos cuyas obras se encuentran más adelantadas son los de San Francisco, San Juan y La Piedad.

Este último, cuando esté terminado, será uno de los más bellos ornamentos de Buenos Aires. El interior es ya digno de una visita. Se ha cambiado el



Proyecto de altar monumental, todo de mármol, presentado por una gran empresa yanqui

Dicho grupo y las decoraciones en relieve serían de mármol estatuario.

Las obras del exterior se encuentran muy adelantadas.

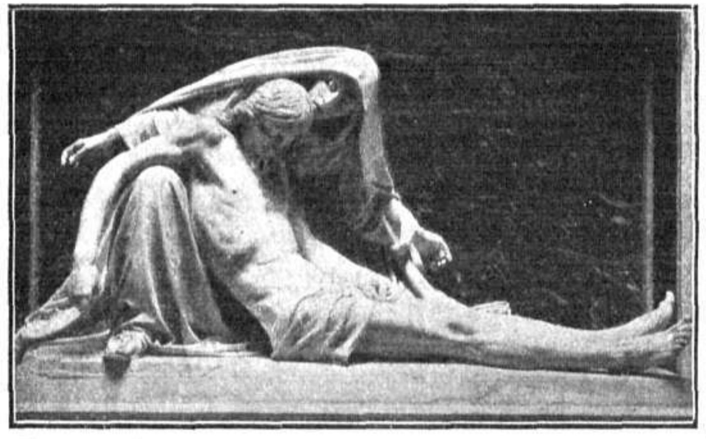
En el peristilo se colocará un alto-relieve de Troiani, que también reproducimos. De este mismo artista será un grupo escultórico, para coronamiento del frente, que representará la Religión, con las tres virtudes teologales: Fe, Esperanza y Caridad. A ambos lados de la puerta central se ubicarán estatuas.

Las obras de La Piedad, en lo que al exterior se refiere, no son precisamente de refacción, sino de construcción, pues el templo, desde el año 66, en que se dió comienzo á los trabajos, no había sido terminado, pero los planos primitivos sufrieron importantes modificaciones.

Sin mengua de las iniciativas del señor cura párroco, es justo decir que el honor de tales progresos corresponde principalmente á las dos comisiones pro templo que exis-

ten, formada la una por damas y la otra por caballeros.

Detalle más ó menos, el público conoce bien las vicisitudes porque ha pasado la construcción de la iglesia de La Piedad. Según dijimos, fué iniciada en 1866. Desde entonces han intervenido en ella tres ingenieros. El primero fué don Nicolás Canale, á quien, cuando murió, le sucedió su hijo don José Luis, y habiendo fallecido éste en 1883, don Juan A. Buschiazzo, amigo y discípulo de los anteriores, asumió la dirección de las obras, conservándola hasta hoy. El señor Buschiazzo, pues, ha estado durante veinticinco años al frente de unos trabajos que, cuando él se hizo cargo de ellos, ya tenían diez y siete de antigüedad.



«La Pietá», famoso grupo escultórico de Juan Dupré, cuya copia ha sido propuesta para coronamiento del altar

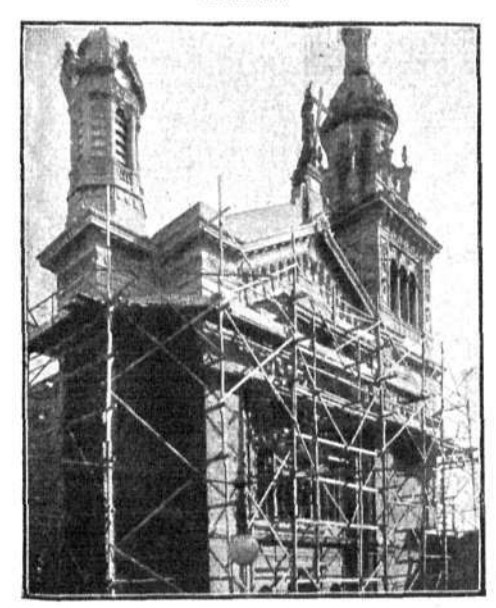
Sin embargo, las obras de La Piedad fueron inauguradas bajo los mejores auspicios. Formada la primera comisión pro templo el 1.º de febrero del citado año 66, aunque esa comisión sólo se proponía refaccionar la antigua iglesia, en menos de cuatro meses decidió y puso en ejecución un programa más amplio, resolviendo edificar la gran iglesia que ya se perfila, cuya piedra fundamental colocó dentro de dicho breve intervalo, el 23 de mayo.



Estado actual de las obras del templo de San Francisco



Las torres, la cúpula y el grupo escultórico que corona el frente



Las obras de la iglesia de San Juan

Pero el entusiasmo inicial se agotó muy pronto. Al advenimiento de Juárez, sólo se había levantado la mitad del templo, y aun eso laboriosamente y con largas interrupciones. La fiebre de edificación despertada durante aquel gobierno se hizo sentir en el aletargado andamiaje de La Piedad, y merced un subsidio de 60.000 pesos, se completó la suma necesaria para erigir el crucero, la cúpula, el ábside y la torre de la esquina Paraná, sección inaugurada en 1895. Después vino otro período de paralización que ha sido cerrado con esta tercera y última parte de las obras.

En la iglesia de San Juan, las obras se circunscriben al exterior, pero se proyecta derribar el convento anexo, que data de mediados del siglo XVIII, y levantar otro en su lugar.

Por lo que se refiere á San Francisco, pocos son en la República Argentina los casos de templos cuyas obras hayan sido llevadas con tanta rapidez y actividad. En breve tiempo la vieja iglesia se despojó de su antigua vestidura y se llenó de esculturas, torres, cúpulas y flamantes revoques. Llaman la atención la multitud de las decoraciones, la riqueza del estilo y una exuberancia general que mete miedo.

¿A dónde irán á parar los franciscanos?

El balneario del Rosario de la Frontera



Srta. Anita Palacios

Gran comedor

Las señoritas de Cambaceres, Quesada, Olivera y Palacios, en «petit comité»

Don Julio Sánchez, Celina C. de Quesada, Héctor Quesada (hijo) y Machito Quesada

Don Mariano Demaría

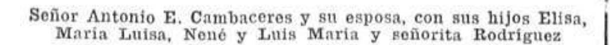
El hotel

Existen en la República Argentina sitios muy pintorescos, que unen á la hermosura de los paisajes naturales, la bondad de un saludable clima. Uno de estos sitios es el Rosario de la Frontera. Existe allí un establecimiento balneario que en la presente época del año es el punto obligado que tienen para veranear las familias de nuestra aristocracia. En la actual temporada, como en las anteriores, la afluencia de pasajeros ha sido enorme, hasta el extremo de que escasean las habitaciones. La admirable situación topográfica de este establecimiento termo-mineral, lo coloca en las más favorables circunstancias para disfrutar de las inmensas ventajas naturales de todos los climas y de todas las latitudes. Los edificios *hállanse ubicados á 920 metros sobre el nivel del mar y entre*

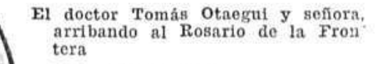


elevadísimos cerros. Su clima benigno hace que la temporada balnearia esté abierta en la estación de invierno, lo cual favorece á los enfermos y aún á las personas sanas que no pueden soportar el frío intenso de las provincias del litoral.

La vida de hotel, que suele ser á veces tan monótona, está amenizada por las diversiones y paseos que se improvisan. Actualmente se está celebrando, bajo el auspicio de distinguidas damas, la novena de la Virgen de la Montaña, cuyo altar encuéntrase ubicado en una gruta, al pie de un cerro. Esta virgen tiene su historia y es más conocida por el nombre de Virgen del Tropezón. Desde hace mucho tiempo, la citada imagen se encuentra en esa gruta, pe-



Señor Antonio E. Cambaceres y su esposa, con sus hijos Elisa, María Luisa, Nené y Luis María y señorita Rodríguez



El doctor Tomás Otaegui y señora, arribando al Rosario de la Frontera



Aristocráticas ocupaciones domésticas



El señor Alfredo Nogués y la señorita Ana Palacios

El señor Lautaro Posse, tirando la taba



El general Racedo hablando de política en el «hall» del hotel, con la señora Delia Posse y señores Posse y Antonio Rocha

ro una inundación del río la sacó de allí, llevándola al monte. Se la buscó por todas partes, sin poderla encontrar. A los muchos años, hallándose el doctor Norberto Quirno Costa veraneando en aquel sitio, salió con varios amigos en excursión al monte. De regreso tropezó en un tronco de árbol y cayó al suelo. Para levantarlo, sus amigos tuvieron que quitar el tronco del camino, y cual no sería su sorpresa al encontrar debajo, la imagen de la virgen perdida. El señor Silva, administrador de nuestro colega «La Prensa», que formaba parte de la excursión, envió á su diario una interesante correspondencia en la cual narraba el suceso. Desde entonces, la Virgen de la Montaña, quedó bautizada con el nombre de «Virgen del Tropezón».

La especialidad del Rosario de la Frontera consiste en la variedad de sus aguas. Hay más de nueve, y algunas



Señorita María Rosa Olivera, en las termas



La señorita Adela Peralta Ramos, tomando agua en la fuente de Vichy



Florencita Quesada

á una temperatura muy elevada, de la que no hay otro ejemplo en el mundo.

De mañana y por la tarde, se forman pintorescas caravanas de señoras y niñas, que van hacia las fuentes á beber el saludable líquido en sus mismas vertientes.



«La Virgen del Tropezón», llamada así en honor del doctor Quirno Costa



Los siete hijos del señor Alfredo Fragueiro



Antes de la novena que se celebra todas las tardes en la gruta de la Virgen

La Kachacuna

No hay una sola boleada de vicuñas en los valles del Oeste, especialmente en Belén y Santa María, sin la *Kachacuna*, ó sea, la ceremonia religiosa de la separación de los cazadores al pie del cerro, los que se reparten por la montaña en distintas direcciones para arrear á un punto dado los animales de caza.

Esta ceremonia es muy breve y sencilla, y tiene por objeto propiciar á la Madre de los Cerros para que no esconda su hacienda á los cazadores, ni la mezquine, dando el alerta á las vicuñas, que huirían en el acto á las más lejanas y apartadas cumbres. La Madre de los Cerros es la dueña del ganado que pasta en ellos, sin el cuidado y la atención del hombre, y no es lícito apoderarse de una sola cabeza sin su venia. Si la misteriosa divinidad no es requerida, lo primero que pasará á los cazadores es soportar el enojo del cerro, con todas sus fatales consecuencias: se armarán y desencadenarán las tormentas unas tras otras, poniendo en peligro la existencia misma de los cazadores; lloverá, granizará ó caerá nieve, cuando no soplen esos fuertes vientos de la cumbre, que derriban á los jinetes; después, el cerro se llenará de *puna*, siendo inaccesible para gentes y bestias, que sufrirán sus fatales consecuencias, mucho peores que las de la lluvia ó el granizo; las vicuñas prevenidas, emprenderán una larga retirada, y sólo quedarán pastando una que otra manada de huanacos, que no despiertan interés al cazador, el que va por los muy codiciados cueros de vicuña para las mantas, y su carne que, salada, sirve de alimento á la familia del rancho calchaquí. Por el contrario, el acto propiciatorio hará que la Madre de los Cerros proteja á los cazadores, haciendo que «les vaya bien»; que trepen las eminencias sin apurarse; que no se desencadenen, ni se armen las tormentas, y que sorprendan á los rumiantes, reunidos en sus campamentos sol. ó las altiplanicies de las montañas. La hacienda de la Pachamama es para el indio; pero éste debe demandarla de la madre cariñosa y fecundadora, que siempre ha colmado la medida de sus votos cuando le han sido hechos con sinceridad.

La ceremonia propiciatoria consiste en lo siguiente: llegados los cazadores, en alegre cabalgata, con sus capitanes al frente, al pie de la montaña que al siguiente día será ascendida, bajan á tierra sus arreos de caza y largan á pastar, acollarados de dos, sus animales, formando su campamento en algún rodeo llano, que ocupan hombres y perros en el espacio que dejan los aparejos, colocados unos después de otros, formando círculo, el que es mayor ó menor según el número de bestias de carga que han traído los cazadores. En seguida, los capitanes con su gente se llegan al centro del rodeo, en donde éstos cavan un poco la tierra, rociando con aguardiente uno por uno el hoyo; después se echa en éste el cigarro que se fuma, aguardiente, y, finalmente, coca. Antes y después de tapado el hoyo, los capitanes hacen en voz alta su voto, diciendo:

Pacha Mama, Santa Tierra,
Kusiya, kusiya
Vicuñata...

ó este pedido en versos mancos y cojos:

Pacha Mama, Santa Tierra,
Velay, que yo tí pagao:
Háganos parte, señora,
De su hacienda y su ganao.

Pacha Mama, Santa Tierra,
Aquí es la Kachacuna;
No boliando cuatro,
Siquier una.

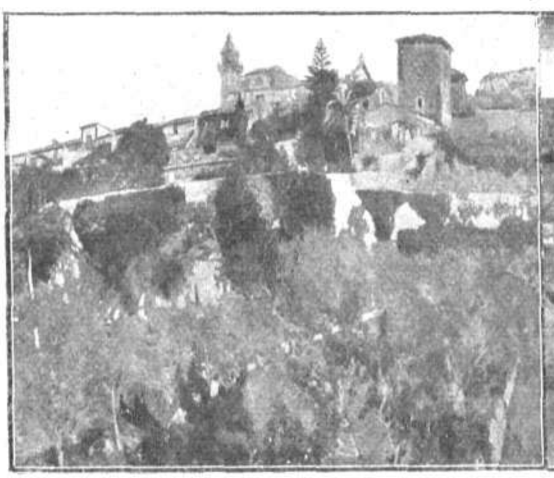
Al día siguiente, al rayar el alba, los cazadores, después de haber arrojado su acullico sobre el hoyo, parten, divididos en grupos, para reunirse más tarde en el *chaco*, hacia donde cada grupo se dirige arreando las vicuñas que encontró, para ser derribadas en aquél, enredándoles los *libes* en el cuerpo, y pasándolas en seguida á cuchillo.

Adán QUIROGA.

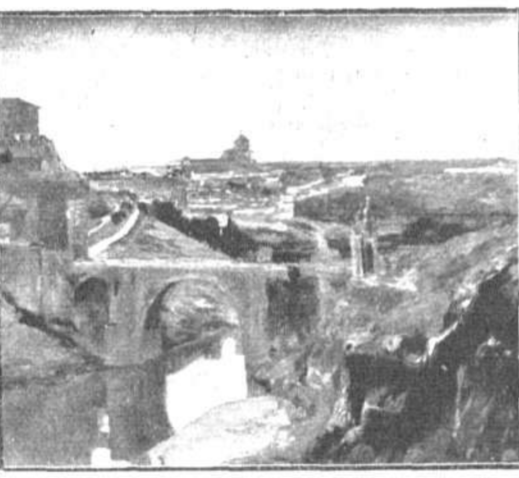


Dib. de Holmberg.

Salón Costa.—Exposición Blanes Viale



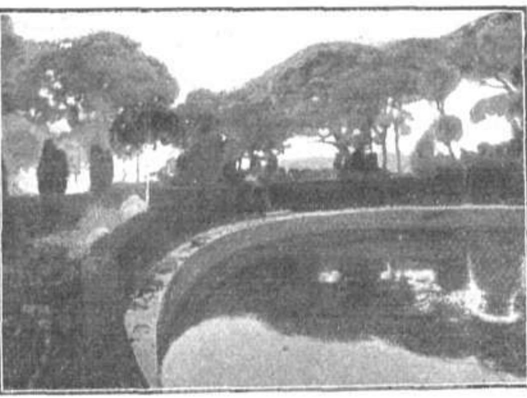
«Cartuja de Valldemosa» (Mallorca)



«Puente de Alcántara» (Toledo)



«Escalera de Raixa» (Mallorca)



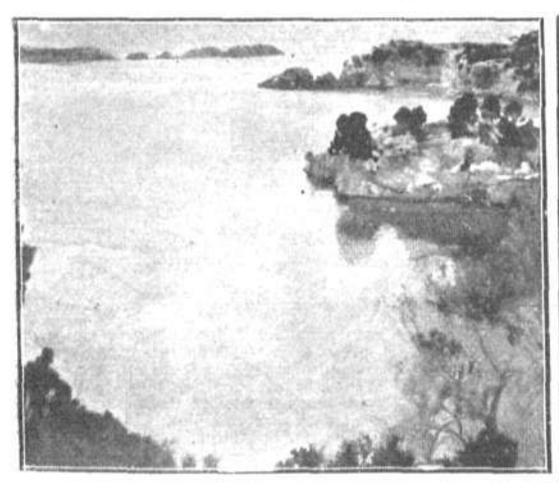
«Jardín de Montañas» (Mallorca)

El pintor uruguayo Pedro Blanes Viale, expone en el salón Costa treinta telas al óleo y diversos apuntes. El conjunto de la exposición ofrece una variedad pictórica de todo punto apreciable. El señor Blanes Viale parece sentir una marcada predilección por el paisaje, al cual sabe arrebatar, con felices atrevimientos de pincel, sus notas más variadas y poéticas.

Estos cuadros son el fruto de impresiones diversas sentidas por su autor, y nos muestran paisajes de Mallorca, Toledo, París, Montevideo, etc. También presenta dos grandes retratos realizados con regular fortuna artística, aunque bien es cierto que el señor Blanes Viale no posee en este género de pintura el dominio que revela al pintar los paisajes.

Los cuadros «Cartuja de Valldemosa», «Jardín de Montaña», «Escalera de Reixa», «Cola Fornells», «Puente de Alcántara» y «Punta del Este», que ofrecemos en esta página, acreditan al señor Blanes Viale un talento pictórico.

Pueden citarse también los cuadros «Nocturno», paisaje mallorquino, «Palais de glace» y «Techos nevados», ambas impulsiones parisienses, que llevan los números 15, 28 y 29 en el catálogo. La exposición se ve muy visitada día por día por un público numeroso.



«Cala Fornells» (Mallorca)



«Punta del Este» (R. O. del Uruguay)

¿De dónde nos viene la langosta?

El foco originario

Los que hemos visto á los habitantes de las colonias santafecinas vestidos con pedazos de bolsas, á los chicuelos pidiendo pan en la tierra del trigo, sabemos bien cuan grave era la pregunta: — ¿De dónde nos viene? ¿De dónde, para ir á su guarida á combatirla, á aniquilarla? ¿Del Amazonas? ¿de Méjico? — ¡Del Infierno! — Se dijo que era la misma especie que menciona la Biblia, hubo quien por esto, supuso que partía de Egipto, y que, dando la vuelta al mundo, remataba su viaje en el gran festín anual que celebra en los cultivos de Santa Fe, Buenos Aires y casi todo el litoral. Más tarde, fué considerado el Chaco argentino como la región permanente en que invernaba, pero las averiguaciones resultaron infructuosas. El país ha continuado hasta ahora recibiendo el constante azote sin conocer su origen, mas no por ello ha desfallecido — y es por esto que cabe á la Defensa Agrícola el haber alcanzado su mejor triunfo con el descubrimiento del señor Lynch Arribálzaga, enviado por ella al Oriente de Bolivia.

Este distinguido naturalista, pudo comprobar que la especie que nos visita era originaria de Bolivia. El problema fué entonces menos difícil para él; siguió la marcha de los enjambres con encomiable método, ni más ni menos que como un militar sigue los movimientos del enemigo sobre la carta de la región en que opera, y así, provisto de un buen mapa de la vecina república, fué trazando las marchas del insecto á medida que tenía conocimiento de ellas. De esta manera, la región permanente de la langosta, quedó fijada y reducida á la provincia de Cordillera, en el Oriente de Bolivia, en parte cubierto de bosques, en parte de praderas cuyo suelo es apropiado para el desarrollo de las mangas.



El señor Enrique Lynch Arribálzaga, que acaba de hallar el foco originario de la langosta, en el oriente de Bolivia

Pero la langosta, que entra siempre á la Argentina viniendo del Norte, al Paraguay del Oeste y del Noroeste, que la ciudad de Santa Cruz de la Sierra recibe del Sur, que va invariable del Este á las poblaciones internadas en las serranías de Incahuassi, podía ó no efectuar un recorrido tal, que resultara de él una lamentable confusión. Tuvo el señor Lynch que trasladarse á Jujuy, de donde partió en larga marcha hasta Santa Cruz de la Sierra, comprobando, durante todo el trayecto, que es la provincia de Cordillera el foco originario, pues en ella se acusa la presencia de las mangas durante todo el año y de ella parten cuando exceden por su número y extensión, sin que esto signifique para Bolivia un mal de efectos tan inmediatos y graves como los que experimenta la Argentina, debido á que esa parte del Oriente, habitada por chiriguanos, chorotes y tobas, no ha sido entregada aún á la explotación agrícola en grande escala.



La zona permanente en la provincia de Cordillera, indicada sobre un mapa de Bolivia por medio de flechas que determinan la dirección de las mangas

Comprobados sobre el terreno los estudios previos del señor Lynch, reconocida, como lo ha sido por él, la existencia de la langosta en Bolivia, durante los meses de invierno. Debe recordarse que hasta ahora sólo se la ha perseguido en la Argentina durante el verano, y hoy, en vista de los resultado que acaba de alcanzar, se hace evidente la necesidad de destruirla durante el invierno, porque toda campaña que allí se desarrolle será siempre infinitamente más eficaz, mientras en el Oriente de Bolivia, previo convenio internacional, se entiende, se procederá antes de que cada ejemplar se hubiere centuplicado.



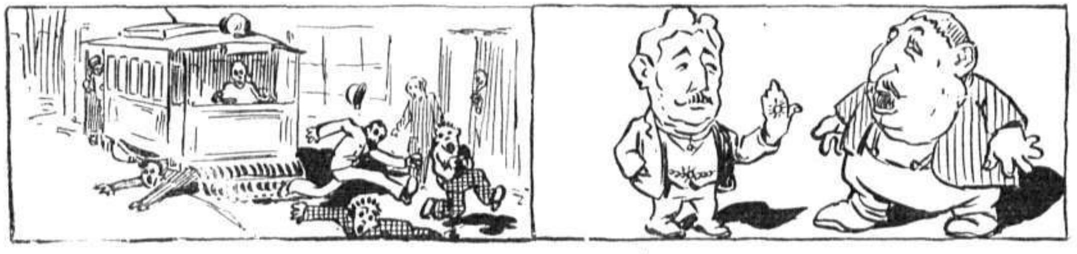
En marcha á la Argentina

MENUDENCIAS

EXCLAMACIONES



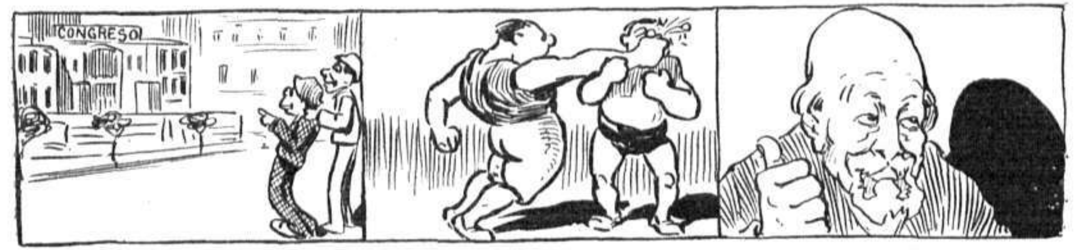
¡Muy de la garganta! — ¡Cuerno! — *(En el teatro)*. — ¡Rayos y centellas!



¡Sálvese quien pueda! — ¡Gran flauta!



¡Caspitina! — ¡Mil bombas! — ¡Caracoles!



¡Lindo restaurant pa'l nene! — ¡Cosa bárbara! — ¡A mí, maní!

CORREO SIN ESTAMPILLA

Caín.—Buenos Aires. — ¡Oportuno pseudónimo!... *Caín, Caín*, ¿qué has hecho de las sílabas que faltan en tus versos?

Alborada.—Buenos Aires.—

Puede el pensamiento ser
lindo hasta más no poder;
pero la forma es muy chata:
lo que equivale á beber
champagne en una alpargata.

Redentor.—Buenos Aires. — «...os envío un mísero soneto...» Efectivamente es una cosa mísera el «conglomerado» de catorce versos que ha tenido la mala ocurrencia de remitirnos. ¡fénix de la sinceridad!

B. C. T.—Buenos Aires.—

«No hay duda de que es Lola
joven muy lista;
pero es más ignorante
que un periodista.»

Usted sabrá porque dice eso. Nosotros no nos hacemos responsables de la opinión de nadie, aunque se trate de los que colaboran en esta sección.

N. G.—Buenos Aires.—

El que, torpe y premioso,
á un vate de verdad en vano imita,
se parece á un cangrejo vanidoso
empeñado en cantar «La Favorita».

Misterioso.—Buenos Aires.—

¡Hombre! Parece imposible
que su «Cobre belicoso»
sea una lata insufrible,
inocente *Misterioso*.

Melenudo. — **Buenos Aires.** — Hay que contener esa hemorragia de ripios. ¡Mire usted que es muy peligrosa!

Nicodemo. — **Rosario.** — Ese soneto alambicado y exquisito sería para los lectores un jeroglífico indescifrable. Deje usted pasar dos ó tres años, trate de entenderlo y se encontrará en el mismo caso que los lectores.

E. M.—San José de Flores.—

«...Da un paso incierto en la vereda [angosta
Y salta una horrible y singular lan-[gosta:
¿No te parece, lector prudente
Que con esto se asusta
Hasta el más valiente?»

Hace usted muy mal, hallándose convencido de lo que dice, en asustarnos enviándonos esa langosta literaria.

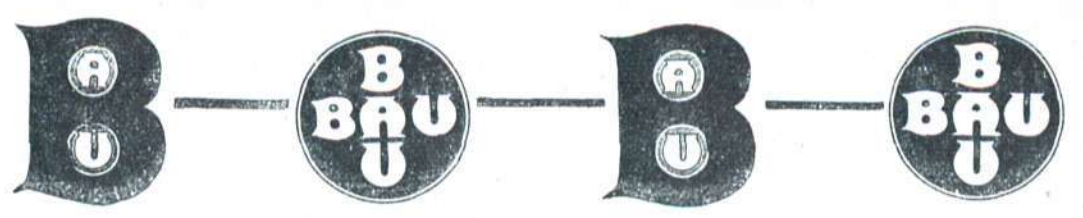
X. X.—Concepción del Uruguay.— Lamentándolo mucho, no vamos á publicarlo.

I. D. G.—Rosario.—

Cuando los versos
tan largos son
es urgentísima
la amputación.


1910


1910
CIGARRILLOS
Centenario
ALVAREZ Y Cia.
á 20, 30 y 50 Cts



EN EL LABORATORIO Y EN EL CAMPO

IMPOSIBLE! - Es la palabra que exhala el Especialista, rendido ante la evidencia de que no existe ningún aceite de oliva que pueda aguantar una comparación con la pureza y finura del "BAU".

- - - - cha, - que había sido zonza la vieja: dice que son mazitas, y es pan untao con aceite "BAU". . . .

Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. — Maipú, 85

PARA LA FAMILIA

Sombreros modelo de las principales casas de París, creados especialmente para Gath y Chaves (Anexo)

El sombrero representa un importante rol en la *toilette* de la mujer moderna. No es como vulgarmente se cree el complemento del traje; no, el sombrero es algo mucho más importante. El sombrero es el marco que encuadra toda la cabeza dándole con sus tonos combinados y en armonía con el color del cabello la expresión y el relieve necesarios para dar un conjunto completo. Cuando se cuidan todos los detalles y, sobre todo, cuando los tonos de color empleados están en conjunto, perfectamente armonizados, los efectos son encantadores. No es cosa fácil, como muchos creen, la elección de un sombrero. La elección de la foma adecuada, así como la combinación de colores que entran en el adorno es relativamente fácil, pero cuando se trata de adornarlo, es cuando se ven las grandes dificultades que ofrece. El adorno de un sombrero es una obra de arte y tan difícil que bien podría comparársele á cualquiera de las más difíciles artes decorativas.



Es por esta circunstancia que los célebres creadores de estos notables modelos que nos llegan de París son tratados á cuerpo de rey, y es también por igual causa que estas obras de arte cuestan estos precios tan enormes. Hoy en París se pagan por verdaderos modelos precios tan elevados que realmente hacen pensar donde llegaremos si seguimos por este camino.

En la presente página publicamos cuatro modelos recién llegados de París, procedentes de estos maravillosos artistas, los cuales los han creado con todo su refinado buen gusto, especialmente para la casa de Gath y Chaves (anexo). Son cuatro verdaderas obras maestras, dignas de figurar en los anales de la elegancia moderna.

Publicamos también un bonito modelo de desabillé ó *Tea gown*, como le llaman los ingleses. Su confección se recomienda en crêpe de China de un tono claro, adornado con encajes y cintas.

PAGINAS GANADERAS

Las razas lanares

En la útima exposición concurrieron un total de 1.005 ovinos, que á excepción de un lote de borregos «Leincester», presentados á feria, todos concurrieron á premios. El total se descomponia en 420 «Lincoln», 410 «Merinos», 55 «Oxfordshiredown», 35 «Shropshiredown», 25 «Romney-Marsh», y 5 «Leincester Escocés».

Resultaron más de 300 ovinos premiados.

Si bien es cierto que la producción ovina ha alcanzado un notable grado de adelanto, éste no avanza, como sería lógico esperar dada la suma enorme que se invierte en reproductores. Algunos criadores han llegado á obtener un tipo con aire peculiar á la familia que explotan y debido á esta circunstancia creen tal vez haber llegado al grado máximo á que debe llegarse y se esfuerzan en conservar dicho tipo, haciendo caso omiso de los *defectos de familia*, en algunos casos, para caer en el grave error de algunos alemanes notables, que por orgullo conservan aun la variedad electoral de las merinas, cuando otros más inteligentes no descansan hasta obtener la supremacía á que otros han llegado.



Carnero «Rambouillet»



Carnero «Lincoln»



Carnero «Caras Negras»

Los antiguos criadores de «Lincoln» son los que á nuestro juicio se hacen merecedores de esa crítica sana é imparcial que sólo inspira el deseo de ver nuestra producción de «Lincoln» á la altura de la mejor del mundo.

Es necesario que los cabañeros se convenzan que no deben dejarse sugestionar por los premios, ni ceñirse estrictamente á la belleza relativa y superficial que puede mostrar un individuo. El examen de un ovino con su vellón no se puede hacer á simple vista como se hace con un bovino ó un equino; éstos muestran al desnudo sus cualidades ó defectos, mientras que el vellón de los ovinos cubre grandes defectos máxime cuando la *toilette* es expresamente y hábilmente ejecutada.

El objeto principal de la cría del «Lincoln» es la producción de la carne; pues bien ¿por qué no se dirigen todos los esfuerzos á perfeccionar las regiones del individuo que producen más carne y de primera categoría? ¿Existe alguna razón economica que la haga impracticable? ¡No y mil veces no! Nuestros principales criadores no tienen en cuenta absolutamente el costo de un reproductor, siempre que creyéndolo bueno no destruya el «cachet» familiar de su cría.

Este grave error hace que muchos de nuestros principales criadores de «Lincoln» presenten á los concursos animales algo defectuosos en la armonía de las regiones. Vense en mayoría que dan un diámetro transversal posterior inferior al diámetro transversal anterior (93 veces sobre 105), cuando debia ser todo lo contrario. La altura toráxica se presenta alarmantemente 42 veces sobre 105 inferior al diámetro transversal anterior, cuando debía ser superior ó igual por lo menos al diámetro transversal posterior siempre que este fuera superior ó igual al diámetro transversal anterior.

Esperemos que algunos se convencerán de su error y llegaremos al perfeccionamiento tan esperado.

Agua Nupcial

del Químico Farmacéutico Silvio Boari.

AUTORIZADA POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

La eminente artista TINA DI LORENZO usa el AGUA NUPCIAL para su toilette, y atestigua su bondad en el certificado que transcribimos.



Traducción:

Me complazco poderle manifestar que he encontrado al fin, en su AGUA NUPCIAL, el ideal que perseguía. La usaré siempre en la escena y fuera de ella, pues proporciona á la piel frescura y una blancura realmente extraordinaria. Le agradezco haberme proporcionado un producto que tanto tiempo há buscaba. — Lo saluda afectuosamente.

Tina di Lorenzo.

El gran hermoseador del cutis.

Imparte á la piel que blanquea instantáneamente, los colores más naturales de una floreciente juventud la que encuentra en él un regenerador poderoso. Este liquido maravilloso pone la carne dura y aterciopelada. Por su blancura exquisita, fragancia y adhesión indeleble, suprime los polvos, etc., que manchan el cutis y los trajes por su contacto.

Su uso diario preserva y corrige todo defecto en el cutis, tales como el paño, pecas, barros, señales de viruela, granos, puntos negros, eczemas, etc. Conserva á la tez la frescura y el esplendor de la juventud hasta la edad más avanzada. Este delicioso producto, que marca el último paso de la perfumería higiénica, no tiene rival: es garantido inofensivo y de un éxito completo.

PRECIO: Frasco doble, $ 3. — Frasco chico, $ 2.

DEPÓSITOS: — En Buenos Aires: DROGUERIA ALEMANA, Piedras, 170.
— En Rosario de Santa Fe: DROGUERIA DEL AGUILA, San Martín, 818.
— En Gualeguay, Entre Ríos: FARMACIA MUJICA, de R. Ferrer y Cía.
— En Montevideo: SURRACO y FERRUA.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías del Uruguay y Paraguay.

INAUGURACIÓN

De los Grandes Ensanches

A LA CIUDAD DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO
CALLE PERU — CALLE VICTORIA
BUENOS AIRES

LUNES 7 de Septiembre

INAUGURACION DE LOS NUEVOS Y ESPACIOSOS SALONES CON LA EXPOSICIÓN DE

BLANCO Y LENCERÍA

QUE DURARÁ 15 DÍAS SOLAMENTE DESDE EL LUNES 7 DE SEPTIEMBRE HASTA EL LUNES 21 INCLUSO

OCASIONES

Para Señoras

Camisas de muy buen bramante, adornadas de puntillas festones, varias hechuras, con cartera y sin cartera	0.60
Camisas de bramante lavado, adornadas de linda tira bordada, formando solapa y puntilla alrededor del descote	0.80
Camisas de nansouk fino con entredós y puntillas valencianas, alforcitas, cintas, etc.	1.20
Camisas hilo francés, garantido, festoneadas y bordadas á mano	3.75
Camisas hilo francés, garantido, adornadas con puntillas de hilo vainilla, cintas, etc.	3.90
Calzones de muy buen bramante, con volado adornado con puntilla á festón y el puño con alforcitas	0.70
Calzones de bramante lavado, adornados con una linda tira bordada, puño con vainilla bordada, cintas	0.90
Calzones nansouk fino, adornados con puntillas y entredós, valencianas, alforcitas, cintas, etc.	1.20
Calzones hilo francés garantido, adornados con puntillas y entredós de hilo vainillas, cintas, etc.	3.90
Camisones de muy bramante, adornados con tiras bordadas y alforcitas	1.60
Camisones de bramante lavado, adornados con puntillas y alforcitas	2.25
Camisones de nansouk fino, con entredós, mallas, y festones finos	3.25
Corpiños de muy buen bramante, con tiras bordadas	0.70
Batas de cama, muy buen bramante, adornos de alforcitas y festones	0.90
Enaguas blancas, percal, buena clase, ancho volado con alforcitas y puntillas	1.40
Enaguas blancas, percal buena clase, ancho volado con alforcitas y tiras bordadas	1.75
Enaguas blancas, con dos entredoses y anchas valencianas, alforcitas, etc	3.50
Visos percal rayado, color y medio luto. Elegante hechura	1.40
Corsés cutil floreado, buenas ballenas, elegante hechura, un par de ligas	1.30
Corsés cutil floreado, ballenas dobles, largo de cadera, dos pares de ligas	4.50

Para Niñas

Camisas de bramante, con festón ó puntilla, para niñas de 2 años. Hasta 15 años con aumento de 5 centavos por año	0.30
Camisas de bramante, alforcitas y puntillas, para niñas de 10 á 15 años	0.60
Calzones de bramante, con festón ó puntilla, para niñas de 2 años. Hasta 15 años, con aumento de 5 centavos por año.	0.50
Camisones de bramante, con cuello volcado, para niñas de 2 años. Hasta 15 años con aumento de 10 centavos por año.	0.85
Enaguas de bramante, con corpiño y alforcitas en el volado, para niña de 2 años. Hasta 10 años, con aumento de 10 centavos por año.	0.75
Delantales de brillantina blanca rayada, con religiosa, tres tablones y cinturón del mismo género, para niño de 2 años. Hasta 10 años, con aumento de 10 centavos por año.	1.25

INVITAMOS á nuestros favorecedores de la Capital y las provincias á hacer sus compras ó pedidos antes del lunes 21 de Septiembre, pata poder aprovechar de estos PRECIOS DE EXPOSICIÓN.

Para Hombres y Niños

Camisas shirting fuerte, vistas de hilo, sin cuello, con puños, para hombres	1.95
Camisas finas, madapolam francés, vistas de hilo, cuello doblado, para hombres	2.25
Camisones madapolm farancés, calidad especial, bordados de fantasía, para hombres, pesos	2.50
Calzoncillos zephir fantasía, muy lindos gustos, para hombres	1.50
Camisas bramante blanco, sin entretela, especial para colegio, para niños, del 26 al 34	1.25
Camisas zephir fantasía, colores firmes, para niños	1.75
Camisones madapolam fuerte, con bordados rusos, del 28 al 36, para niños	1.75
Calzoncillos para niños, asargado blanco, para pantalón corto, pesos	0.95

Géneros Blancos

Ropa de Mesa — Ropa de Cama

Bramante lavado número 500, la pieza de 20 yardas	3.90
Bramante Número 10, ancho 90 cent. la pieza de 20 yardas	4.90
Uso doméstico para sábanas No. 414, ancho 152 cent., clase extra, el metro	0.50
Sábanas de uso doméstico, ancho 152 cent., largo 250 cent., con una inicial bordada, la sábana	1.35
Sabanas de uso doméstico, ancho 152 cent., largo 250 cent., la sábana	1.30
Sábanas de uso doméstico, clase extra, vainilladas, anchas 193 cent., largas 275 cent., la sábana	2.25
Sábanas de hilo vainilladas, anchas 160 cent., largas 250 cent., la sábana	4.50
Fundas de madapolam, extra, cama de plaza y media y una letra bordada á mano	0.50
Fundas de madapolam extra, cama camera y una letra bordada á mano	0.70
Fundas de puro hilo, vainilladas para cama de una persona	0.90
Alemanesco de algodón para manteles, ancho 150 cent., el metro	0.60
Servilletas de mesa, buena clase, 53 x 53, la docena	1.60
Juegos de mantel y servilletas, de puro hilo, para mesa de 6 cubiertos, 160 x 160, el juego	4.50
Juegos de mantel y servilletas, de puro hilo, para mesa de 12 cubiertos, 160 x 250, el juego	8.25
Servilletas para té, la docena	8.50
Toallas granito de algodón, con una inicial bordada, la toalla	0.30
Toallas turcas, blancas, clase buena, con una inicial bordada, la toalla	0.50
Toallas de caillouté, puro hilo, con guardas de color y lindo fleco, la toalla	0.95
Colchas de algodón, blancas, para cama de una persona	1.75
Colchas de algodón, color, para cama de una persona	2.25
Repasadores para cocina, puro hilo, clase buena, la docena	1.95

PIDAN EL CATÁLOGO DE BLANCO Y LENCERÍA, SE REMITE GRATIS

Al mismo tiempo Como recuerdo de la inauguración habrá en todos los Departamentos **Ocasiones extraordinarias**

Páginas infantiles.—El "opossum"



En cuanto amaneció, Hidalgo, el buen labriego mejicano, se dirigió á la corraliza de su granja y vió muertas dos de sus más hermosas gallinas.

—Nada —murmuró,— ha llegado la primavera, y el *opossum* viene á visitarnos como todos los años. Será, pues, preciso que nos veamos esta noche...

Hacía ya varios días que notaba en su corral continuos estragos. El maldito bicho le había matado ya tres ó cuatro palomas y dos gallinas para chuparles la sangre, y de no atajarle en sus fechorías, acabaría en plazo brevísimo con todas sus domésticas aves. Así es que aquella misma noche, armado Hidalgo de una tranca y llevando dentro de un cántaro una antorcha encendida, se escondió junto al gallinero, en espera de su enemigo. Serían pasadas tres horas, cuando percibió un ruido extraño, y, dirigiendo la vista hacia donde lo sintiera, vió sobre la frontera tapia un bulto de líneas indecisas, grande como un gato, que, haciendo escalera de unos maderos, debajo de él colocados, descendió al corral. Apenas tocó el suelo, se enderezó sobre sus patas traseras y revolvió la cabeza en todas direcciones, agachándose luego y empezando á andar hacia el gallinero. Sus pasos eran lentos y cautelosos como de traidor, y su largo y puntiagudo hocico rozaba el suelo, olfateando todos los objetos. Cuando hubo llegado junto á las gallinas, Hidalgo se lanzó sobre él, asestándole la refulgente luz de la antorcha. El animal, ante el súbito resplandor, se replegó sobre sí mismo; sus pupilas, dolorosamente afecta-



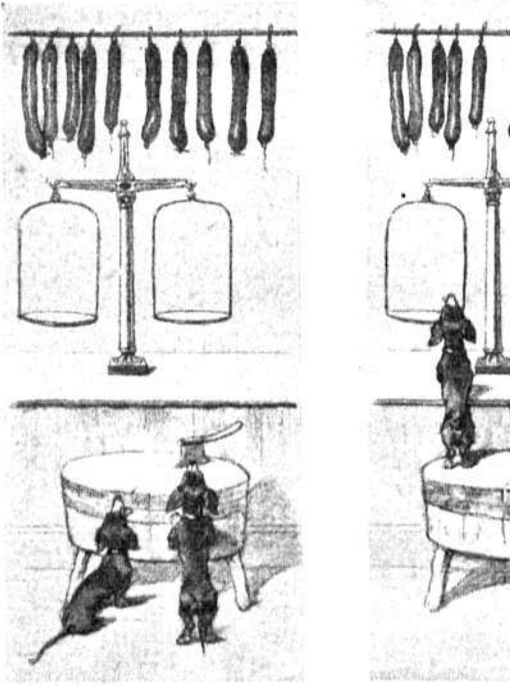
das, se contrajeron, y de todo su cuerpo se apoderó un temblor convulsivo y espasmódico. El labriego enarboló la tranca, y una lluvia de golpes cayó sobre él. Quiso éste hacerse el muerto, recurso en él muy usual; pero en vano, pues cuando Hidalgo detuvo el girar de su brazo, tan difunto estaba el *opossum* como Adán.

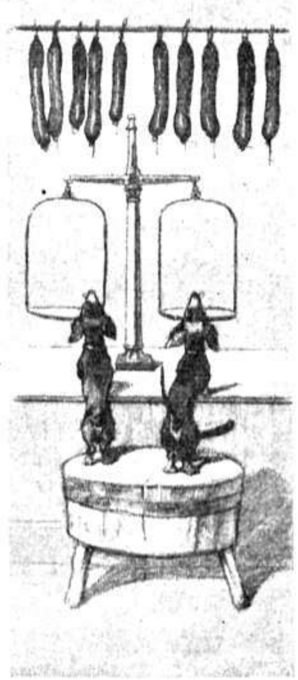
—Así—exclamó el labriego,—así debían morir todos los seres dañinos.

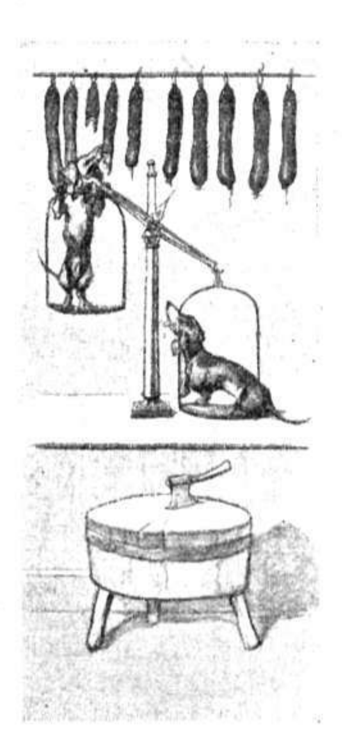
Y las palomas y gallinas, que durante toda la anterior escena, espantadas por el resplandor de la antorcha y por el estrépito de los golpes, no habían hecho más que escandalizar con sus arrullos y cacareos, tornaron á su silencio, tranquilas ya con la muerte de su enemigo... Al otro día, los primeros rayos del sol besaron amorosamente el cadáver del mísero opossum. Su basto pelaje, de un blanco sucio, amarillento y parduzco, aparecía erizado y descompuesto; sus cortas piernas, sobre las que estaba caído, mostraban en su rígida tirantez la crispación de la agonía, y sus abiertos ojos tenían el apagado brillo de un cristal esmerilado. Ya no correría por los bosques; ya no guardaría á sus hijuelos en su bolsa de marsupial; ya no se asiría con su cola prensil á las ramas de los árboles; ya no hundiría su hocico en la carne de sus víctimas para chupar su caliente sangre... Sobre su piel, que convenientemente adobada habría de ser lujoso atavío de algún tocado femenino, empezaban á posarse las moscas...

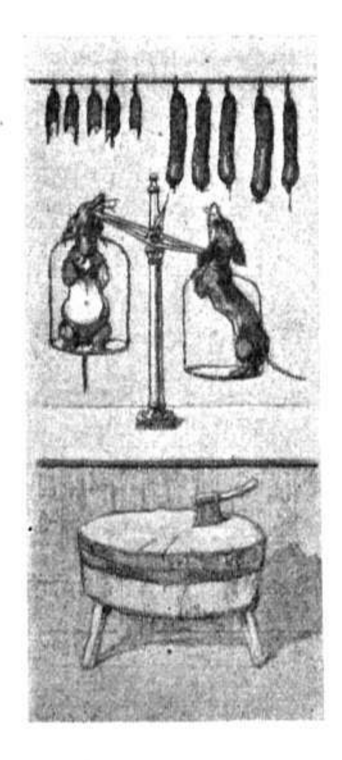
José A. LUENGO.

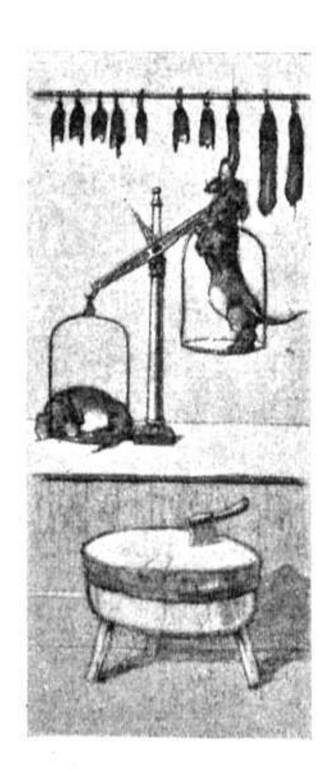
Páginas infantiles.—Las salchichas y los perros

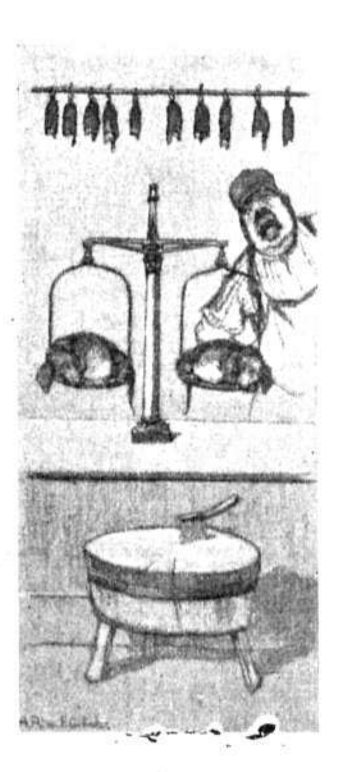












PARA MILES DE PERSONAS

Clermont, 15 de febrero de 1897.

Venía yo sufriendo de dolores de cabeza desde hacía muchos meses, escribe la señora Darbin, profesora de piano en Clermont; y no podía dedicarme á nada. Además sentía palpitaciones y un sabor de boca malísimo. Cuando me levantaba por las mañanas se me presentaban dolores en los riñones.

«No tardó mucho en desaparecerme por completo el apetito; me costaba gran trabajo respirar; y si me esforzaba por comer algo, la comida se me asentaba en el estómago como si fuese una losa de plomo. Por otra parte, tenía los nervios tan excitados, que no podía cerrar los ojos en toda la noche. En una palabra, no tardé nada en quedarme tan debilitada que apenas si podía tenerme de pie. Ensayé píldoras, jarabes y remedios diversos. Ninguno de ellos pudo mejorar mi estado. Así es que de día en día me sentía invadida por una más sombría tristeza, hasta el punto de que sólo esperaba ya la muerte.

«Entonces fué cuando un médico, al que toda la vida guardaré profundo reconocimiento, me ordenó tomase mañana y tarde una copita de Quinium Labarraque, afirmándome que era el rey de los tónicos y que me devolvería pronto la salud y la fuerza. Hice que me comprasen una botella en la farmacia y comencé á tomarlo, á decir verdad, poco esperanzada y sin gran confianza. ¡Había ensayado tantas cosas!

«Desde el cuarto día, fueron ya sorprendentes los efectos. El estómago comenzó á poder digerir y recobré el gusto por los alimentos. Bien pronto se me presentó de nuevo el sueño y juntamente con él las fuerzas. Desaparecieron los dolores de riñones é igualmente los dolores de cabeza. Al cabo de veinte días estaba completamente bien. ¡Qué dicha, recobrar al fin la salud! ¡Qué alegría vivir! Desde entonces, hace de esto dos años, jamás he vuelto á sentir ataque alguno de la terrible enfermedad que á poco si me cuesta la vida, y hoy me encuentro perfectamente.»



Sra. DARBIN

El uso del Quinium Labarraque á la dosis de una copita después de cada comida, basta, en efecto, para restablecer en poco tiempo las fuerzas de los enfermos más agotados y para dominar con seguridad y sin sacudidas las enfermedades de languidez y de anemia, por antiguas y rebeldes que sean, como la de la señora Darbin. El Quinium Labarraque es todavía soberano para impedir para siempre el retorno de la enfermedad.

En vista de lo obtenido con el Quinium Labarraque, la Academia de Medicina de París no ha vacilado en probar la fórmula de esta preparación, honor en extremo codiciado y que por si solo recomienda ya este producto á la confianza de los enfermos de todos los países. Ningún otro vino tónico ha sido objeto de una aprobación parecida.

Por consiguiente, aquellas personas débiles ó debilitadas por la enfermedad, el trabajo ó los excesos; los adultos fatigados por un crecimiento demasiado rápido; las jóvenes que experimentan dificultad en formarse ó desarrollarse; las señoras que sufren las consecuencias del parto; los ancianos debilitados por la edad; los anémicos, deben tomar vino de Quinium Labarraque, el cual está particularmente recomendado á los convalecientes.

El Quinium Labarraque se vende en botellas y en medias botellas en todas las farmacias. Depósito: **Maison Frere, 19, rue Jacob, París.**

P. S.—El Vino Quinium Labarraque es de un sabor francamente amargo, lo cual se explica porque la quina es ya por si misma muy amarga; así que el amargor del vino de Quinium es la mejor garantía de su riqueza en quina y, por lo tanto, de su eficacia.

DOLORES NEURÁLGICOS.

Las neuralgias son las más de las veces dolorosísimas, fijándose unas veces en un sitio, otras en otro, especialmente en la cabeza, en las muelas, en el costado. El frío y la humedad, son bastantes para hacerlas reaparecer. Si son fuertes, no hay que pensar en cerrar los ojos en toda la noche.

Para esos casos aconsejamos siempre el Jarabe de Follet, porque en efecto, el uso de este jarabe á la dosis de una ó dos cucharadas soperas basta, para procurar al paciente muchas horas de bienestar y reposo y, en todo momento, un sueño tranquilo y reparador, pues, por crueles que sean los dolores, los calma y adormece. Las personas mayores pueden sin el menor inconveniente tomar hasta 3 cucharadas soperas en las 24 horas. Para los niños bastan cucharaditas de las de café. El saborcillo acre que el jarabe deja, desaparece inmediatamente con un sorbo de agua. De venta en todas las farmacias. Depósito general, 19, rue Jacob, París.

Contra los Males del Estómago ó de los Intestinos.

Aconsejamos siempre el uso del «Carbón de Belloc», á la dosis de dos ó tres cucharadas soperas después de cada comida, pues en efecto, basta para aliviar en unos cuantos días los males de estómago y las enfermedades de los intestinos, aun aquéllas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio. Excita el apetito, acelera la digestión y hace desaparecer el estreñimiento.

Por eso, y para garantía de los enfermos, no ha vacilado la Academia de Medicina de París en aprobar este medicamento, honor que rara vez acuerda. *Basta desleír* dicho polvo en un vaso de agua, y *beber*. Es claro que el color del líquido no seduce la primera vez; pero el paciente se acostumbra bien pronto, al ver los buenos efectos del remedio, y lo prefiere á cualquier otro.

De venta en todas las farmacias. Depósito general: 19, rue Jacob—París.

Advertencia. — Puédese reemplazar el «Carbón de Belloc» por las «Pastillas Belloc». Su composición es idéntica y su eficacia la misma; dos ó tres pastillas después de cada comida.

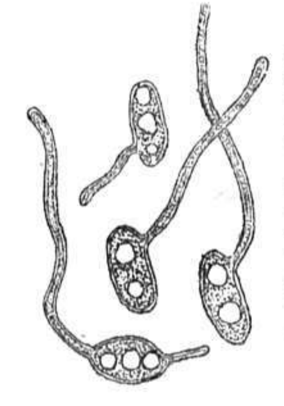




El "oidium"



Peritecio abierto, dejando salir las arcas



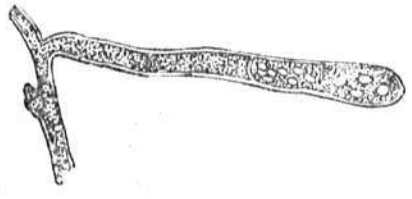
Esporas en germinación

Llegando la época en que los vitienltores se ven más empeñados en el azaframiento de la viña para prevenirse del oidium, que es una de las enfermedades más temibles en el cultivo de la vid, creemos de inmenso interés para los agricultores dar á conocer á la enfermedad.

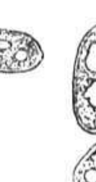
La callampa parásita que vulgarmente se llama oidium es un hongo perteneciente á la familia de los Erisífeos, grupo de los periporiáceos, orden de los Ascomicetos y designado con el nombre de «Ucíanla americana». Este hongo parece ser originario de Norte-América, de donde fué llevado á Inglaterra y observado por Tucher, como ya dijimos.

El micelium del oidium vegeta sobre la superficie de los órganos verdes de la vid; es constituido por tubos finitos, blanquizcos, de diámetro constante de 0.0045 mm. y tabicados, que poseen pequeñas hinchazones ó chupadores que penetran en los tejidos verdes de la vid.

Estos micelios dan nacimiento á filamentos fructíferos que son sobre todo muy abundantes sobre los racimos, á los cuales dan un aspecto blanquizco. Los tabiques no se forman en el interior de los filamentos fructíferos sino cuando éstos han adquirido su completo desarrollo. El primer tabique se forma muy próximo á la extremidad y antes de que se haya formado uno nuevo á la base, el primero se desprende formando una espora perfecta y así se siguen segmentando hasta producir hasta seis fracciones que son otras tantas esporas.



Filamentos conidíferos ó fructíferos



Conidios ó esporas, en punto de germinación

Las conidias ó esporas son de forma alargada, cilindros ovoides, dos veces más largas que anchas. Las conidias son los órganos encargados de propagar el mal. Las condiciones favorables á la germinación de las conidias ó esporas, tales como temperatura, acción del aire, estado higrométrico (cantidad de humedad del aire), no han sido establecidas directamente pero se han deducido por una serie de observaciones comparativas indirectas, suficientes para hacer deducciones prácticas.

Las esporas emiten directamente un tubo de micelium que se forma indiferentemente sobre cualquier punto de la superficie de la espora. Estos filamentos de micelium se desarrollan arrastrándose sobre la superficie de los órganos verdes, emiten especies de raíces que toman los elementos nutritivos en las células epidérmicas del órgano vegetal donde se han fijado; esta forma del oidium es la llamada de verano; nos resta conocer la forma invernal ó sea la que resiste la intemperie del invierno para perpetuar la plaga.



Azufradora «La Comète», funcionando

Los peritecios son órganos que se encargan de reproducir la especie después del invierno; no se observan sino á fines del otoño. Cuando tiernos, son de color amarillo limón, muy chiquitos, casi imperceptibles, que examinados bajo el microscopio aparecen como globos achatados, que poco á poco con la madurez se tornan negros y se abren. Los peritecios están constituídos por una envoltura de células completamente poligonales, algunos están rodeados de apéndices tabicados, flexibles y encorbados en su extremidad. Los peritecios pasan el



FRANTZ, BADARACCO & Cía.

581, CUYO, 581 = BUENOS AIRES

TODOS los artículos son garantidos LEGITIMOS

ACEITE BACALAO NORUEGA de primera calidad, garantizado puro, litro. **1.55**

ACEITE BACALAO TERRANOVA, especial y sin gusto, el frasco. **0.90**

AGUA CÓLONIA INGLESA para la toilette, el litro, $ 2; medio litro. . . . **1.20**

AGUA COLONIA ROYAL para el pañuelo, el elegante frasco. **2.50**

AGUA GLAUBER, purgante y laxante, agradable, á pequeñas dosis, la botella **0.55**

ANGINAL. La reina de las pastillas para la garganta, la caja. **1.05**

BACONINA. Píldoras evacuantes, norteamericanas, la caja. **1.05**

BAY-RHUM. Desaparición de la caspa y fuerza al cabello, frasco de m. litro **2.50**

BITTER NEYER. El tónico y aperitivo superior, botella. **1.25**

CITRATO MAGNESIA BARLING, refrescante, muy efervescente, el frasco **0.75**

COROL. El extirpador de los callos de más resultados. **0.85**

EMPLASTOS CONDOR, norteamericanos, muy activos. **0.30**
Los mismos, maravillosos. **0.65**

IODEINE MONTAGU. Para las afecciones de los bronquios, en píldoras ó en inyección, cada uno. **2.45**
En jarabe. **2.80**

LICOR DE LAS HERMANAS. Para combatir diarreas, mareos, etc., no debe faltar en ninguna casa, frasco. . . **0.50**

LOCION DÉQUÉANT. En tres meses no deja á nadie calvo, el frasco. . . . **17.—**

MARSALA QUINADO reconstituyente, con hipofosfitos; el litro, $ 3.10; medio litro. **1.65**

NACARINA. Salvador de las encías, en polvo, pasta y elíxir. Cada uno. . . . . . **1.—**

NEYERINA, en inyección, fr. **1.05**
En cápsulas, caja. . . **1.85**

OTOBALIUS. Un algodoncito empapado hace desaparecer el dolor de muelas más agudo; el frasco. **0.85**

PAPEL VAN SWIETEN. Estancieros, chacareros, siempre consigo una libreta. En el momento necesario se hace un lavaje antiséptico; cada uno. . . **0.85**

PASTILLAS FERMAN. Regenerador de la sangre, muy enérgico, la caja. . . **3.05**

PERFUMERIA GODENIA, cuyo éxito es el más merecido:
Agua Colonia y loción, cada una. . . . **1.35**
Extracto. **1.70**
Jabón. **0.95**
Polvo blanco ó rosado. . . . . **1.—**

POMOS con Lanolina, $ 0.40; cold-cream y vaselina. **0.30**

ROYAL REGENERADOR. Basta el nombre para saber que siempre estará lindo el cabello. . . . . **2.—**

SAL DE MAR para baño, la más refinada de Cádiz, la bolsa. . . . . **1.—**

SANTEINA. Bombón delicioso, purgante y laxativo. No necesita cuidado. . . **1.45**

SENEGUINA. De fama universal para la tos. Jarabe y pastillas, cada una. . . **1.05**

SODERSEINE. Madres, no olviden esta palabra; salvarán á sus niños de la tos convulsa; la botella. . . . . **5.—**

TALCO LU LU. El único garantizado puro de ácido bórico y talco, la caja. **0.40**

TE DE LOS ANDES. Estómagos cansados ó enfermos, tomen 2 tazas por día. La caja. . . . . **2.—**

TERMOMETROS EXACT. Los más exactos de Inglaterra. De medio minuto, 5 $. De un minuto. **4.60**

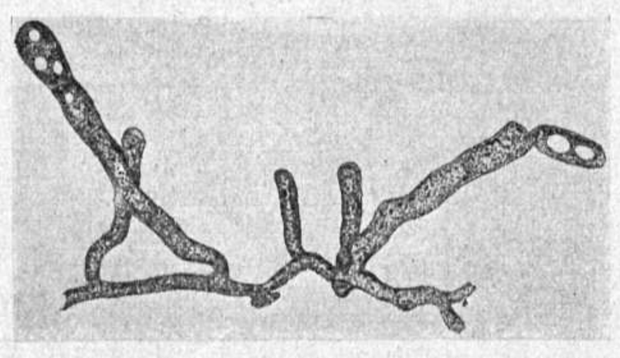
VINO BANYULS. Simple ó glicerofosfatado; lo mejor para las señoras. Evita náuseas y da fuerza á los débiles. La botella. **2.20**

Las estampillas fiscales están comprendidas en estos precios. — El laboratorio de análisis y recetas está bajo la dirección constante de su propietario, señor Carlos J. Badaracco, químico farmacéutico de la Facultad de Buenos Aires. — Servicio especial y rápido para la expedicion, fuera de la ciudad, de Recetas, Específicos, Drogas, etc. — Coche en la ciudad para la remisión á domicilio de todo pedido hecho al mostrador ó por carta.

Páginas rurales.—El "oidium"

invierno escondidos en las fisuras de la corteza, entre las escamas de la yemas ó en cualquier otra parte que les preste abrigo contra la intemperie del invierno. A la primavera, bajo la acción del calor y la humedad, se rompen y dejan salir 4 á 8 ascas elipsoidales (sacos llenos de esporas) que contienen 4 á 8 esporas.

Se reconoce fácilmente la presencia del oidium en las viñas porque las hojas y órganos verdes de la planta se cubren de un ligero velo ó capa blanquecina gris, tierna, que exhala un pronunciado olor á moho. Cuando las ramas llegan al estado de madurez se reconoce por las manchas superficiales de un color pardo oscuro que ha dejado el parásito donde vegetó.



Micelio con filamentos conidíferos con una espora ó conidia, al momento de desprenderse

Juntamente con reventar las yemas de los cargadores, en la primavera, se rompen también los peritecios dejando salir las ascas llenas de esporas que emiten su micelio y se fijan sobre los brotes tiernos. En un principio es imposible ver á la simple vista cuando empieza la vegetación de la espora; poco á poco se hacen más visibles dejándose ver como pequeñas manchas poco extendidas, muy tenues que apenas se destacan sobre el fondo verde del sarmiento. Estas manchas crecen regularmente en todo sentido y concluyen por unise con las vecinas formando grandes placas, que pueden cubrir todo un lado del sarmiento; sobre todo el que está expuesto al sol. En este estado son bien marcados, de color blanco tierno, poco adherentes sobre su inserción y exhalan un fuerte olor á moho; concluyen por tomar un tinte grisáceo que se pone finalmente gris azulado.

Peritecio ó peritcca

Bajo esta capa blanca grisácea, que se observa fácilmente, la superficie verde de las ramas se cubre de puntitos de color pálido que se agrandan y se multiplican y reuniéndose forman manchas de bordes cortados, en un principio de color amarillo claro y por fin pardos, cada vez más oscuros. Cuando el mal es muy intenso, las ramas tiernas se secan y ennegrecen como si hubieran sido carbonizadas.

En estas condiciones los sarmientos quedan cortos, los meritales (entrenudos) no tienen su dimensión normal. Los brotes auxiliares se desarrollan en gran número. El aspecto general de la viña es lánguido y el follaje toma muy pronto un color amarillento.

Hoy día, gracias á los procedimientos de curación, es muy raro ver un viña donde el mal haya causado tantos estragos.

Cuando la infección se efectúa en una viña en plena vegetación el oidium ataca de preferencia las hojas, á las cuales invade por sus dos caras. Las manchas quedan aisladas y se tornan poco á poco pardas, no se seca como en el caso de los sarmientos nuevos, sino que el parénquima se torna coriáceo.

Los efectos más temibles del oidium son los que se experimentan sobre los granos de uva, que pueden ser atacados aún antes de su fecundación. Los grandes nuevos son cubiertos enteramente por esta capa blanca; se rajan pronto y caen antes de llegar á su madurez. Algunos granos no se parten y no caen continuando su crecimiento y madurez; quedan chicos sin embargo y su follaje se endurece y adquiere un gran espesor. El grano madura mal y en vez de tomar su coloración queda pálido y si es de variedad blanca queda manchado oscuro como lleno de puntitos negros; por lo general en las viñas atacadas del oidium la pérdida de la cosecha es total.

Algunas variedades de vides sufren los ataques del oidium hasta el extremo de sucumbir bajo su acción. Otras hay que si bien no son del todo refractarias por lo menos resisten mejor sus embates.

Entre las más atacadas figuran las «Muscats», etc.



Azufradora «Tole», funcionando

LAS FIERAS CÓMPLICES

POR S. FRAGOSO LIMA

(Conclusión)

Pero esta vez la palidez de Longhi era por debilidad física. Bajó la cabeza y al rato preguntó indiferentemente:

—¿Es grande?

—No, cachorro todavía.

—¡Ah!

Nueva pausa. De pronto, el ex revisador de madera se levantó, y caminando con esfuerzo hacia el obrajero, se puso la mano en el hombro.

—¡Oiga, Juan! Necesito que su compadre me venda el león.

Su voz estaba quebrada aún, pero su mirada firme y tranquila era la de antes.

—No tengo nada para darle ahora; usted bien sabe. Pero le doy mi palabra de *que se lo pagaré.*

—Ya sé, patrón, —murmuró con profundo respeto Juan.—No necesita decirme eso.

—No importa. Mejor es decirlo. ¿Quiere verlo á su compadre y decirle que me lo venda?

El hachero levantó á él los ojos de severo cariño y de confianza en Longhi.

—Ni mi compadre ni yo le vendemos nada á usted. Usted ha sido con nosotros distinto de los demás. El león es suyo.

—Gracias,—repuso Longhi gravemente.—¿Cuándo lo puedo tener?

—La semana que viene. Tiene que hacerlo él mismo.

El lunes siguiente llegó el león. Era una leona, pero de poderosa alzada ya. Longhi había preparado una sólida jaula; instaló en ella al animal que rugía al verse separada de su amo.

Esto pasaba en febrero. En junio, la hermosa fiera, ya completamente desarrollada, no se separaba un instante de su nuevo dueño. Son increíbles los prodigios de paciencia, voluntad y serenidad que Longhi tuvo que emplear para llegar á aquella domesticidad. La leona se había transformado bajo su cariño é incontrastable carácter en un gran perro lleno de docilidad y ternura para con su amo. Había conseguido Longhi lo que casi todos los domadores obtienen: imponer silencio á la fiera. Un severo chistido hacíala enmudecer, pero preciso es decir que en esta terrible prueba de dominio contra el cual se rebela fatalmente el felino, Longhi estuvo dos veces á punto de dejar la vida. En el hombro tenía cinco profundas huellas de las garras de aquél. Empero, al fin había logrado dominarla.

¿Qué fin se proponía Longhi, empleando su terrible voluntad en enseñar á la leona una cosa que no es de ningún modo indispensable, y sí peligrosísima?

Una noche de agosto, vale decir, seis meses después del día en que Alves hizo pagar á Longhi del modo que sabemos su real justicia con los peones, Longhi estaba parado en la picada central, esperando visiblemente á alguien. Al rato, á lo lejos, sonó un lastimero grito de agonía, á que respondió en seguida un rugido ahogado á su izquierda. Longhi se volvió rápidamente al monte y chistó. El rumor se apagó.

Un momento después, Guaycurú aparecía en la picada. El indio, salvado por el pánico que en las hormigas había puesto el estampido de la explosión, había tardado mucho más tiempo que Longhi en reponerse. Habían sido cuatro meses de dolores inacabables, llagas que se reabrían sin cesar, pústulas que lo devoraban vivo, una convalecencia atroz, para volver, apenas restablecido, á su mudo trabajo de siempre, y con la amenaza de Alves de recomenzar el asunto de las hormigas á la menor falta.

Longhi no había querido ir á verlo por prudencia. Pero, ahora, que tenía un plan maduro, érale indispensable verlo. Lo había mandado llamar por el obrajero.

Apenas se vieron juntos, ellos, que habían sufrido la más abominable tortura, un turbión de emociones levantó el pecho de ambos. Se miraron bien, y un momento después Longhi sentía de nuevo en su mano los labios fervientes del indio. Ahora había entre ellos un fondo común, indesarraigable: el haber sufrido juntos y arder en la misma sombría ansia de represalias.

Apenas habían comenzado á hablar, un espantoso rugido á dos pasos de ellos hizo saltar á Guaycurú.

—¡Maldita seas!—gritó Longhi con rabia, volviéndose al monte.—¿Qué te pasa?

—¿Qué es, patrón?

—Nada, una leona que tengo. Esta estúpida...

Y se internó en los árboles. Guaycurú oyó en seguida la voz colérica de Longhi que reprendía. Un instante después salió con la leona.

—

Y ahora volvemos á la primera parte de esta historia, á la noche tempestuosa en que Longhi, Guaycurú y la leona marchaban hacia el rancho del obrajero.

El ex revisador había encargado á Guaycurú que le enviasen noticias por el obrajero del primer viaje al puerto que Alves hubiere de emprender. La tarde, el hacheador lo comunicó á Longhi, y la reunión nocturna tenía por objeto concluir el plan de éste.

Llegados á su rancho, hablaron largo rato, y ya de madrugada Guaycurú regresó al obraje. A la noche siguiente volvió á la picada, donde ya lo esperaba Longhi: Alves debía pasar por allí, en dirección al puerto.

El tiempo, frío y claro, favorecía los proyectos de Longhi. La luna brillaba sobre la picada, marcando una franja blanca y silenciosa entre el sombrío bosque.

—¿Estás bien seguro de que dijo á la una de la mañana?—preguntó Longhi.

—Sí, á la una. El vapor subió anteayer de tarde, y pasará hoy de madrugada. Dijo también que no quería *por nada perder el vapor.*

—¿Con qué peones vendrá?

—Con Raimundo, nada más. El le lleva la valija...

—¡Silencio!—le cortó Longhi en voz baja.—Siento ruido.

Ambos contuvieron las respiración para oir mejor.

—No es nada,—murmuró al rato.—A más, falta media hora aun para las tres. No pasará por aquí antes de las tres.

La leona, entumecida por el frío, pugnaba por las *disparadas locas que su amo contenía.*

—Ya entrarás en calor,—murmuró.

Lentos, unos tras otros, pasaron los minutos, y llegó el fin del drama. A lo lejos, muy á lo lejos, habían sonado sobre las piedras los pasos de un caballo.

—¡Pronto!—gritó Longhi prestando oído atento,—y escóndete en el monte. Si el caballo no lo tira, sal en seguida. Yo me quedo aquí.

El indio, como una sombra fantástica, corrió por la picada y desapareció en la selva. Longhi, después de hablarle un rato á la leona, cogiéndole el hocico entre

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio minimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.
por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa doble.

DENTISTAS


Dr. L. COSTA, médico, dentista. De regreso de Europa. Especialista en enfermedades de la boca y dientes. Carlos Pellegrini, 14 - Buenos Aires.


J. BONANSEA, CIRUjano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a.m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden.


Dr. G. FASCE, jefe de clínica del Hosp. Italiano. Dentaduras sin paladar, para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.


Drs. CASSULLO Hnos., dentistas americanos. Remitimos gratis al que lo solicite un folleto que explica la gran superioridad de nuestros dientes y dentaduras. «Novísimo sistema». Extraccionnes sin dolor.—A. de Mayo 1111 B. Aires, y Andes 206, Montevideo.


A. E. MORAN, DENtista.—Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.

PERSONA BUSCADA

FORTUNATO BARRETEA, RESIdente en Coronel Dorrego, Provincia de Bs. Aires, desea saber el paradero de su cuñado Luis Landeta, de 14 años, llegado de España á Buenos Aires hace próximamente 5 meses; dicho joven es de Mundaca, provincia de Vizcaya.—Informes á la Administración de «Caras y Caretas».

PRODUCTOS ANDINOS


EXPOSICIÓN Y VENTA. Plantas Medicinales y Minerales.—Solicítese (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar las enfermedades: y el origen y explicación científica de la piedra Imán.—Independencia, 2515. Viuda de J. Bustamante.

ENFERMEDADES

GABINETE PARA EL TRATAmiento del sistema Naturalista. Dirigido por el profesor Guillermo Alter. El único que hizo sus estudios en los establecimientos de Kuhne y Kneipp en Alemania. Maipú, 1286 (Retiro). A los pacientes en general: Por el sistema natural trato y doy lecciones en mi gabinete, de cultura orgánica referida á la higiene natural, á todos los que aquejen algún malestar, atendiendo personalmente de 10 á 12 a. m. y de 3 á 6 p. m.

HERNIAS

QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall B. Mitre, 819, altos

ESPECÍFICOS NOTABLES

ASMA—FATIGA. EL LICOR ARnaldi está reconocido como único remedio para curar radicalmente el Asma. Es legítimo solo con la firma de C. Arnaldi en tinta colorada. Pídase datos á E. Figari. — Calle Moreno, 775, B. Aires.

BALSAMO RESINOSO AMERIcano. Precio $ 1 el tarrito. Este célebre bálsamo cura infaliblemente: Granos de toda especie, tumores malignos, erupciones, hinchazones, úlceras, quemaduras, carbunclos, llagas y otras afecciones locales externas.—Exito maravilloso ¡no existe mejor! Dep. Droguería del Pueblo,—Rivadavia, 727/35.—En el Rosario Droguería del Aguila.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

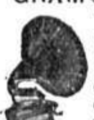
CORSÉS Y FAJAS


CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685.

PARA LAS DAMAS

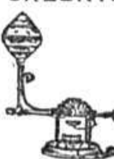
¡ULTIMA CREACION! AGUA Blanca y rosada **JUVENIL**: Sin igual hermoseador del cutis Perfume exquisito. Dep. Drog. del Pueblo, Rivadavia, 727. Buenos Aires.

GRAMÓFONOS Y DISCOS


VENTAS POR MAYOR Y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci, Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva Corrientes, 477.

CALENTADOR PERPETUO


Rápido y económico, indispensable á todas las familias, farmacias, dentistas y varias industrias que precisan de mucho y poco calor, pues se puede graduar la llama como la de un fósforo. Garantido por 5 años. Precio: $ 10. José Pou, Corrientes, 1357.

CARBURO DE CALCIO

NORTE-AMERICANO marca «SOL», calidad superior, granulado y en piedra. Rendimiento de gas 300 litros por kilo. Precios según cantidad — Gilchrist y Cía. - 484, Reconquista, Buenos Aires.

MÁQUINA DE ESCRIBIR


ADLER.—Escritura visible. La última palabra del perfeccionamiento moderno. La más sólida y de mayor rapidez. Teclado sencillísimo. Manejo cómodo. Ventas al contado y á plazos. - Unicos Agentes: Oreste Tonolli y C.ª, San Martín, 313.

FIGURITAS MONTERREY

COMPRO: VUELTA ABAJO Y Siglo XX, $ 2; 43, cupones París y Centenario, 1,80; Diva, Sociales, cupones 3 coronas, 1,35; Rico Tipo y Cisne, 2,50; Lanceros, 1,00; 33 á 0,80, La Comercial, Corrientes 489.

ARTÍCULOS DE GOMA


IMPERMEABLES DESDE $ 20, zapatos de goma desde $ 1.50, calidad superior, solamente se consiguen en la Fábrica Nacional de artículos de goma S. Borok, Buen Orden, 236. U. T., 2279, Libertad. —C. T., 597 (Central).

AGUA THOLDBER


DELICIOSA PARA EL tocador. Unica cuyas virtudes hacen desaparecer pecas, manchas, arrugas, barros, paño y todo defecto del cutis. Pedirlo en las buenas farmacias ó perfumerías ó á los concesionarios, Cárcamo y Stigliano, Pueyrredón, 49—Bs. Aires.

CONFECCIONES


«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cía., Buen Orden, 230. U. T., 2279, Libertad.— C. T., 597, Central.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.— Avenida de Mayo, 951.

ÉXITOS


S. de March


Dr. Federico B.


Dra. B. de Cantos

DESPUÉS DE DESAHUCIADOS, fueron radicalmente curados sin medicinas ni operaciones: la 1.ª, de tisis avanzada; el 2.º, de tuberculosis de los pulmones y la 3.ª, de cáncer al vientre y enfermedades de las señoras, por las instrucciones del Prof. Agustín F. De Coppi, Director-Fundador del «Instituto de Organiatría y Fisicultura», Pozos, 465, Bs. Aires. - Consultas de 9 a. m. á 3 p. m. ó por escrito mandando estampilla.



Gran Criadero "EXCELSIOR"

Ofrece aves de raza, huevos para incubar, perros de sangre pura, incubadoras, colmenas, abejas, etc.

Pida catálogos y precios, enviando 50 centavos en sellos

A. REINHOLD - Belgrano, 451 - Buenos Aires

las manos, como siempre que quería hacerle comprender bien algo, se hundió á su vez con ella en el bosque.

. . . .

Por la picada, al paso del caballo, marchaba Alves, oculto hasta las orejas en su grueso poncho. Detrás de él, seguía un peón, llevando en la cabezada del recado una gruesa valija.

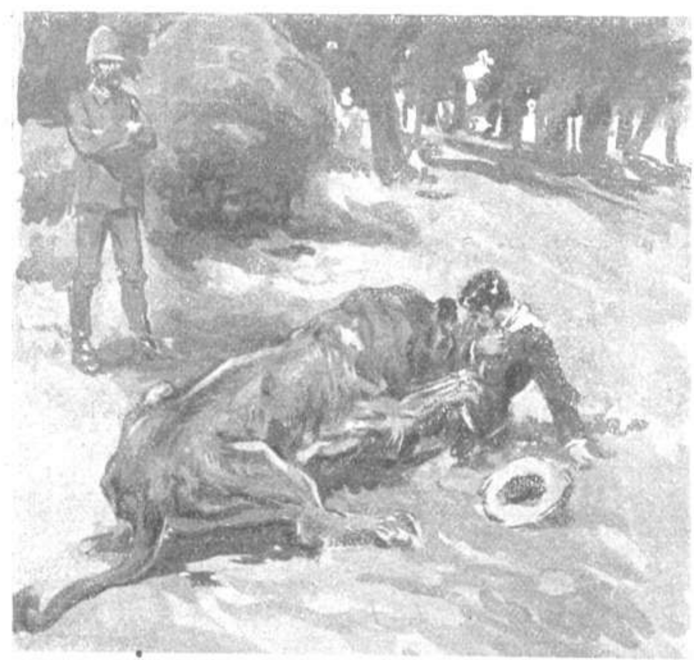
—¡Maldito frío!—murmuró Alves, sintiendo en las orejas las agujas del aire helado.—Con tal que el vapor pase pronto... ¡Vamos! ¡apuremos el paso!—gritó al peón. Y la pareja avanzó al trote.

De repente, un rugido formidable, espantoso, tronó en la selva, al lado de ellos. Alves y el peón dieron un grito. Los caballos, enloquecidos de terror, se levantaron de manos, agitándolos desesperadamente en el aire.

—¡Raimundo!—gritó Alves con la voz ronca de miedo y tratando de dominar á su caballo.

—¡No puedo, patrón! El...

Otro espantoso bramido hizo estremecer la selva, po-



niendo en el alma humana toda las angustias que le comunica la carne á punto de ser devorada.

—¡Patrón! ¡Está ahí! ¡está ahí! ¡Va á saltar!—gritó el peón. Y Alves sintió en seguida la carrera desenfrenada del caballo de aquél que, enloquecido por el inminente ataque de la fiera, volvía bridas, precipitándose por la picada. Alves lanzó un juramento y trató desesperadamente de desprender su revólver. Pero en ese instante otro bramido sacudió la tierra, en seguida otro, luego otro, y el caballo de Alves, los ojos fuera de las órbitas y empapado en sudor de miedo, dió una formidable espantada, lanzándose á la carrera. El brasilero, desazonando por su ademán, cayó.

—¡Cobarde!—rugió Alves, levantándose.

—No es cobarde, ha hecho bien,—oyó una voz tranquila que le respondía.

Alves sintió que sus cabellos se erizaban:

—¡Esa voz!...

—Es la mía, nada más,—oyó de nuevo.

Y el brasilero vió de pronto delante de él, con las manos en los bolsillos del pantalón, la silueta inmóvil de su revisador.

La frente de Alves se empapó en sudor.

—Ah, los muertos no hablan...—murmuró, buscando furtivamente el revólver. Pero oyó otra vez la voz tranquila:

—Mejor es que no le saque.

Alves miró y vió brillar al lado de Longhi dos luces verdosas, la lúgubre luz verde de la selva. Un grito se escapó del pecho del brasilero y quedó paralizado de terror.

—Tire el revólver, señor Alves,—oyó de nuevo.

Alves, inconscientemente, lo tomó para arrojarlo. Pero al tenerlo libre, una mueca horrible torció su boca y su brazo se extendió.

—Tírelo, señor Alves; es mejor.

Por el tono impasible de la voz, Alves comprendió que todo estaba perdido. Tuvo la seguridad plena de que su hora había llegado irremisible, implacablemente, y una explosión de injurias explotó de su boca.

—¡Bandido! ¡Ladrón! ¡Yo tengo la culpa por no haberte hecho desollar vivo! ¡Ladrón! ¡Ladrón!

—¡Guayacurú!—llamó Longhi, como si no hubiera oído.

El indio acudió corriendo por en medio de la picada y se colocó detrás de Longhi.

—Señor Alves,—se dirigió aquél al brasilero, con una voz tranquila á que el paraje, la luna y la situación daban sombría solemnidad.—Señor Alves, óigame. Hace cinco meses, llegó á su obraje un hombre fuerte, sano, que no pedía sino trabajar en paz y vivir lo más tranquilamente posible. Usted, señor Alves, le impidió hacer el poco bien que un hombre honrado puede hacer en su obraje. Usted lo ofendió, lo persiguió, lo torturó, y si este hombre vive aún, es porque seguramente tiene otra misión que la de robarlo, como usted dice. Ese hombre era incapaz de vengarse. Pero hay cosas que amargan demasiado, y si después de una horrible agonía de media hora hecha con toda cobardía, y dos meses de sufrimientos, ese hombre desea evitar para siempre la tortura diaria de doscientos peones, ese hombre no hace sino su deber. Le queda un minuto de vida, señor Alves.

El brasilero, despavorido, cayó de rodillas.

—¡Perdón, perdón!—gritó.

—Lo mismo le pedía Guayacurú.

—¡No lo voy á hacer más!

Longhi se sonrió imperceptiblemente.

—Guayacurú,—dijo al indio.—Acércate que te vea bien la cara.

Pero Alves se levantó de un salto.

—¡Bandidos!—gritó.—¡No estoy muerto aún! ¡No me importa nada del indio! ¡Esto es para el ladrón de mi madera!

Y echando rápido la mano al revólver, que había guardado inconscientemente, lo descargó sobre Longhi. La puntería desviada por la precipitación de Alves, falló.

—Señor Alves—dijo Longhi con la voz temblorosa.—Vaya al medio de la picada.

Había tal indignación y voluntad incontrastable del otro mundo en la voz de Longhi, que Alves obedeció como un autómata.

Y en un segundo estuvo derribado. La leona, á una señal de Longhi, había caído en un salto sobre él y lo sujetaba bajo sus potentes garras. Longhi, con las manos en los bolsillos, se detuvo á su lado.

—¡Me mata, me mata!—clamó Alves.

—Todavía no—repuso Longhi tranquilo.—Dentro de un cuarto de hora, sí.

Alves, bajo las garras de la fiera inmóvil, cuyos ojos lúgubres, fijos en los suyos, á diez centímetros, le enloquecían, vivió un millón de siglos de terror en ese cuarto de hora.

—Falta un minuto—dijo Longhi.

Alves, ronco, no podía gritar más.

—Faltan diez segundos—repitió la misma voz inexorable.

En cada segundo final, Alves purgó hasta las heces sus treinta años de pillaje. De pronto Longhi dió una imperceptible palmada en el lomo de la leona, y en el silencio, se propagó claro por la picada, fría y blanca de luna, el crujido de la cabeza de Alves que acababa de partirse entre los dientes de la leona.

A una nueva palmada, el animal abandonó su presa, gruñendo. Longhi, inmóvil, miró un rato el cadáver de Alves, y luego, con un suspiro, se alejó. Guayacurú y la leona iban con él.

... ...

En la barranca del río, Longhi y Guayacurú esperaban que llegara el vapor. Cuando se divisó de lejos el humo de una chimenea, Longhi se internó en el monte y ató á su leona. ¿Qué le dijo? ¿Qué removidas ternuras no había sentido al dejar á su animal, á cuya vida íntimamente ligada á la de él cinco meses, acababa de sellar la suya con sangre?

Salió del monte con la cara contraída. El vapor llegaba ya, y Longhi le hizo seña de que parara. Desprendióse la chalana, y Longhi se aprestó á subir.

—Adiós, patrón...—dijo Guayacurú con la voz ronca y bajando los ojos.

Pero Longhi, profundamente conmovido, lo abrazó estrechamente. Ya nunca más se verían. Subió. Un momento después llegaba al vapor y éste partió.

Longhi tuvo los ojos fijos en la costa, donde el indio continuaba mudo, desesperado, hasta que la distancia lo borró. Entonces, recostado en la borda, mientras el vapor descendía el río, revivió, mirando la lúgubre selva, todas las angustias de esos últimos meses en que había dejado muchas esperanzas que ya no recuperaría, un oscuro y fiel amigo, y una leona que, ronca ya, rugía desesperada á su amo que la abandonaba.

FIN.





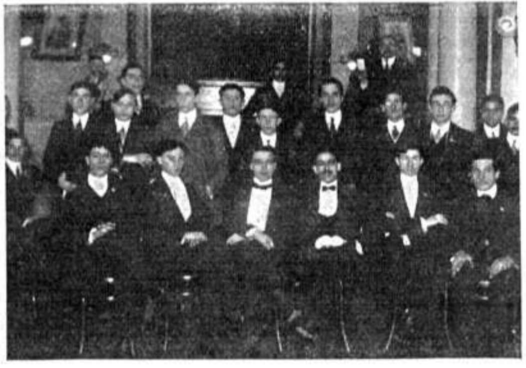

Concurrencia que asistió á la velada de la sociedad «Unione e Benevolenza»



Aspecto de la sala durante la función ofrecida por la sociedad «Piedigrotta en Buenos Aires»



Sociedad «Piedigrotta en Buenos Aires». — La comisión directiva



«Centro de Estudiantes».—La comisión directiva

Las manchas del sol



Desde Copérnico á nuestros días mucho se ha hablado y se sigue hablando, más ó menos científicamente, de las manchas del sol. En los pueblos primitivos se pretendía ver en ellas las facciones borrosas de un dios.

La ciencia moderna supone profundos antros que en aquella inmensa bola de fuego, un millón y treinta y cinco mil veces más grande que esta de arcilla que habitamos, se producen por el hundimiento de la masa en ignición, lo que ha dado lugar á que se funde en esa teoría, la versión de engrandecimiento, cambio de sitio y hasta desaparición temporaria de muchas de esas manchas, dando lugar su aumento ó disminución, al aumento y disminución también del calor en la parte del hemisferio terrestre á que convergen, en el tiempo en que la tierra, en su movimiento anual de traslación, está más cerca ó más lejos del astro regulador de nuestra sistema planetario.

Es amplia la teoría, y además, nosotros no podemos insistir en demostraciones de cosas á que no nos dedicamos.

Por otra parte, Calderón lo ha dicho:

El mentir de las estrellas,
Es muy seguro mentir,
Porque ninguno ha de ir
A preguntárselo á ellas.

Vamos á nuestro caso.

La fe es una bella cosa; pero más hermoso es el convencimiento pleno de las cosas probadas.

Así pensaba Santo Tomás, y así piensa don Joaquín Fierro, *hombre duro y desconfiado* hasta de su propia sombra; pero, que una vez que se convence de una cosa, no le sacan su convicción de los sesos ni á martillazos.

Se hablaba antenoche del calor sofocante que había hecho durante el día, y uno de los circunstantes, vendedor de anteojos baratos, y por lo tanto pretendiente de astrónomo, decía:

—Es que este año, el sol no tiene tantas manchas como en los anteriores. Yo puedo decirlo en mi calidad de óptico. Tengo unos anteojos ahumados que se fabricaron para ver á Venus...

—¡Qué ocurrencia! —exclamó uno de los circunstantes.— Mire que meterle humo á los anteojos, cabalmente cuando uno debería abrir los ojos como patacón para ver á esa señora, que, según dicen, anda siempre muy acalorada, y con pocas ropas encima, ¡es *un colmo!*

—Diré á usted —contestó el oculista de vidrios de puertas.— Al hablar de Venus, no he querido referirme á la madre del Amor...

—Bueno, eso no se nos importa —cortó don Joaquín.— ¿Dice usted que el sol tiene menos manchas que antes?...

—Sí, señor.

—¿Y á qué cree usted que se debe eso?

—Según la teoría de Herchel...

—¿Y quién era ese?

—Un astrónomo célebre. El que perfeccionó los telescopios de reflección, dando á los catadriópticos...

—¡Váyase usted al diablo con sus nombres! ¿Y á ese de los castradópicos cree que las manchas del sol se le han ído así no más, «porque sí?»

—No; él cree que la masa ígnea...

—¡Qué masa india ni qué berenjenas! ¿Sabe usted la masa que anda metida ahí?...

—A mí me parece que...

—Pues le parece mal, amigo. Lo único que puede ser es que el diablo del yanqui ese, que ha inventado el jabón Reuter... (¡La mejor invención del siglo, mi amigo!) «Bueno; pues lo que ha de ser, es que ese yanqui diablón y emprendedor, habiendo colocado en el mundo entero su jabón Reuter, se haya dicho: «Bueno; en la tierra ya no hay un sitio en que mi jabón no triunfe como Garibaldi en Aspromonte; ahora vamos á llevarlo al sol, á la luna, á las estrellas, ¡al demonio! El día que allá se convenzan que no hay nada como él para dar brillo y hermosura, para rejuvenecer y quitar cuanta porquería de arrugas, manchas y granos *afean la cara*, ese día el firmamento entero *está* de gala y nuevecito, como el primer día en que salió de la mano de Dios».

El hombre ha fletado un globo, lo ha cargado de jabón, y ¡hála! ¡hála! ha llegado al sol. Este se ha convencido de la bondad del jabón Reuter, que no es una matufia como los demás jabones que se venden por ahí... dele jabonaduras todas las noches... y, naturalmente, á la mañanita, coloradote, brillante, enceguecedor como... ¡como un sol!...

—No tenga duda, amigazo. ¿No me ve usted á mí rozagante, lustroso, perfumado y buen mozo?

Pues al sol le sucede lo mismo. Y todo, gracias á las bondades del famoso jabón Reuter.



RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES



Los caloríferos ¿son malsanos? — Prevenciones injustas.

Pocos errores más profundamente arraigados en la generalidad de la gente que el de suponer malsanas á las estufas que nos calientan la habitación. Este error llega á un severo grado en ciertas personas, gracias al cual, no contentas con exponer su propio cuerpo á los mil peligros de un constante frío de tres meses, exponer el de su familia, el de las criaturas, en especial.

Hay sobre esto de los caloríferos una serie muy curiosa de prejuicios. El primero, el capital, se sanciona así: «Si una persona, calentada al lado de una estufa, sale afuera donde la temperatura es mucho menor, coge una pulmonía con fuerte probabilidad, ó un resfrío portentoso con toda seguridad». Los demás cargos: viciamiento del aire, mal olor, etc., son nimios al lado de aquél.

Esto, sin embargo, no es verdad. Nadie ignora que nada hay más eficaz para resistir al frío que el ejercicio físico. Pero no, *claro es, por el movimiento* en sí de los músculos, sino porque calienta el cuerpo, y en estas condiciones el organismo se defiende del frío. Luego á ninguna persona sensata se le ocurrirá decir á otra que concluya de mover pesas y manubrios en su pieza: «No salga afuera, porque como hace mucho frío y usted tiene el cuerpo caliente, se va á enfermar».

Y no obstante, esta misma persona pierde toda su sensatez cuando clama al cielo porque su hijo, que acaba de poner en mejores condiciones de defensa á su cuerpo, calentándolo previamente junto á un calorífero, quiere salir.

Cierto, este calor adquirido de afuera á adentro,—digámoslo así,—no tiene la eficacia del producido por el ejercicio, de adentro á afuera. Este es natural, y aquél, artificial. Pero, para lo que se desea, los dos estados son semejantes: elevación de la temperatura del organismo entero para que el frío externo no nos enfríe y resfríe más rápidamente de lo que pasaría afrontándolo con un cuerpo debilitado, es decir, frío ya.

Una persona, en un día crudo, que con el cuerpo caliente en pos de una rápida caminata se detiene en una esquina, estará perfectamente bien durante diez, veinte, treinta minutos. No sentirá el frío porque simplemente ha almacenado previamente buena dosis de calor. Mas si la detención se prolonga, su cuerpo, perdiendo poco á poco su aptitud defensiva, comienza á sentirlo. Y si el mísero permanece una hora más, su cuerpo, ya enfriado del todo, está en la más grande proximidad de una pulmonía.

Ahora bien, el hombre sensato que por el ejercicio ó la buena temperatura de un calorífero sale á la calle helada, no sentirá el frío, porque tiene un aumento de calor para defenderse. Pero si lo pierde por inacción, su organismo se halla ya en malas condiciones, exactamente en las malas condiciones del que sale á la calle con el cuerpo ya frío, sin el mínimo sentido común de calentarlo.

La injusticia en los caloríferos suele también expresarse así: «Cuando se sale luego, se siente más el frío». Aquí hay una ligera confusión. Es lo mismo que si se dijera que una plancha caliente expuesta al frío se enfría más rápidamente que una tibia. (Contra el argumento que se ve venir aquí, respecto á la impresión del aire helado en los pulmones calientes, cualquier médico dirá al curioso que los resfríos y pulmonías se toman por la piel, no por la boca). Es que se siente, sí, con más intensidad, es el efecto picante y agradable del aire frío sobre la cara caliente, pero no en el cuerpo. ¿Cómo no se le hace igual argumento al que sale en pos de ejercicio en su cuarto? Sentirá más el frío, según el mismo curioso, tan curioso como su razonamiento. Si el aire helado tendiera á calentarnos más, muy bien que fuera ridículo calentarlo previamente; pero, acaeciendo justamente lo contrario, nada más natural y racional que poner alrededor de nuestros pulmones una buena capa de calor, como quien lleva una sencilla alforja para atravesar el desierto. Y cuando se pruebe que para resistir al hambre nada hay mejor que no llevar de comer, podría creerse que para resistir mejor al frío, es malsano calentarlo previamente en la proximidad de un calorífero.

Deformaciones de la nariz

Una dama.—Como la naturaleza de la protuberancia á que alude y que afea tan considerablemente el rostro de la señorita, no es posible conocerla sino con un examen detenido aconsejámosle que consulte á un cirujano de conciencia, á fin de que determine la forma más conveniente de subsanar el defecto. El masaje puede dar buenos resultados en determinados casos, pero siempre ha de practicarse por prescripción médica, pues, de lo contrario, se expondrá el paciente á resultados contraproducentes.

Tratamiento de la coxalgia

Romeo y María.—Se recomienda en los casos de coxalgia, ante todo, un tratamiento general regenerador del sistema, pues casi siempre tiene su origen en un estado de completo debilitamiento. Desaparecidas las causas, es decir, recuperado el enfermo la salud, sometiéndose á un régimen de alimentación sustanciosa, en la que entren las carnes, aves, huevos, quesos, carnes ahumadas, etc., desaparecerán los efectos. Si hay *absceso, póngase en manos del médico,* quien seguramente lo punzará y le hará una inyección de iodoformo en solución en el éter ó en la glicerina. La resección, es el último recurso.

En cuanto á la segunda pregunta, está comprendida en los términos de la primera. Es una consecuencia de su estado general.

Furúnculos

Mario López.—Usar el emplasto de Vigo ó bien recurrir á una curación húmeda con una solución alcoholizada de ácido bórico: ácido bórico, 40 gramos; agua, 900 gramos; alcohol, 60 gramos. Si los forúnculos se repiten será necesario investigar la glucosuria, y si existe, tratarla. Claro está que este reconocimiento es cuestión de un facultativo. Jamás se debe incindir si no se ha formado un pequeño absceso, es decir, cuando, en lenguaje corriente, el furúnculo ha madurado, y eso debe hacerse con útiles perfectamente desinfectados.

Reconocido.—Use la manteca de cacao bien fresca, recurriendo á una botica de confianza para adquirirla, pues es materia que se enrancia fácilmente.

Los peligros de las corrientes eléctricas

M. N. Ortiz.—En el caso de encontrarse con un conductor roto y caído en el suelo, no debe tocarse, y si hubiere necesidad absoluta de hacerlo, se hará por medio de un palo largo y seco y liando en las manos lana ó seda muy secas también, pero es siempre preferible no tocar.

Se evitará apoyarse en los postes de soporte de las líneas de alta tensión en días de lluvia persistente, pues á causa de ser el agua gran conductor, hay exposición en ello.

Si se encontrase alguna persona en contacto con los cables eléctricos, para auxiliarla se procederá á separarla de los hilos conductores, valiéndose de los medios anteriormente indicados para no tocarlos, procediendo en seguida á producir la respiración artificial por los medios siguientes:

Se tenderá al paciente boca arriba, colocándole los brazos á lo largo del cuerpo, y cogiendo las manos se las hará describir un semicírculo hasta ponerlos rectos por encima de la cabeza, repitiendo este movimiento á razón de 18 á 20 veces por minuto. En el caso de que el procedimiento anterior tardase en dar resultado, ó no lo diese, se procederá luego á la tracción rítmica de la lengua, para lo cual se abrirá la boca al paciente, poniéndole entre los dientes una tablita de madera, y á falta de ésta, una cuchara, y cogiendo después fuertemente la lengua entre el pulgar y el índice se tirará de ella, aflojando en seguida, repitiendo este movimiento de estira y afloja á razón de 25 á 30 veces por minuto durante un tiempo que puede llegar á dos horas.

Para que la lengua no resbale entre los dedos, se interpondrá una tela ó simplemente un pañuelo.

Doctor ZELTIUS.

Del Perú.—Aniversario de la independencia



Desfile militar.—La escolta de S. E.



Los ministros de la República Argentina y de España, llegando á la apertura del congreso



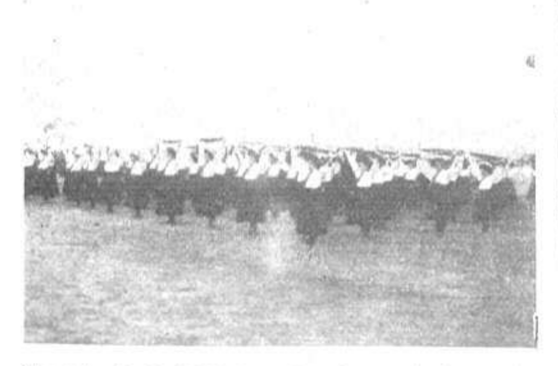
Campeonato universitario.—Ejercicios de flexibilidad por 11.000 alumnos de ambos sexos de las escuelas fiscales



Campeonato universitario.—S. E. el presidente en la tribuna



Campeonato universitario.—Grupo de familias conocidas



Ejercicios de flexibilidad por los alumnos de la escuela normal de mujeres



Bendición de estandartes al pie del monumento á San Martín



De Provincias



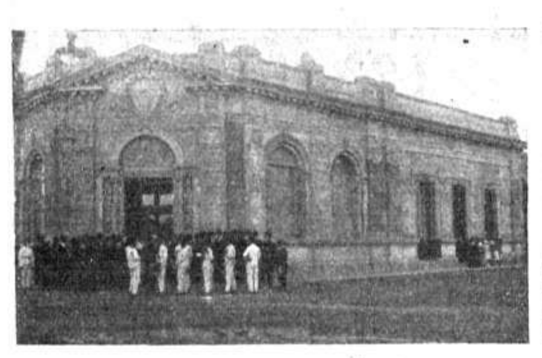
General Rodríguez.—Nuevo partido conservador. Presidente señor Alejo Ungochea Cheves



General Rodríguez.—Antiguo comité dirigido por el señor Juan Buela



Pigüé.—Reunión política del partido conservador de Saavedra, dirigida por el diputado nacional don Cecilio López



Goya. — Inauguración de la sucursal del Banco de la Nación



Chascomús.—Edificio de la Sociedad Española



Baradero. — Los diputados señores Julián O'Rourke y Abel Beascochea, con varios miembros del partido conservador



Baradero.—Constitución del partido conservador

De Provincias





Señorita Aurora A. Sánchez — Señor Romeo M. Varela
Elortondo.—Enlace Sánchez-Varela





Señorita Emilia Bloisi — Señor Andrés Roberto
Enlace Bloisi-Roberto



Saladillo.—Comisión del homenaje á Virgilio Emparanza



La placa á Virgilio Emparanza



San Nicolás.—Señor Quintín Córdoba, fallecido

GRATIS Á LOS HERNIOSOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientos de personas sin Dolor, sin Peligro, sin Detención del Trabajo ó Pérdida de Tiempo.

Á TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, pero que se efectúa una cura de manera á pasar sin braguero.

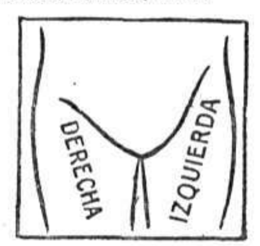
A fin de convencer á usted y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos de hacer una prueba, que no le costará nada á usted. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á usted gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cientos de casos.

No mande usted dinero; simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un sólo día, este importante asunto, ni continúe usted dejarse atormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN ($ 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.



¿Qué edad tiene Vd.?.................................

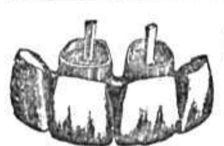
¿Le hace sufrir la Quebradura?.................................

¿Lleva Vd. un braguero?.................................

Nombre.................................

Señas.................................

....



Clínica Dental

J. H. PANÉ

CIRUJANO-DENTISTA

PUEYRREDON, 45 (Recova Plaza Once)

Unión Telefónica, 992 (Once).

EXTRACCIONES SIN DOLOR por un anestésico especial. OBTURACIONES por todos los sistemas (porcelana, oro, etc.)

DIENTES FIJOS

HONORARIOS MÓDICOS

Los lunes y miércoles, de 8 á 9 a. m., se atiende á los pobres gratis.



ÚLTIMA NOVEDAD

ORCHESTRION DE BAILE

Tamaño: 240 x 86 x 44 ctms. 

Unico instrumento servible para el baile que produce la música de cinco músicos.

Indispensable para familias, hoteles, clubs y demás locales públicos.

Este instrumento se llama **Orchestrion de Baile** porque es el único hasta ahora inventado que toca exactamente el ritmo del baile. La música es preciosa y muy armónica y súpera á la de cualquier otro instrumento mecánico.

Toca también automáticamente por medio de una moneda de 10 centavos, así que produce un lucrativo beneficio.

Según la nueva ordenanza municipal del 1.° Mayo, la patente para la Capital es **$ 50** c/l. por año.

Prospectos gratis

ÚNICO INTRODUCTOR:

G. A. TEICHMANN - Maipú, 787, Buenos Aires.

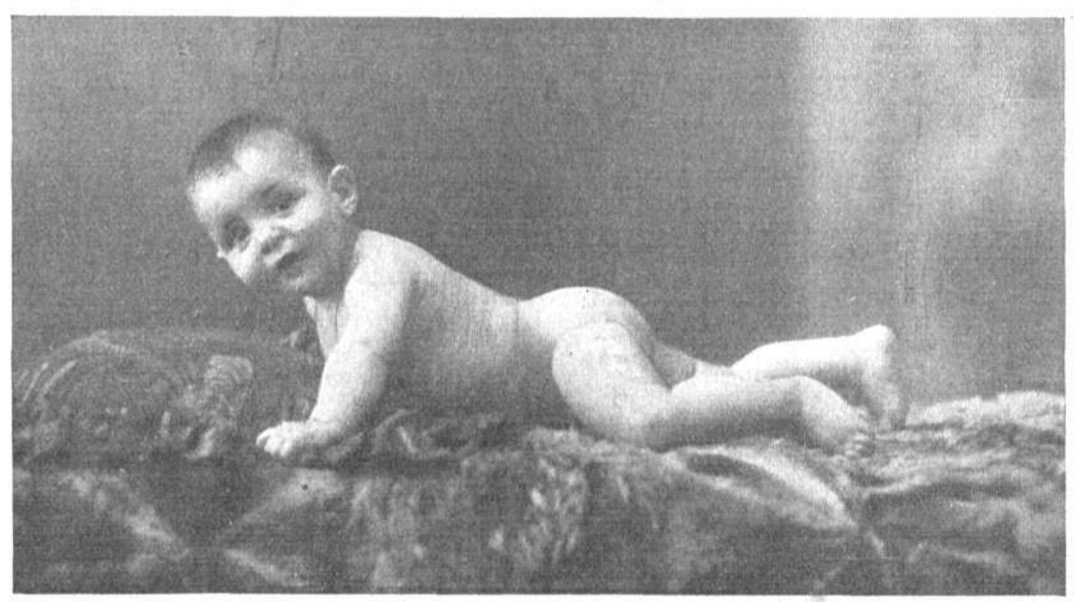


Colonia Popular (Chaco).—El señor gobernador del Chaco, coronel Gregorio López, y su comitiva, llegando á visitar á la Colonia Popular



Colonia Popular (Chaco).—Pobladores de la Colonia Popular que ofrecieron al señor gobernador y á sus acompañantes una copa de champagne y un rico asado con cuero

Estudio Fotográfico - 181, Buen Orden, 185 Buenos Aires. - F. Bixio y Cía.



A los Niños

hay que amarlos, tener mucha paciencia
y gusto para obtener buenas fotografías.

SOMOS ESPECIALISTAS.



POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR

Deliciosos para después del baño. Un lujo para después de afeitarse. Destruyen el olor del sudor Alivian el sarpullido, las quemaduras del sol, y todas las enfermedades de la piel.

Los médicos y las enfermeras los recomiendan por sus grandes propiedades higiénicas. No contienen nada que pueda dañar el cutis. Especialmente suaves para la tez delicada de los niños.

Rehuse las imitaciones que son peligrosas. Los legítimos tienen el retrato de Mennen en la tapa de la caja. No acepte otros.

GERHARD MENNEN CHEMICAL COMPANY
Newark, N. J., E. U. de A.

Depósito General
DONNELL and PALMER, Moreno 562 y 566, Buenos Aires

Use los polvos de dientes "Borofoam" — de Mennen

HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las PILULES ORIENTALES, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Precio del frasco: 6'50.
PARIS: RATIE, 6, Passage Verdeau. — *BUENOS-AIRES*: MOTTE & SOULIGNAC; - NEYER, etc.





El doctor Nansen, antes de partir para la expedición polar que tan universal hizo su nombre, tramitó todas las diligencias necesarias para que su esposa pudiera volverse á casar en caso de que él no regresara dentro de un plazo prudencial; mas sucedió que su regreso tuvo lugar después del plazo previsto, y entonces, como su señora no había ni pensado en usar el derecho que su marido y las leyes le acordaban, se vió obligado á casarse nuevamente con su fiel compañera.

El maharajah del Nepal es uno de los monarcas indios que posee joyas de más valor, y en su última visita á al corte inglesa llevó algunas de sus mejores joyas, entre las cuales se destacaba una especie de diadema, destinada á adornar su turbante de gala, la cual es una masa compacta de diamantes de primer agua, y pendientes de ellos, caen varios hilos de esmeraldas soberbias, las cuales se agitan sobre la frente del rey á cada movimiento de su cabeza; esa diadema ó corona está estimada en más de $ 250.000 oro.

FERRI EN AMERICA

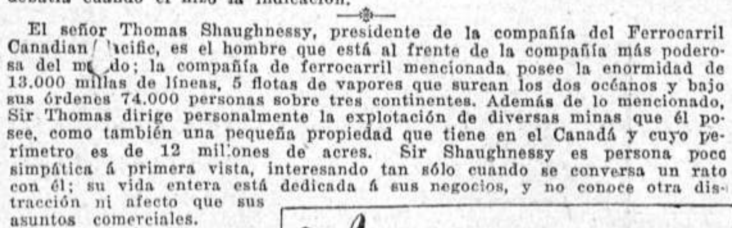


Ferri.—Menos mal: aquí se han dado cuenta de que soy un orador de «pesos...»

(Del *Pasquino*.)

Sir Walter Parratt, profesor de música de la universidad de Oxford, es un notable ajedrecista, y últimamente dirigió una partida de ese noble juego mientras ejecutaba en el piano trozos selectos de Bach, Mozart, Beethoven, Mendelssohn y Chopin, y conversaba simultáneamente con varios amigos que expresamente hacían todo lo posible para distraerle; las piezas que ejecutó lo hizo con la corrección habitual; la partida, que duró una hora, la ganó y sostuvo las diversas conversaciones con galana facundia, terminando la notable experiencia con la observación que hizo de que durante gran parte de ese tiempo había tenido ocupada su atención en los desesperados esfuerzos que hacía una mosca para librarse de una araña, en cuya red había caído y que todos pudieron ver aún se debatía cuando él hizo la indicación.

El señor Thomas Shaughnessy, presidente de la compañía del Ferrocarril Canadian Pacific, es el hombre que está al frente de la compañía más poderosa del mundo; la compañía de ferrocarril mencionada posee la enormidad de 13.000 millas de líneas, 5 flotas de vapores que surcan los dos océanos y bajo sus órdenes 74.000 personas sobre tres continentes. Además de lo mencionado, Sir Thomas dirige personalmente la explotación de diversas minas que él posee, como también una pequeña propiedad que tiene en el Canadá y cuyo perímetro es de 12 millones de acres. Sir Shaughnessy es persona poco simpática á primera vista, interesando tan sólo cuando se conversa un rato con él; su vida entera está dedicada á sus negocios, y no conoce otra distracción ni afecto que sus asuntos comerciales.



—¿Has entendido? Cuando el viento sopla del oeste, cae lluvia.
—¿Y cuando sopla del este?
—Caen dirigibles alemanes.

(De *Le Rire*.)

Las perlas negras son las que tienen más valor, á éstas siguen las rosadas, después las blancas y las de menor valor son las amarillas; la perla ha triplicado su valor en los últimos diez años.

Se calcula que si se aprovechara toda la cosecha de nueces que produce el globo terráqueo, todos los habitantes de la tierra tendrían alimento suficiente durante un año; en el Brasil solamente se desperdician anualmente, por falta de recolección, varias toneladas de nueces.

Las ostras poseen un organismo mucho más perfecto de lo que vulgarmente se supone, pues ellas tienen estómago, hígado, intestinos, corazón y su boca, que está emplazada al lado opuesto de donde se abre la concha.

El gobierno británico se ha preocupado mucho de hallar un medio seguro para la conservación de la harina, y según los experimentos efectuados, parece que al fin se ha llegado á un resultado práctico por medio de grandes prensas hidráulicas las cuales comprimen la harina, convirtiendo su polvo fino en grandes panes sólidos que se pueden conservar indefinidamente, sin perder ninguna de sus propiedades alimenticias, y que resisten muy bien la humedad, teniendo además la ventaja de que 300 kilos de harina ocupan el mismo volumen, una vez comprimidos, que 100 kilos en polvo.

Se considera que el hombre se cansa cuatro veces más que la mujer cuando habla, á causa de que la construcción de su pecho es menos resistente que el de la mujer.



M. Fallières va á Rusia pasando por Copenhague: es más largo, pero es más fácil que pasar por Berlín.

(Del *Fischietto*.)

6.ª CARRERA — Premio **RIO LUJAN** — Á LAS 4 P. M.

Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 4

		edad	kil.		
Don Gonzalo	1 Barsac	4	60	*Kendal*	*Albiila*........
Las Parvas.	2 A'haja	5	56	*Mariscal* ...	*Aguja* ......
Hawkins	3 Kifugist......	5	55	*Alcalde*.......	*Vanish* ......
Guadiana	4 Rio de Oro.	4	54	*Kendal*	*Guadiana*...
El Jockey....	5 T.mido.......	4	52	*Tonic*	*Monona*......
Suipacha......	6 Arazati	4	52	*Alerta*	*Altea*.........
Petite Ecurie	7 Fraxinella..	5	51	*Kendal*......	*Dámara* ...
Belgrano......	8 Emilunga ...	4	50	*Millenium* ...	*Celia*..........
The Flowers	9 Olivo..........	4	49	*Orbit*	*Trinidad* ...

7.ª CARRERA — Premio **RIO URUGUAY** — Á LAS 4.30 P. M.

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 200 al 3.°

Distancia 2.200 metros — Entrada $ 50

		edad	kil.		
Don Gonzalo	1 Pirapó........	5	62	*Orange*	*Fantasía* ...
Zubiaurre ...	2 Pescador ...	6	53	*Ituzaingó*...	*Esperanza* .
Guadiana ...	3 Rio de Oro..	4	53	*Kendal*	*Guadiana*...
Suipacha......	4 Feudal........	4	52	*El Amigo*...	*Felicité* ......
Hermit.........	5 Manganga	4	51	*Alacrán*......	*Franchev'ie*
Santa Rosa.	6 {Dragón	4	46	*Le Mat*......	*Thebaide*....
Lowland Boy	7 }Othon, ...	4	40	*Orbit*	*Hiedra*........
Los Hielos...	8 Anatema	4	45	*B. Boat*......	*Australia* ...
Iguazú	9 Baby	4	45	*Porteño*......	*Bibí*............
Titán...........	10 M. Oyama...	4	45	*Ortegal*......	*Ermeline* ...
Bonheur	11 Z ccone......	4	41	*Valero*	*Céres* . ...

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 6 DE SETIEMBRE DE 1908

1.ª CARRERA — Premio **RIO SALADO** — Á LAS 1.30 P. M.

Premio: $ 3 500 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 1 600 metros. — Entrada $ 35

		edad	kil.		
Iguazú.........	1 Baby	4	56	*Porteño*......	*Bibí* ....
Dina	2 Dina	4	55	*Orbit*	*Damieta*.....
Beausoleil ...	3 Briota.........	5	54	*Combate*....	*Brfonia* ......
Lagrange ...	4 Tilcara	4	52	*Simonside*...	*Teoría*........
Belgrano......	5 Avanzada ...	4	52	*Stiletto*	*L. the Way*
La Escocia...	6 Lysandra....	5	51	*Martagon*...	*Lesbos* ......
Jubilée.........	7 Brinck........	4	51	*Combate*. ...	*Brionia* .....
Abrejo	8 Espadaña ...	4	50	*Kendal*	*Simper*.......
Solitario	9 Ofelia	4	50	*Offembach*..	*Ficha* ....
Criollito	10 Tararira		49	*Don Pepe*...	*Geisha*.........
Mon Réve	11 Regia		49	*Stiletto*	*Regaline* ....
Guamini	12 Strife..........		48	*Matchm'ker*	*Hel as*.........
Atucha . ..	13 Femina......		47	*Flying Fox*	*Framboise*..
Old Star......	14 Romantica.		44	*Pilato*.........	*Rescué* ......

2.ª CARRERA — Premio RIO COLORADO — Á LAS 2 P. M.

Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª, y 100 á la 3.ª

Distancia. 1.400 metros. — Entrada $ 40

		edad	kil		
Montiel	1 Printania	3	55	Ermeline	Linterna
Pineral	2 La Sanz	3	55	Valero	Aigrette
Cazador	3 F. de Ceibo	3	55	Progreso	F. del Aire.
Plewna	4 La Nilson	3	55	Valero	Rosavlina
The Flowers	5 Peonia	3	55	Stiletto	Pira
Abrojo	6 Pavanne	3	55	Orange	P. de Quatre
Iceache	7 Salva	3	55	Le Sancy	Salima
Belgrano	8 Virtuosa	3	55	Neápolis	Vendetta
Stone Cross	9 Isolina	3	55	Offembach	Noble
Chilvalrous	10 Pizcada	3	55	Pistola	Voluptas
Petite Ecurie	11 Ocarina	3	55	Orange	Coqueta

4.ª CARRERA — Clàsico RIO DE LA PLATA — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 8.000 al 1.°, 800 al 2.° y 400 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. — Entrada $ 45

	edad	kil.
1 Pincheira	3	57
2 El Rhin	3	57
3 Provincial	3	57
4 Albeador	3	57
5 Proveedor	3	57
6 Huemul	3	57
7 Tarambana	3	57
8 Cin Marc	3	57
9 Imperator	3	57
10 John Bull	3	57
11 Solís	3	57
12 Secuestro	3	57
13 Baronet	3	57
14 Joyful	3	57
15 Brinco	3	57
16 Beaulieu	3	57
17 Young Man	3	57
18 M. Nancú	3	57
19 Capricornio	3	57
20 Moliere	3	57
21 Fuego	3	57
22 Kangaroo	3	57
23 Vagabundo.	3	57
24 Y guarete	3	57
25 Mundano	3	57
26 Eros	3	57
27 S. Borombon	3	57
28 Agresivo	3	57
29 Congo's P.	3	57
30 Lovland P.	3	57
31 Abatos	3	57
32 Valeroso	3	57
33 Leoncio	3	57

NOTA: Los potrillos que disputen esta prueba, quedau excluídos del premio «Joekey Club».

3.ª CARRERA — Premio RIO NEGRO — Á LAS 2.30 P. M.

Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 40

		edad	kil.		
Gran Muñeca	1 Imperator	3	57	Neápolis	Mimí
José María	2 Revancha	3	57	Porrazo	Brújula
Nautilus	3 Fotógrafo	3	57	Combate	Faena
Sergio	4 Sergio	3	57	S. Cross	Fosfórica
John Gin	5 Franklin	3	57	B. Aires	Albricias
La Torrecita	6 Satán	3	57	Napoleón	Superchería
Campana	7 Albeador	3	57	Sargento	Carcajada
Ast eroide	8 Antares	3	57	Progreso	La Marechl'
Titán	9 Conde Wh	3	57	Violín	Norah II

5.ª CARRERA — Premio RIO PARANA — Á LAS 3.30 P. M.

Premio $ 8.000 á la 1.ª, 800 á la 2.ª y 400 la á 3.ª

Distancia. 2.000 metros. — Entrada $ 50

		edad	kil.		
Abrojo	1 Charmeuse.	3	55	Kendal	Charmanzel
Blué Boat	2 Luna	3	55	B. Boat	Australia
Don Gonzalo	3 Atocha	3	55	Stileto	Simper
El Jockey	4 Snipe	3	55	Simonside	Alondra
En Ciernes	5 Sirena	3	55	Id	Ascochinga.
Hawkins H.	6 Frou Frou	3	55	Ranquel	Trilby
Iceache	7 {Salva	3	55	Le Sancy	Salima
Old Star	8 {Elástica	3	55	Neapons	Eva
La Aldea	9 La Agraciad	3	55	Ovación	R. Segura
León	10 Presidenta.	3	55	B. Aires	Iberá
M. del Plata	11 Paulete		55	T. Deumster	Atalia
Melbourne	12 Carucha	3	55	S. Cross	Sorpresa
Novela	13 Rubicela	3	55	Acheron	R. Bonheur
Purrán	14 Clochet e	3	55	Neápolis	Carberry
Idem	15 Traviata	3	55	Id	Tragica
Tetuán	16 Maid.	3	55	Kendal	Maritornes.
Idem	17 Ellen Terry	3	55	Valero	Madge
Cramer	18 Seila	3	55	Orange	Sirèna
Montevideo.	19 Piranga	3	55	Sargento	S. Sound.



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades



Dirección, Redacción y Administración	APARECE LOS SÁBADOS	Teléfonos:
BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires		Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida. ,, Administración, ,, ,, 2316, ,, ,, ,, Cooperativa, 3423, Central.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2,50	$ 5.00	Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00	Trimestre.......	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	,, 5.00	,, 10.00	Semestre........	,, 6.00	,, 12.00	Semestre........	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, 9.00	,, 18.00	Año	,, 11.00	,, 22.00	Año	,, ,, 8.00	,, ,, 14.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.	Número suelto..	25 cts.	50 cts.			
Número atrasado	40 ,,	80 ,,	Número atrasado	50 ,,	$ 1.00			

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.°, 5.° al 36 incl. ,, ,, ,, 2 ,,
Tapas sueltas .... ,, ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO	En la capital........ 20 centavos Fuera de la capital... 25 »	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital.. 40 centavos, » Fuera de la capital 50 »	